

El Jefe Provincial y Gobernador Civil visitó ayer los mercados de la ciudad

A las once de la mañana de ayer salió de su despacho el Jefe Provincial y Gobernador Civil, camarada José Fernández Ramírez, acompañado por el Alcalde de la Ciudad, camarada Francisco Grangel, y por el Secretario de la Delegación Provincial de Abastecimientos y Transportes, D. Sebastián Linde, para visitar los mercados de la Ciudad.

Desde la Plaza de María Agustina se dirigieron a la Mayor y ante el Ayuntamiento donde fueron cumplimentados por el Teniente Alcalde de Abastos, D. Antonio Causanilles Pérez. Seguidamente recorrieron con todo detenimiento el mercado central, visitando el reposo, la inspección veterinaria —donde se hicieron por las condiciones sanitarias de los productos que entran en el mercado— y durante el recorrido los señores Linde y Causanilles le informaron ampliamente del control de precios y la acción reguladora que ejerce la Delegación de Abastecimientos, sobre todo en carnes y pescados.

La minuciosa y reposada visita terminó en el pasillo lateral exterior del propio recinto del mercado, recomendando el Jefe Provincial y Gobernador que se confitiera mayor estética a los tenderetes allí instalados.

Luego pasó a la pescadería para recorrer los puestos de pescados frescos y congelados, donde igualmente los señores Causanilles y Linde le informaron ampliamente sobre posibilidades de suministro, calidades, control de precios y acción reguladora.

Nuestra primera autoridad quedó gratamente impresionada por la limpieza de ambos recintos y felicitó al Alcalde y al Teniente de Alcalde de Abastos por el cuidado en conservar la pulcritud de los mercados. Este mismo detalle lo observó igualmente en las vistas sucesivas.

Desde la pescadería pasó al Mercado de San Antonio en la Plaza del Maestrazgo, donde igualmente giró una visita detenida y salió igualmente satisfecho.

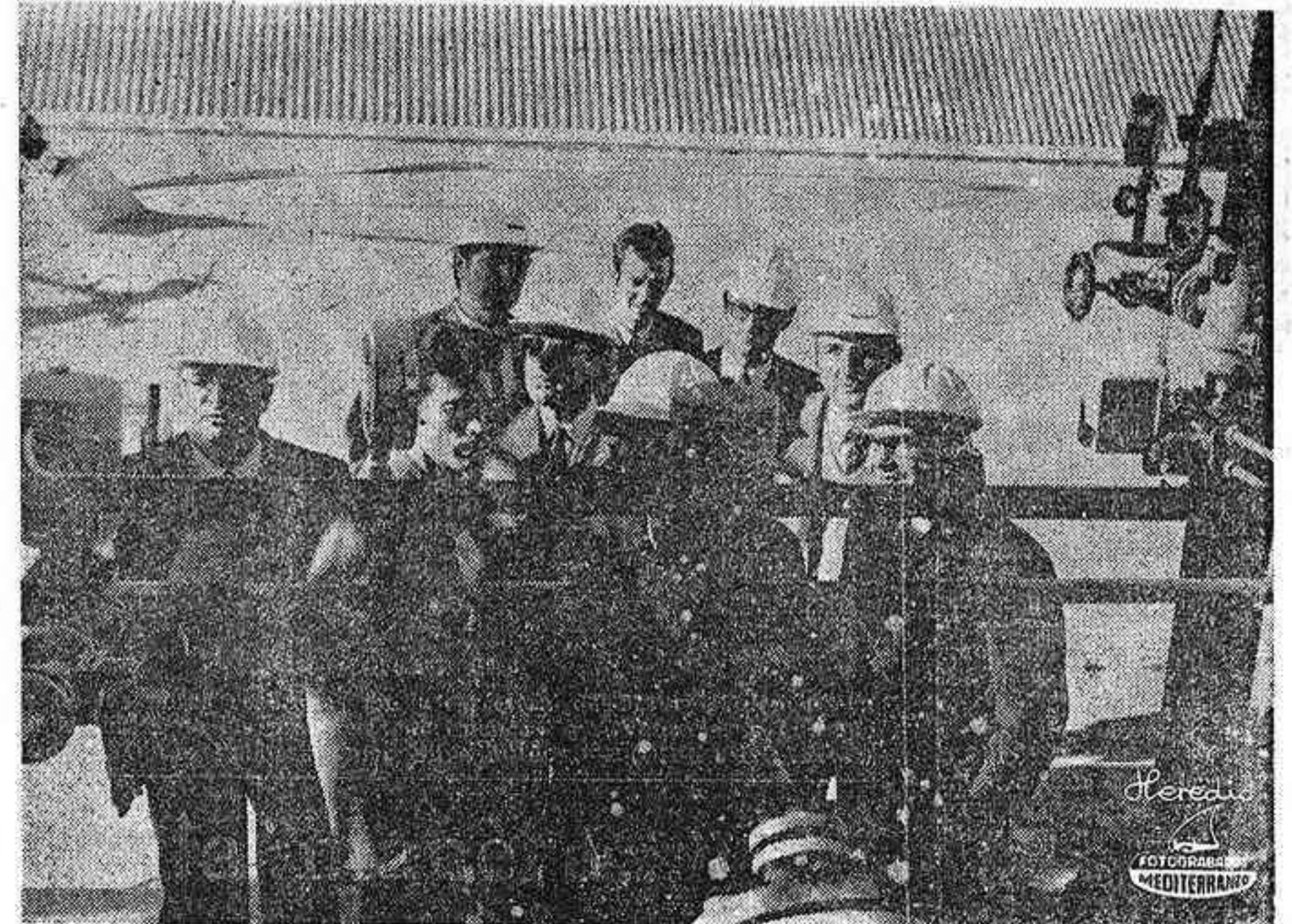
Finalmente visitó el Mercado de Abastos poco antes de la hora de cierre y le causó satisfacción la amplitud del recinto y sus instalaciones. Se interesó por el horario, el volumen de ventas, y la forma de funcionamiento. Asimismo se interesó por la concurrencia de los cosecheros a este mercado de abastos, el lugar que tenían reservado y en que condiciones de precio y calidades llegaban los productos del campo directamente del productor al consumidor, siendo informado ampliamente.

A las doce del mediodía regresó



el Jefe Provincial y Gobernador al edificio del Gobierno Civil, relator por el estado en que había encontrado los mercados que acompañados por el Alcalde de Abastos y al Teniente de Alcalde de Abastos para visitar.

Han entrado en funcionamiento las medidas correctoras de los humos de la planta de nítrico de Fertiberia



DESDE hace unos días ha quedado satisfactoriamente resuelto el problema de la eliminación de los llamados "humos amarillos", que surgían por una de las chimeneas de la fábrica de Fertiberia. Ha entrado ya en funcionamiento la instalación correctora, cuyo presupuesto es de treinta millones de pesetas, que ha eliminado de forma total los gases nitrosos que se desprendían, con su característico color amarillo rojizo, de la planta de ácido nítrico.

Asimismo siguen los trabajos para eliminar también los humos, éstos conocidos por el nombre de la calle como los de "color" blanco, desprendidos por las plantas de nítrato amónico y de abonos complejos. De momento, por un lado, se está procediendo al montaje de la instalación que ha de impedir la salida a la atmósfera del polvo blanco de la planta de abonos complejos; y por otra parte, continúan las pruebas de plantas piloto —ya han sido ensayadas hasta siete— para escoger aquella que ofrezca mayores garantías en orden a la eliminación de los otros "humos

blancos" producidos por la planta de nítrato amónico. Esto es, en resumen, lo que la misma empresa comunicó ayer a los informadores locales en una reunión celebrada al mediodía en la sala de juntas de la fábrica. El Director de la factoría, D. Rafael Salcedo Gómez, acompañado de sus más directos colaboradores, respondió a las preguntas de los representantes de los órganos informativos castellanenses y les

acompañó en un recorrido por las nuevas instalaciones para la eliminación de humos.

BANCO ESPAÑOL DE CREDITO, S.A.

PAGO DE DIVIDENDO

El Consejo de Administración de este Banco ha acordado distribuir a las acciones números 1 al 19.191.717, inclusive, un dividendo complementario con cargo al ejercicio de 1969 de 18'20 pesetas por acción, que deducido el impuesto de rentas de capital será de 15'47 pesetas líquidas por título.

Dicho dividendo se satisfará en efectivo desde el día 2 de Enero de 1970, contra presentación de los extractos nominativos para su estampillado, en cualquiera de las Sucursales de este Banco, en el Banco de Vitoria (Vitoria) o en el Banco Garriga Nogués (Barcelona).

Madrid, diciembre de 1969. El Secretario del Consejo de Administración. RAFAEL PÉREZ ESCOLAR

ANUNCIO

Se pone en conocimiento del público en general, que HABITACIONES PLAZA y RESTAURANTE PLAZA, sito en Benicasim C./ Maestrazgo, s/n. que venía figurando a nombre de D. Enrique Amat Maroto, en lo sucesivo lo regentará D. Enrique Almeida Zapirain.

FELICES NAVIDADES y PROSPERO AÑO NUEVO, LES DESEAN

TUNDRA

Confección en alta peletería - Boutique



Pasaje Diago Tel. 223762 CASTELLON

GALERIAS SAN FRANCISCO

JUGUETES

Benasal, 1 Tel. 224222 CASTELLON

VICENTE FERRAS ROCA

CARPINTERIA DECORACION

C/. Félix Brea, 91 Pintor Camarón, 5 - Tel. 212190 - CASTELLON

BATISTE

CAFETERIA



General Aranda, 33 CASTELLON

RAMIREZ

TEJIDOS Y CONFECCIONES



Zaragoza, 3 Tel. 216759 CASTELLON

IMPRENTA

ROSELL

Campoamor, 31 Tel. 224706 CASTELLON

ORGANIZACION

TOMBA TOSSALS

General Aranda, 20 Tel. 224222 CASTELLON

EL CISNE



General Aranda, 20 Tel. 224222 CASTELLON

JARDIN DE LA INFANCIA "LICEO"

CASTELLON

Restaurante - Bar LA MAGDALENA

CASTELLON

Gran Cena - Baile Fín de Año

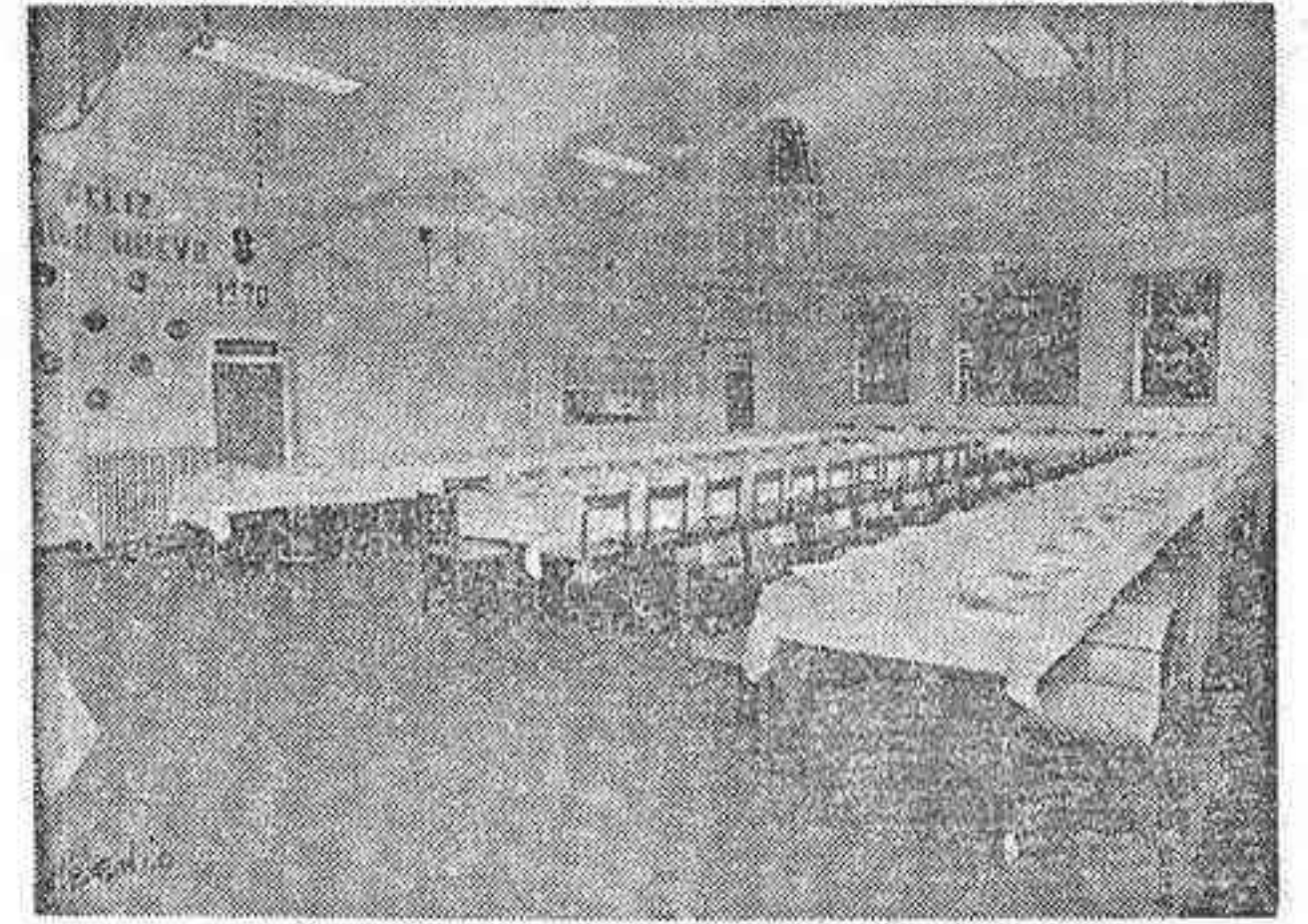


Un ambiente único y familiar
MAGNIFICAS ORQUESTAS

PRECIOS POPULARES

Conjunto LOS HURACANES

Reserva de mesas teléfono 21 35 39



¡¡Una noche de buen humor en ambiente agradable!!



Nuevas instalaciones
apropiadas para banquetes,
bodas y reuniones familiares.



Gran aparcamiento para
vehículos.
Local ambientado.



BAR RESTAURANTE

CASA JUANITO DEL GRAO - CASTELLON

Felicita a todos sus clientes y amigos
en estos días festivos, y al mismo
tiempo les recuerda su tradicional

Cena de Fin de Año

Para reserva de mesas, llamar al teléfono 222066 del Grao

L'ALQUERIA

ALMAZORA

GRAN COTILLON FIN DE AÑO

¡¡2 Orquestas: E. AGUT y LOS SANTOS!!
¡¡Sorpresas!! ¡¡Regalos!! ¡¡Buen humor!!

AMBIENTE DIFERENTE Y PARA TODOS
LOS GUSTOS

NOCHE DE FELIZ RECUERDO

BRISAMAR

RAMON NICOLAU BELTRAN

BAR - RESTAURANTE - HABITACIONES

Alda. Buenavista, 27 - Tel. 22 29 22 - GRAO (Castellón)

La Dirección y personal de este Establecimiento, desea a su estimada clientela y público en general muchas felicidades y venturoso Año 1970

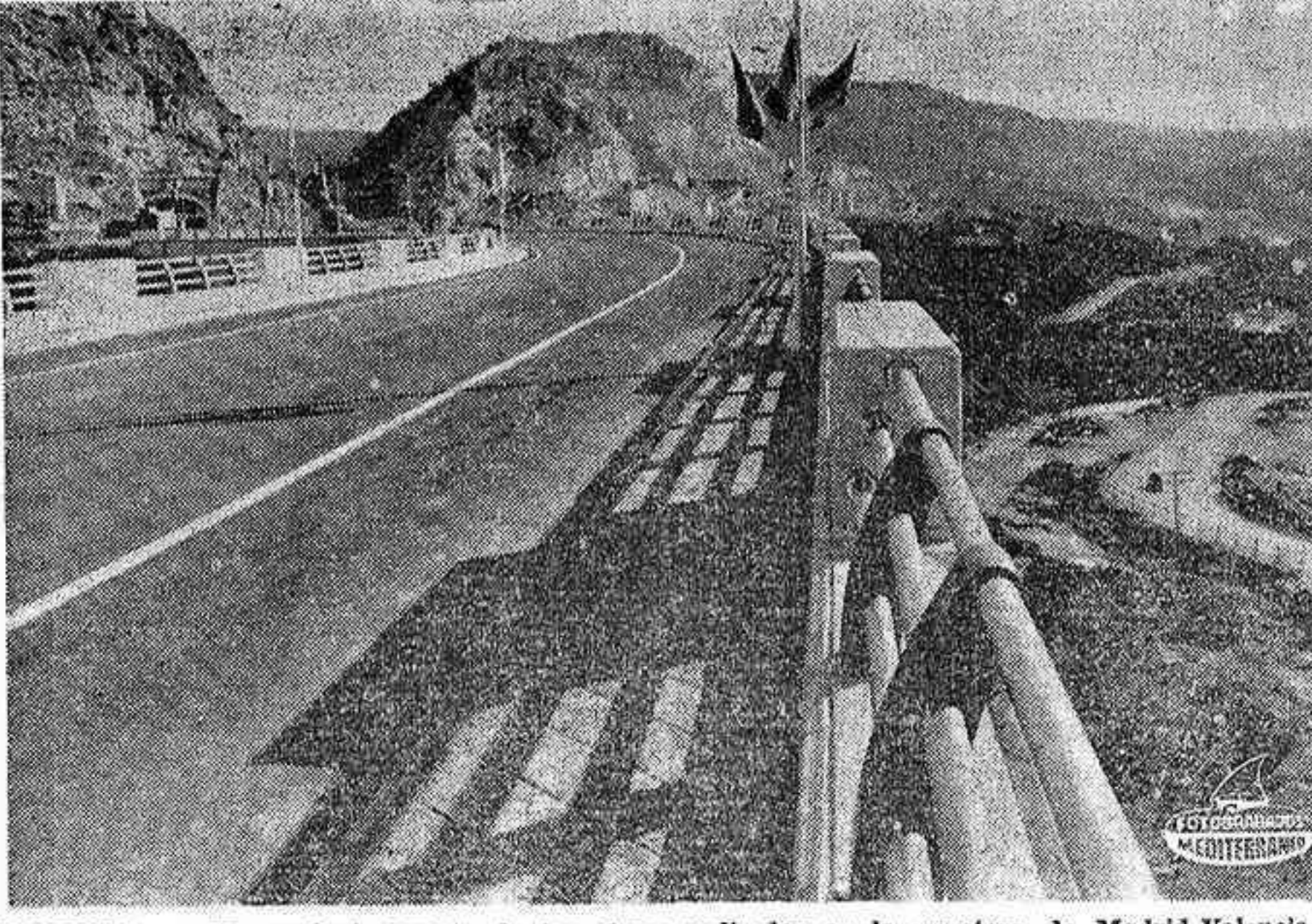
Para despedir el presenta Año y saludar al nuevo, en un ambiente típicamente español se celebrará en su acogedor y magnífico Restaurante, la CENA DE NOCHEVIEJA

VINOS | **Vino tinto: Torres, Sangre de Toro**
Vino blanco: Torres, Viña Sol

¡¡NO DEJE DE ENCARGAR SU MESA!!

MEJOR TIEMPO

VARIANTE DEL PUERTO CONTRERAS



VALENCIA. — He aquí el aspecto de las obras realizadas en la carretera de Madrid-Valencia, en la variante de Puerto Contreras, en el límite de las provincias de Cuenca y Valencia, y que fue inaugurado anteayer por el Ministro de Obras Públicas señor Silva Muñoz. — (CIFRA GRAFICA)

«Buscaremos la manera...»

Viene de la primera

peso puede ser protegido contra cualquier posible e inmediata devaluación. Mientras que el Banco Central pueda suministrar los dólares necesarios para satisfacer nuestros requerimientos legítimos no hay peligro de una crisis monetaria ni peligro de devaluación imminente. El Banco Central está haciendo frente a estos requerimientos y restitiremos cualquier concebible peligro latente.

—¿Qué piensa usted de las relaciones de Filipinas con Estados Unidos?

—Nosotros queremos relaciones correctas, respeto mutuo y el reconocimiento de nuestros respectivos intereses nacionales.

—¿Qué opina usted de la terminación del acuerdo Laurel-Langley en 1974?

—Mientras este asunto esté bajo discusiones preliminares, preparatorias para la negociación de los tratados no es prudente para el Jefe del Estado filipino, ni para su contraparte norteamericano divulgar su posición.

Grupos filipinos y norteamericanos se han reunido ya dos veces para discutir los principios amplios que subrayarían un nuevo tratado después de que expire el acuerdo Laurel-Langley en 1974. Y es permissible decir que nosotros contemplamos un nuevo tratado de comercio, navegación y amistad que suceda al presente acuerdo. Las negociaciones formales comenzarán el año próximo.

Peró hay algunas posiciones marcadas, especialmente en relación con los derechos de paridad u otros derechos de disfrutan los norteamericanos en Filipinas del mismo modo que los filipinos en el manejo de las utilidades públicas, la explotación de nuestros recursos naturales y el comercio. Nosotros hemos fijado una clara posición

lica y continuará buscando ejercer su propia influencia y participación, si hay alguna, en asuntos del sudeste de Asia, dependiente enteramente de las decisiones y políticas tomadas por el mismo sudeste asiático.

—¿Qué puede usted decirnos, señor Presidente, sobre el ingreso de Pekín en las Naciones Unidas?

—Esta es una cuestión que permanece bajo constante estudio. Hasta ahora, nosotros siempre hemos votado en contra de sentar a Pekín en las Naciones Unidas.

Refugios antiaéreos y trincheras en China roja

La teoría de un ataque nuclear soviético no ha podido ser desmontada

HONG KONG, 23. (Servicio especial de Pyresa). — John Denison, encargado de negocios, de Londres, ante el gobierno de la China roja había escuchado los fuertes rumores sobre la construcción de refugios antiaéreos y de trincheras. Y se fue a visitarlos, del brazo de su mujer.

En realidad, no tuvo que andar mucho: Rara es la calle de Pekín en que no se construyen varios refugios, y allí están los escombros para demuestrarse.

Peró el pequeño viaje del diplomático británico terminó en la comisaría. El asunto se resolvió rápidamente a favor del inglés, y el Foreign Office considera que se trató de "un accidente sin importancia". Sin embargo, Mr. Denison fue advertido por la policía de Pekín de que su presencia no era grata en aquellos lugares donde "el pueblo demuestra su lealtad a nuestro jefe Mao preparando para el ataque de cualquier enemigo capitalista".

El ENEMIGO SE LLAMA **RUSIA**

La teoría de que Rusia atacará a China con artefactos nucleares no ha podido ser desmontada. En las últimas semanas aparecieron por lo menos dos libros sobre el tema. Y el argumento favorito de los "pacifistas" ("no habrá ataque") queda ahora seriamente averiguado con la interrupción de las conversaciones ruso-chinas sobre el problema fronterizo.

Durante las seis semanas de conversaciones no hubo una sola palabra de acuerdo entre ambas delegaciones. Los rusos se negaron desde el primer momento a la petición china de que ambos países retiraran sus tropas de aquella zona fronteriza.

Parece claro que si China es atacada el golpe llegará desde Rusia. Como igualmente parece claro que si China ataca alguna vez a un país será sobre Rusia donde caigan sus artefactos.

Recepción de despedida del Embajador de España, señor Logendio, en Berna

BERNA, 23. — Cor la asistencia del Presidente de la Confederación Helvética, Ludwig Von Moos y su esposa, se celebró la recepción de despedida, que con motivo de su salida de Berna, ofrecían el nuevo embajador de España en Roma y la Marquesa de Vellicsa.

Más de 610 invitados asistieron a esta recepción figurando entre ellos los jefes de misión y otros miembros del cuerpo diplomático y destacadas personalidades de la política, de la sociedad y de los medios financieros y de la prensa de Berna y de otras ciudades de Suiza.

El Presidente de la Confederación y el consejero federal Celio Brindaron con el Embajador de España por el éxito de su nueva misión.

Se reunió la ponencia del Consejo Nacional sobre Matesa

MADRID, 23. (Pyresa). — Esta tarde ha quedado constituida en el Consejo Nacional del Movimiento, reuniéndose por primera vez, la ponencia especial para el estudio de la legislación en materias de crédito oficial, su aplicación y gestión, así como de la información solicitada y recibida por el Gobierno sobre los créditos concedidos a «Matesa».

MADRID, 23. — (Servicio especial de PYRESA). — Durante el día de hoy ha habido todavía abundancia de nubes en el norte de Galicia, Cantábrico y cabecera del Ebro, y cielos nublados en el Duero, Extremadura y provincias insulares, permaneciendo despejado el resto de España. Se han registrado precipitaciones débiles o moderadas en la costa del Cantábrico, valle del Ebro y más aisladas en el litoral catalán y Baleares, totalizándose trece litros de agua de lluvia por metro cuadrado de suelo en Santander y Pamplona, doce en San Sebastián, once en Bilbao, seis en Palma de Mallorca, cuatro en Vitoria y Logroño, tres en Avilés y Mahón, uno en Burgos y Barcelona y cantidades inapreciables en La Coruña, Soria y Zaragoza.

Las temperaturas se han mantenido dentro del orden de valores de estos días. Acaso hayan descendido ligeramente y la máxima absoluta de las capitales de España hay que buscarla esta vez en Canarias, donde Santa Cruz de Tenerife registró veintiun grados y Las Palmas de Gran Canaria veinte. En la Península, Málaga fue la capital más calurosa, con diecinueve grados, siguiéndole CASTELLÓN y Alicante con dieciocho, Murcia y Huelva con diecisiete y Valencia y Sevilla con dieciséis. Se han registrado algunas heladas en la Meseta Superior, zona central y La Mancha, con dos grados bajo cero en Valladolid, Madrid y Albacete, uno negativo en Avila y S govia y cero grados en Palencia y Ciudad Real. Se han registrado nieblas casi exclusivamente en la cuenca media y baja del Guadalquivir, aunque independientemente también las hubo, más limitadas en La Mancha oriental y centro de la cuenca del Duero, concretamente Valladolid.

INFORMACION TECNICA Y PRONOSTICO

El anticiclón, aunque más debilitado, cubrirá mañana toda la Península. Esto hará que el tiempo sea bueno, despejado, aunque con bancos de niebla mañanera en el Duero, las dos Mesetas, Extremadura y bajo Guadalquivir. Excepción de este buen tiempo será acaso el Cantábrico, donde todavía habrá nubosidad, aunque considerablemente inferior a la de los días pasados y sin lluvias, y el oeste de Galicia, donde por la tarde habrá un empeoramiento del tiempo, con lluvias que a última hora habrán alcanzado a la mayor parte de la región. Los vientos soplarán flojos y variables, en todo el país. Las temperaturas subirán ligeramente. En cuanto a Baleares habrá nubes en Menorca y norte de Mallorca, con cielo despejado en el resto. Y en Canarias disminuirá la nubosidad, con cielo nublado o poco nublado.

Ya no puede haber riadas en Valencia

El Ministro de Obras Públicas se reunió con los informadores con motivo del fin de año

MADRID, 23 (Cifra). — "Los valencianos tendrán la seguridad de que ya no puede haber riadas, pues por el nuevo cauce podrá discurrir el río Turia sin que exista peligro alguno para Valencia", ha dicho el Ministro de Obras Públicas, D. Federico Silva Muñoz en el transcurso de una reunión celebrada esta tarde con los representantes de la prensa, la radio y la televisión, a los que obsequió con una copa de vino.

El Ministro explicó como con la colaboración de su equipo ha podido el Ministerio de Obras Públicas cumplir el noventa por ciento del programa proyectado para 1969. Señaló que la última inauguración efectuada ha sido la reforma de la cuesta de Contreras, en la carretera de Cuenca a Valencia, obra realmente interesante para los automovilistas. Añadió que la solución sur de la capital valenciana ha quedado también resuelta y dijo que ahora se verá el nuevo cauce del Turia sin agua, debido a que aún no se puede cortar el agua en el viejo cauce, pues precisamente Valencia tenía que realizar las obras oportunas para que el desagüe de la capital tenga un nuevo trazado. Estas obras —manifestó— llevarán algún tiempo, pero espero que dentro de muy pocos años quedarán realizadas. Entre tanto, los valencianos tendrán la seguridad de que ya no puede haber riadas, pues por el cauce nuevo podrá discurrir el río Turia sin que exista peligro alguno para Valencia.

Rifiriéndose a la autopista Villalba-Villacastín dijo que se podrá abrir en 1971, pues se ha tropezado con capas geológicas que retrasaron un poco la terminación, prevista para 1970.

Espero —siguió diciendo— que el Ministerio de Obras Públicas podrá cumplir el plan de desarrollo conforme está señalado.

Terminó expresando su agradecimiento a los medios de difusión por la ayuda que han prestado a su departamento y deseándoles unas felices navidades.

Acompañaban al señor Silva Muñoz el Subsecretario y los Directores Generales del Ministerio.

EXCURSIONISTA VACACIONES

Aceptaría máximo tres compañeras mayores, próxima semana, recorrido comarcas Levante y Sur. Escribir esta semana: ANGEL GONZALEZ -Las Vegas-. C. Pascual Tirado, 6. CASTELLON

Explosión en la fábrica «Giba», en Basilea

Han resultado tres muertos y quince heridos graves

BASILEA, 23. — (Efe). — Tres muertos, quince heridos graves y trece personas con heridas leves constituyen el trágico saldo de la explosión producida hoy en Basilea poco antes del mediodía en la fábrica suiza "Giba" de productos químicos.

En el quinto piso del edificio de diez plantas de Giba en el departamento de colorantes estalló una caldera con tres mil litros de contenido de un producto químico. La explosión produjo la rotura de los vidrios de los edificios situados en las manzanas circundantes; dos pisos del establecimiento quedaron semi destruidos. De acuerdo con los primeros cálculos las pérdidas materiales se estiman en más de un millón de francos suizos.

En un comunicado de la compañía se manifiesta desconocer los motivos de la explosión suponiéndose que se trata de un accidente.

Los heridos graves fueron trasladados al hospital central de Basilea. Hasta la noche de hoy la policía no había difundido la identidad de los muertos y los heridos, de acuerdo con la práctica helvética los nombres no serán comunicados a la prensa hasta que no hayan sido informados los familiares de las víctimas. Se supone que entre éstas figuran trabajadores extranjeros.

EXPLOSION EN UN POLVORIN EN MEJICO

JILOTEPEC (Méjico), 23. — (EFE). — Tres muertos y 17 heridos produjo una explosión en un almacén de pólvora ocurrida hoy en la localidad de Jilotepec.

Veinticinco bomberos y varias brigadas de trabajadores se encuentran removiendo los escombros y se teme que haya más cadáveres. Según el comandante de bomberos, el peligro no ha desaparecido, ya que se sabe que hay más explosivos en el lugar, por lo cual se ha procedido a evacuar la zona.

«Portazo» de NASSER...

Viene de la primera

terminaron hoy en esta ciudad su cuarta sesión.

Los Ministros de Asuntos Exteriores, que se reunieron separadamente, dieron también por finalizada su conversación tras tres horas de discusiones.

REUNION DE EMBAJADORES DE LOS CUATRO GRANDES

NACIONES UNIDAS, 23. (Efe). — La 22 reunión de los embajadores ante las Naciones Unidas de Estados Unidos, Charles Yost, Gran Bretaña, Lord Caradon, la URSS, Jacob Malik, y de Francia, Armand Berad, para buscar una solución a la crisis de Oriente Medio tuvo lugar hoy en la residencia del Embajador francés en Nueva York. La conferencia, de dos horas y media de duración, hace la número seis desde que las conversaciones se reanudaron a nivel de cuatro potencias, tras su interrupción el pasado 2 de julio, para dar paso a conversaciones directas entre los Estados Unidos y la Unión Soviética. Como es costumbre desde la reanudación, no se realizó ningún comunicado de prensa posterior.

Se sabe sin embargo que los cuatro grandes estudiaron dos proyectos de acuerdo de principio, uno francés y otro estadounidense, sobre los que podría empezar a trabajar, una vez aprobados, el enviado especial de Thant en Oriente Medio, y actual Embajador sueco en Moscú, Gunnar Jarring.

Aunque ambos proyectos han sido rechazados por Israel, el Secretario Thant manifestó ayer en una conferencia de prensa que tenía confianza en que Jarring esté trabajando en la zona de crisis "antes de finales del mes de enero de 1970".

Hoy por la tarde, tras la reunión, la lista de visitas de Thant se vio incrementada con la del Embajador francés Berad, aparentemente para informar al Secretario General de lo tratado.

FELICES FIESTAS DE NAVIDAD Y AÑO NUEVO LES DESEA

TALLERES ESCUDER

Compra-Venta automóviles usados

En nuestra exposición de PLAZA PADRE JOFRE, 18, hallará el vehículo de ocasión que Vd. desea

- Extraordinarios lotes de:
- SEAT 1500, inmejorables, buen precio**
 - RENAULT 4-F, autorizadas 4 plazas**
 - GORDINI 12 v., con extras**
 - SEAT 600-D-Abarth, con extras, magnifico precio**
 - RENAULT, 4-L, R-8, SEAT 600, 600-D, 850**
 - SIMCA 1.000, ONDINES, CITROEN, furgonetas y berlinas**

MAGNIFICO ESTADO BIEN REVISADOS FACILIDADES PAGO

TALLERES REPARACION: Paseo Morella, 9 Teléfono 21 23 37

DANIEL (EL REYET)

PARTICIPA LA APERTURA DEL

APOLO-BAR

Y ofrece succulentas y variadísimas tapas, además un espléndido CAFE en Ronda Vinatea 35/37 CASTELLON

LES ESPERAMOS EN APOLO



Mediterráneo

CASTELLÓN DE LA PLANA
Depósito Legal: CS 6 - 1958

PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO
Director: JAIME NOS RUIZ

Redacción, Admón. y Talleres
Avda. Cervantes y Velasco
Tel. 22 00 56 y 22 00 60

MIERCOLES, 24 DE DICIEMBRE DE 1969

Felices Navidades

Prefabricados **Ravi** S.L.
VILLARREAL

Esta noche es Nochebuena



Heredio



LEGA para la humanidad la noche feliz, la Nochebuena, la noche de Paz. La conmemoración más universal y más importante para los hombres. La evocación de ese acontecimiento que parte en dos la historia de los siglos y ofrece a las gentes la buena nueva por antonomasia.

En la sucesión de los siglos los hombres han recibido esta noche en circunstancias y en climas muy distintos. En ocasiones, con la más fervorosa exaltación cristiana, concediendo al nacimiento del Niño Dios la importancia preferente que le corresponde. Otras veces, casi olvidando lo que la noche de hoy trae al mundo. Tiempos hubo en que una humanidad enloquecida por guerras y contiendas, puso en la Nochebuena la dolorosa ilusión por una tregua. Momentos ha habido en que la paz de los pueblos ha sido el mejor marco para la gloriosa celebración a la que hoy nos acercamos nuevamente.

Esta Nochebuena a las puertas del año 70, cuando el mundo cristiano vive la tensión renovadora del Concilio y cuando el mundo en general persigue esforzadamente el desarrollo y la justicia, debía ser una fiesta con nuevos matices, con presión más fuerte para unir en hermandad a los hombres y con inspiración más irresistible para que el recuerdo del acontecimiento redentor iluminada al orbe entero en el camino de su perfección en todos los aspectos.

Nacimientos y árboles navideños ponen en los hogares y en las calles el testimonio externo de la Navidad que llega. Que el espíritu más lúcido de los hombres ponga en las almas la vibración profunda y real de esta noche única.

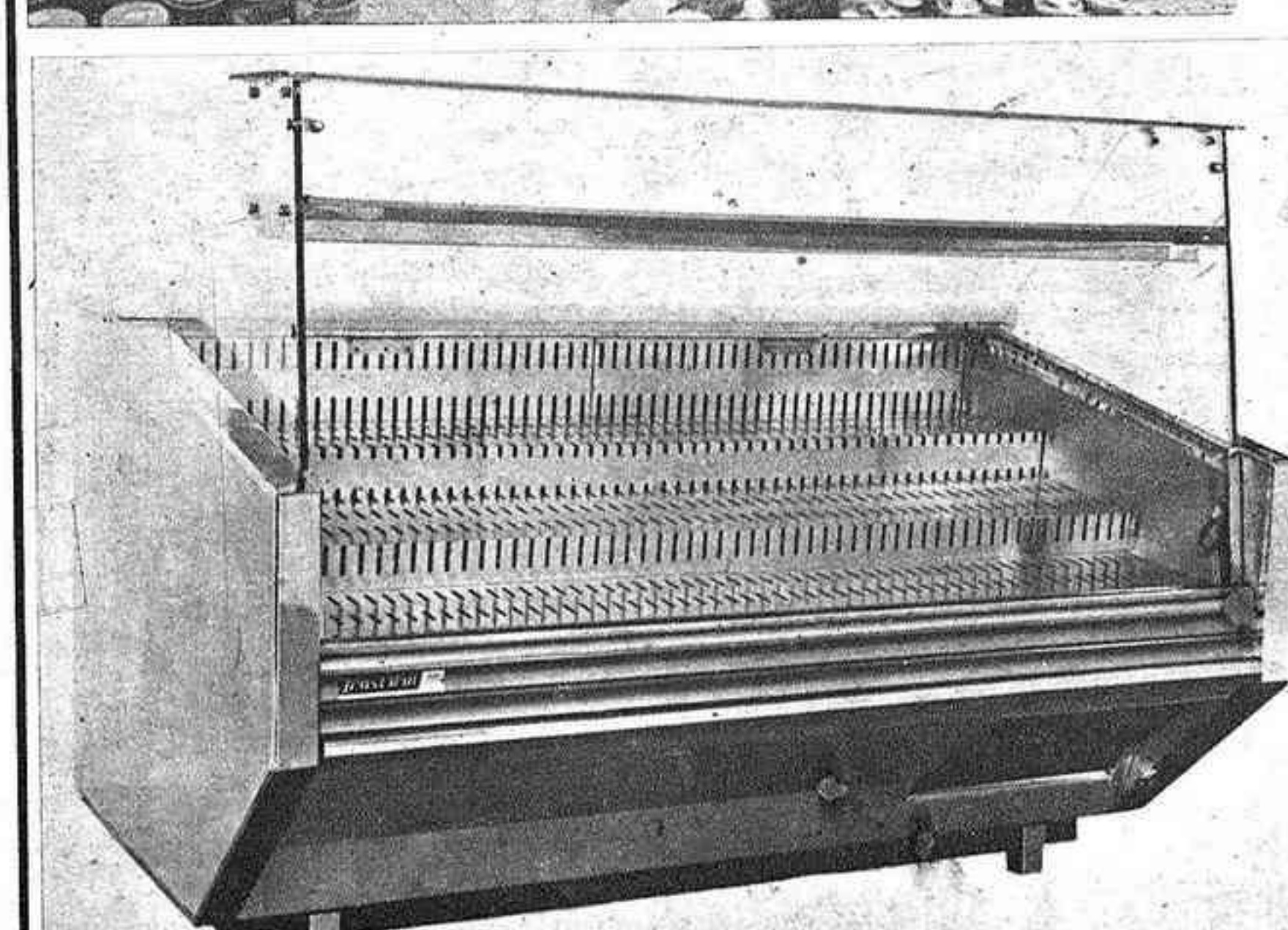
CONSTRUCCIONES

FRIGORIFICAS

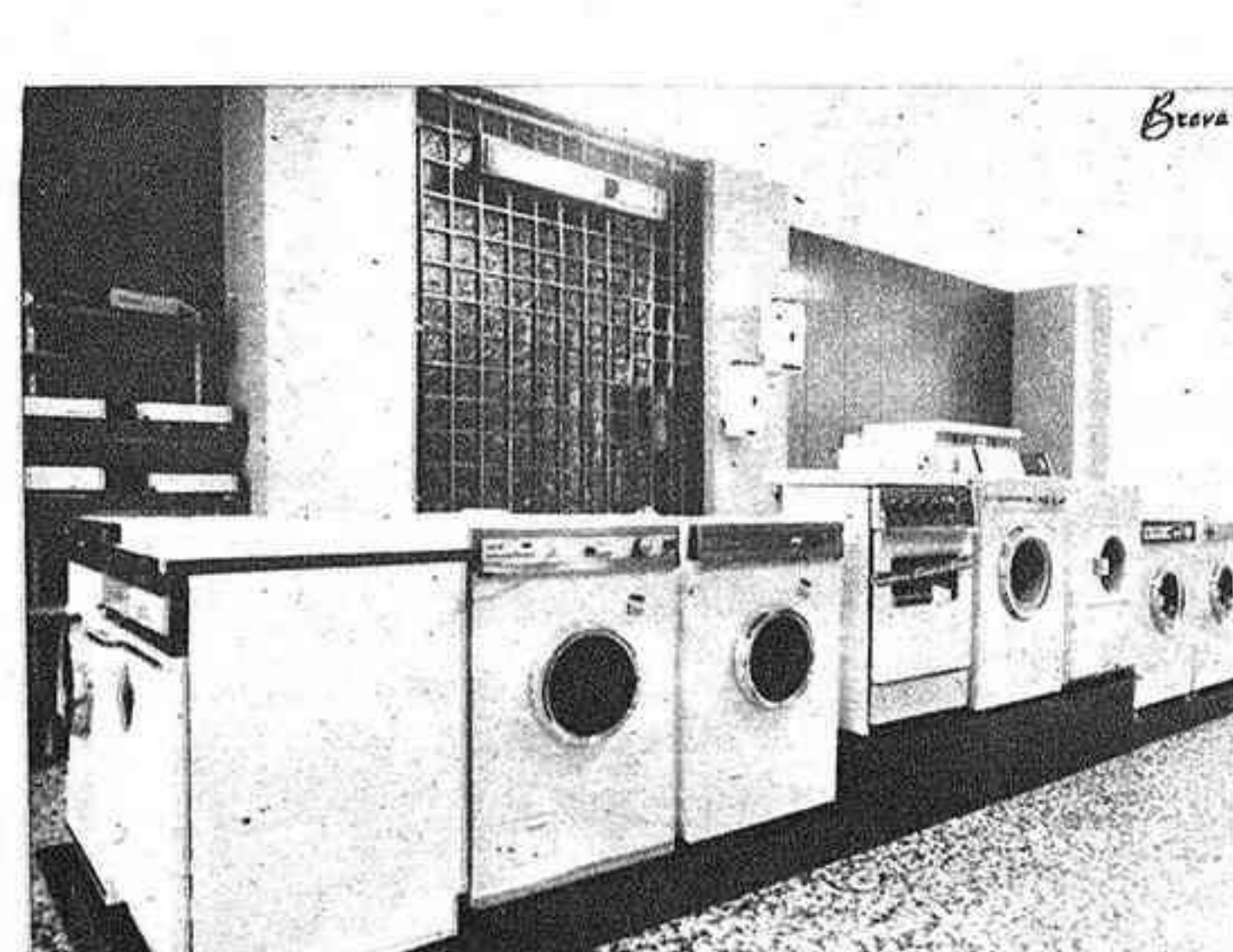


Felices Fiestas!

Felices Fiestas!



Al mismo tiempo, les participamos que pondremos a su servicio una Sección destinada exclusivamente a **HOSTELERIA - HOGAR**



en
Conde Pestagua, 10 y 14
y
San Luis, 7 y 9
CASTELLON

FROST le montará la vitrina y congelador que Vd. precise para que pueda vender mejor, y le invita a pagar estos aparatos en cómodos plazos adaptables a su presupuesto

DELEGACIONES Y DISTRIBUIDORES

FABRICA:
Maestro Llorens, 17
CASTELLON

TARRAGONA MADRID MALAGA
VALENCIA ALICANTE PALMA DE MALLORCA



LA NATIVIDAD EN EL ROMANICO ESPAÑOL

El nacimiento de Cristo se ha reproducido en centenares de esculturas y pinturas

En toda España hay vestigios de Arte Navideño

Por ALEC OSABA

El arte románico es un completo sistema en que lo constructivo y lo decorativo se armonizan maravillosamente abarcando todas las artes plásticas; y, como por otra parte, la Iglesia conquistó un inmenso prestigio dentro del románico, los temas religiosos serán los preferidos.

EL NACIMIENTO DE CRISTO EN EL ROMANICO

No es que España sea la creadora de la ornamentación escultórica y pictórica románica, pero sí la orienta con un acervo iconográfico originalísimo, estéticamente elaborado y derivado de nuestros bentos mozárabes, así como de la eboraria califal y post-califal. Prueba de ello son los capiteles del claustro de Silos, con intensas huellas de compenetración islámica y mozárabe.

Dentro de las monstruosidades, bellezas deformadas, fantasmas irrazonables e incluso obscenidades repugnantes que se manifiestan en las esculturas relacionadas con la parte arquitectónica, sin embargo lo que predomina es el asunto religioso con intencionalidad didáctica y moralizadora.

Este tipo de ornamentación priva en los cimacios de los capiteles y, de una manera particular, en los puramente iconográficos que acentúan versiones del nacimiento de Cristo, piezas de ingenio valor narrativo y de expresividad, de ímpetu sorprendente, dentro de su rusticidad. Las figuras son toscas y desproporcionadas, e infantiles las agrupaciones. Además de esto, grande fue el influjo del arte bizantino en los comienzos de la escultura románica, así como en la pintura y las artes menores. La elegancia amanerada actitudes mo vidias, ropajes con pliegues, predilección por los temas simbólicos son rasgos de bizantinismo incuestionables, pero la tradición española no se avenía bien a estas tendencias y, prefiere el naturalismo, viveza, incorrección, juntamente con los temas narrativos y la copia de la realidad, dando lugar a representaciones decorativas.

La escultura románica no forma en España una escuela homogénea; nuestros escritores románicos jamás se copian, ni se repiten, son siempre originales; es el triunfo de la imaginación y de la libertad.

NAVIDAD EN EL ROMANICO CATALAN

La escultura románica catalana ofrece creaciones de una originalidad y efecto decorativo sorprendentes; que lo digan si no el capitel del parteluz en la portada del claustro de la catedral de Tarragona, de un realismo veraz en la escena de la Epifanía, perteneciente al año 1771.

Por cierto, que este capitel parece más bien de marfil que de piedra, tanto por el color ligeramente tostado como por la minuciosidad y nitidez del labrado.

En una de sus caras vemos a la Virgen sentada ocupando el centro de la representación con el Niño sentado sobre las rodillas. No cabe duda que la cabeza de la madre es desproporcionada, así como la expresión excesivamente dura y penetrante. Exactamente igual sucede con la de San José, situado detrás del Niño, y la de uno de los Magos, ya que los otros Reyes no se ven por hallarse en las otras caras. Todo en esta escena evangélica es de un realismo brutal.

OTRAS MANIFESTACIONES

En la iglesia de San Vicente de Avila, prodigio de refinamiento escultórico y ornamental, se halla el sepulcro de los santos mártires abulenses Vicente, Sabina y Crística, uno de los mayores triunfos del arte narrativo medieval, vinculado a refinamientos de factura y a un garbo y desembarazo en las actitudes de las figuras y composiciones de las agrupaciones absolutamente insólitos en su día.

Este sepulcro, semeja a un templo de tres naves con cubierta de dos vertientes. La máxima grandiosidad de concepción no se encuentra en los laterales, sino en los testeros: el Pantocrator es uno de ellos, especialmente a los pies donde figura la Adoración de los Magos, tratado con una severidad nueva en nuestro románico; apenas han cambiado las proporciones y la colocación de las figuras, pero lo que destaca es el bellissimo rostro de María, que supera con mucho a las restantes figuras.

Aunque el conjunto está tratado con ingeniosidad, sin embargo, se observa tal belleza artística, tal naturalidad en las actitudes que hace a los personajes sumamente simpáticos.

Además de las dos escenas reseñadas, el nacimiento se exhibe en capiteles de San Pedro de Galligans, de la catedral vieja de Lórida, de San Juan de la Peña, de San Gil, en Luna -Zaragoza-, de Zamora, de Silos, etc. Y también en los tímpanos de San Pedro el Viejo de Huesca, de Agüero, de Peralta de Alcoales, de Barcelona, etc.

LA PINTURA

La pintura románica se manifiesta al fresco y también sobre tabla, se inspira en los códices, cuyas miniaturas participan de influencias carolingias, normandas, italianas, mozárabes, bizantinas, y de una manera especialísima en los Beatos, siendo el ejemplar más destacado la Biblia de San Juan de la Peña y la de Burgos, ambas del siglo XII. En las dos aparece la escena de la Navidad, con el dibujo muy realista, depurado con elegancia exquisita, al propio tiempo que realizado por un colorido en el que entran toda clase de matices.

Y, para terminar, en los esmaltes del siglo XII, en el retablo de San Miguel Excelsis, Navarra, se ve asimismo la Adoración.

EUROPA PRESS

Paces navideñas

La paz es posiblemente la palabra que más se está pronunciando en el mundo en unos tiempos que se caracterizan, precisamente, por las guerras y la violencia.

Habremos de decir, no obstante, que no todo es quebranto y amargura, desorden y egoísmo; que no todo, en definitiva, está perdido. Son muchos los miles de hombres que no escatiman esfuerzos y vigilias para que la paz sea un hecho entre los pueblos y los hombres.

Ante las próximas Navidades —ya tan cercanas— parece que todos en general y cada uno en particular, debemos llevar a cabo una especial meditación, para ver hasta que punto

contribuimos desde nuestras posiciones particulares al mantenimiento y fortalecimiento de esa paz tan nombrada y tan poco respetada.

La presencia entre nosotros de la Navidad, ha de ser motivo de corrección de nuestros propios desvíos para ver en qué momento hemos abandonado las exigencias que el mantenimiento de la concordia comporta.

Desde un punto de vista personal, familiar, social, político, etc., cada uno de nosotros y la sociedad en pleno debe plantearse ante la llegada de la Navidad un dilema que, en definitiva, es tan viejo como el hombre. O se está al lado de la justicia, de la rectitud de conciencia, del servicio a la co-

munidad, o se está al lado de cuanto es causa y culpa de las contrariedades, de las inquietudes y miserias que invaden al mundo.

No será menester decir que el recibimiento de la Navidad, para que sea honesto y sincero, exige ponerse al lado de la primera parte del dilema. Creemos nosotros que vale más insistir sobre el tema con conductas que ofrezcan valor de ejemplaridad, que con meras e insinceras palabras. Cada uno sabe por donde van los verdaderos y entrañables caminos que la Navidad señala. Seguirlos equivale a que esas paces navideñas que todos esperamos tengan clara continuación en la paz perenne que el mundo pide y necesita.

RETABLO DE CURIOSIDADES NAVIDEÑAS

Hasta más de mediado el siglo IV la Navidad se celebró en fechas distintas a la actual

¿Sabía usted que la misa del gallo es una costumbre de origen español?

También fue en nuestro país donde surgieron los villancicos

Por JOSE LOPÉZ MARTÍNEZ

De repente, un año más, hemos llegado a la Navidad. Y, como siempre, cada país, cada comunidad, manifiesta sus sentimientos y su alegría ante el gran acontecimiento. Así, por ejemplo, no serán lo mismo, la nochebuena mejicana y la france-

sa; la española y la alemana. Aunque todo se circunscribe a la misma liturgia, cada nación reviste la celebración del nacimiento de Cristo con arreglo a sus tradiciones y a su cultura. Incluso se dan casos tan llamativos como el sucedido en Rusia, donde la Navidad se celebra dos semanas después que en Occidente, siguiendo la cronología del calendario juliano, todavía observado por la Iglesia ortodoxa.

De todas formas, aún no se sabe con plena exactitud la fecha en que Jesús nació, aunque se supone que esta del 25 de diciembre es la más aproximada. Sin embargo, hasta bien mediado el siglo IV, la Navidad tuvo varios cambios. Se celebró el 6 de enero, el 2 de febrero, el 25 de marzo, el 19 de abril, el 25 de mayo y hasta el 29 de septiembre. Fue el papa Julio I quien la estableció en la fecha actual, siendo su precursor el obispo de Jerusalén, San Cirilo, prelado que investigó profundamente la cronología navideña.

LA MISA DEL GALLO

Como se sabe, la misa del gallo constituye uno de los momentos culminantes de esta festividad. Pero ¿sabían ustedes que el origen de esta famosa misa es español? Para aquellos que aún no lo sepan diremos como un cronista mudéjar cuenta que en cierta comarca de nuestro país, cuando llegaba nochebuena castigaban a los gallos en recuerdo de la noche del Pretorio, retorciéndoles el pescuezo. Después los llevaban a la iglesia en precaución de que no fuesen comidos por ningún cristiano, pues se consideraban "gallos traidores" y pecado era comerlos. De dicha tradición, según el mencionado cronista, cuyos escritos firmaba "Anónimo", nació la célebre misa del gallo.

Incluso en los tiempos que corremos, en los cuales se ha dado al traste con tantos antiguos usos, todavía se mantiene un cierto respeto en los hogares españoles de comer esa noche gallo. Se come pavo, cordero, besugo, lombarda y turrones en gran abundancia, pero el gallo difícilmente tiene lugar en la mesa hogareña de la nochebuena. Aunque en esto de las comidas, cada región suele tener sus costumbres y horarios. Por ejemplo, en Cataluña la "comilona" que en casi toda España se celebra el 24 por la noche, se hace al mediodía del 25; por cierto que en algunos casos suele acabar ya anochecido.

LA TRADICION DE... VILLANCICO

Otra de las cosas más entrañables de la Navidad es el villancico, ese bello canto cuyo origen se remonta al siglo VI y tiene como iniciador a un santo español, San Prudencio. Se cuenta que cuando dicho religioso buscaba la caverna donde habitó el anacoreta Saturno, en las austeras comarcas que bafía el Duero, hizo noche en la cabaña de unos pastores que ignoraban la doctrina de Cristo, a los cuales instruyó en la misma y les cantó unos salmos alusivos a la Navidad. Estas son, al parecer, las referencias más dignas de crédito sobre el origen de las narraciones líricas del Misterio del nacimiento del Niño. Por otra parte, como se sabe, la etimología de la palabra villancico es un derivado de villano, es decir, de lo rústico y popular. Incluso el villancico también dio motivo al comienzo de nuestros primeros títeres teatrales, aunque hay que referirnos ya a un villancico más evolucionado, más clásico.

Grandes autores españoles de villancicos, y grandes poetas por otra parte, fueron Fray Ambrosio Montesinos, Gómez Manrique, Alvarez Gato y Juan del Encina. Aunque el género llegaría a una cumbre inigualable en los escritores del Siglo de Oro: Lope de Vega, Góngora, Santa Teresa, Calderón de la Barca... Pero la tradición no se ha perdido y siempre florecieron en nuestra patria autores de extraordinaria sensibilidad para el villancico. Actualmente, como no podía ser menos, contamos con nombres de gran categoría, tales como Luis Rosales, Gerardo Diego y Federico Muelas.

En fin, que España en cualquiera de los aspectos de la Navidad ha sido y continúa siendo un país donde estas bellas fiestas han tenido siempre una honrosa popularidad y un regusto incomparable. (PYRESA).



obediente, suave, eficaz...

LAVADORAS BIOLÓGICAS SUPERAUTOMÁTICAS

Obedientes, suaves, eficaces, auténticas bio-lavadoras.

ABONAMOS

5.000 PTAS.

POR SU VIEJA

LAVADORA

es igual de barato y además, es

Kelvinator

...su seguro servidor

DISTRIBUIDOR

TELECASA

Gral. Mola, 16 - CASTELLÓN
Iturbi, 5 - BURRIANA

DISTRIBUIDOR

GALERIAS MAYOR

Mayor, 110 - CASTELLÓN

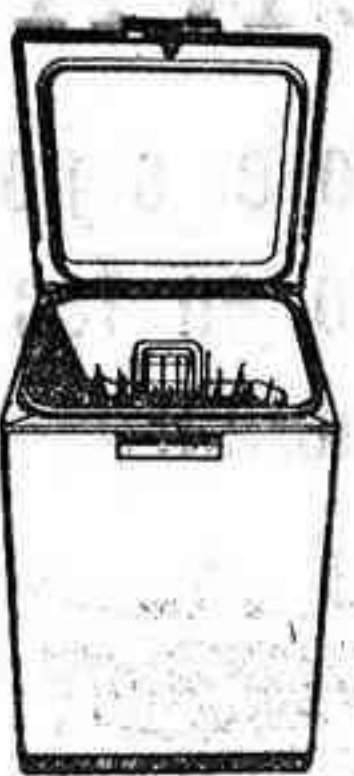
Por Guy BUENO (Corresponsal de Pyresa)

URANTE 1980, la Administración nixoniana estuvo firmemente decidida a no abandonar al Presidente Thieu y a rechazar cualquier solución política del conflicto vietnamita en la que el Presidente survietnamita no encontrara cabida. Empero, la mantanza de la población civil de la aldea de Songmy y, sobre todo, el hecho de que el Gobierno de Saigón juzgara oportuno asegurar que, en Songmy, no había ocurrido nada de "anormal", ha creado una nueva situación tan- to que dicha postura "ha com- plicado las cosas" sino también que ha desencadenado corrientes políticas en Saigón, hasta ayer mantenidas bajo control. Se podrían arrollar al régimen ac- tual. Si así fuese, la senda que- daría abierta para un acuerdo con Hanoi, acuerdo que —según fuer- tas oficiales francesas— podría es- tablecerse sobre la base de la con- tinuada división del Vietnam en dos Estados durante un decenio más y la retirada del Cuerpo ex- pedicionario americano en un pla- zo de dos o tres años. En espera de que tal vez se desarrollen acon- tecimientos de este tipo, Nixon confía empero en mantener ro- bustas bases en su negociación con los representantes de Hanoi y del Vietcong, mediante la retirada gradual de las fuerzas de tierra americanas y la correspondiente "vietnamización" de la guerra, es- perando obtener así sino el apoyo, por lo menos la pasividad de la mayoría de la opinión pública ame- ricana al reducir el número de ba- jas padecidas en Vietnam a "nive- les tolerables". De lograrlo, po- dría perseverar casi indefinida- mente en el esfuerzo de guerra, en la que tan solo desempeñarían un

CON VISTAS A LA REELECCION

En el supuesto de que el régimen de Saigón no se desplome en las próximas semanas o los próximos meses, y que, por ende, la táctica destinada a alcanzar una paz "aceptable" pueda basarse en la "vietnamización" del conflicto, aún queda planteada una gran in- terrogación. A saber, si incluso a "niveles tolerables" en lo que ata- ñe a la sangre vertida en Vietnam, el pueblo americano estará dis- puesto a seguir haciendo el enorme sacrificio en recursos finan- ceros que la indefinida prolonga- ción de la guerra ineluctablemente implicaría. Con objeto de obtener este respaldo, Richard Nixon se ha dirigido en estas últimas sema- nas más y más a lo que se ha da- do en llamar aquí la "Mayoría Si- lenciosa" de la nación, confiando en que, aguijoneado por repetidos llamamientos —en modo muy par- ticular, aquellos dirigidos al "Ame- ricano Medio" por el Vicepresiden- te Agnew— su silencio actual se transforme en poderosa voz de ad- hesión. A la vez, sin duda, Nixon espera poder movilizar así a una masa electoral capaz de asegurar su reelección en 1972. El Presiden- te parece haber dado ya por per- dido el apoyo de las minorías étni- cas y del sector liberal. En su lugar, busca ahora el respaldo de los electores que en 1963 dieron su voto al conservador Wallace, ex- Gobernador de Alabama, cerca del 15 por ciento que, añadido al 43 por ciento de los votos del electo- rado logrados por Richard Nixon en el último escrutinio electoral, podrían darle una mayoría abso- luta en 1972. Políticamente, la opo- sición se justifica ampliamente a corto plazo. A largo plazo, empero, esta táctica amenaza con producir una gravísima escisión del pueblo americano.

LAVAPLATOS Westinghouse



Totalmente Automático
Vd. puede informarse sin ningún compromiso
Todos los días demostraciones en

ESTABLECIMIENTOS DOLS

REGALOS REYES

¡Los más distinguidos!!

LIBRERÍA Y PAPELERÍA ARMENGOT
Enmedio, 21 Tel. 21 47 15

6900 D-E 17, nuevo TRACTOR AGRIA



MAYOR POTENCIA - PERFECTA CAJA DIRECCION
MAXIMA ROBUSTEZ - MAXIMO PERFECCIONAMIENTO TECNICO
Subvencionado por el Ministerio de Agricultura
SERVICIO Y RECAMBIOS GARANTIZADOS
SOLICITE INFORMACION O PRUEBA SIN COMPROMISO, a.
JUAN GOZALBO
Trinidad, 79 y 81 - Telf. 22 40 72 - CASTELLON

SANEAMIENTO



LINAC
PASEO RIBALTA, 30 TELEF. 21-21-69 - 21-49-36

CASA CASAÑ

La casa de las bicicletas
La mejor bicicleta con el más extenso surtido
Bicicletas de ejercicio, carrera, paseo y plegables
BICICLETAS B H - VITORIA



Distribuidor:
JOSE CASAÑ
Conde Pestagua, 5 - Castellón - Tel. 220124

EL MUNDO MAGICO DE LA ALFOMBRA DE ORIENTE

- y III -

Las tribus nómadas del Asia Central fabrican sus alfombras como hace dos mil años

El Sha de Persia intenta detener la decadencia de un género que ha iniciado el camino de su desaparición

Por Gertrudis PABLOS MENDEZ

La alfombra china, es, generalmente, de pequeñas dimensiones. Muestra preferencia por los tonos azules que acostumbra a mezclar con amarillos pálidos, rosas y naranjas suaves, y fondos de marfil. Las alfombras chinas se desconocían totalmente en Europa hasta principios de siglo. Hicieron su aparición en nuestros mercados de la mano de otros objetos de arte chino respondiendo a una nueva moda que por entonces arrojó por unos años a occidente. El tapiz chino es de una textura menos fina que el persa. Es inconfundible por la suavidad de sus colores, la poca concentración de nudos, la simplicidad de su diseño y la inclinación de sus artesanos hacia la decoración simbolista.

LAS ALFOMBRAS NOMADAS

Al norte de Persia y Afganistán, ya en territorio ruso, las tribus nómadas turkemenas, han hecho famosos, al socaire del milagro arte del tejido de sus alfombras, nombres como el de Yamuth, Bechir, Harchlu o Bujara tan buscados y solicitados por los coleccionistas internacionales. Este pueblo oscuro, cuya existencia extremadamente ruda, apenas ha cambiado en el transcurso de los siglos, parece haber escogido la trama de sus bastidores para anudar y fijar allí las cosas más bellas escondidas en el fondo de su alma. Como si allí quisiera seguir escribiendo los capítulos de su precaria existencia traducida en su tranquila, grave, y siempre renovada meditación.

Estamos lejos de los grandes talleres industriales de las grandes ciudades persas, herederas de una tradición legendaria y sobre todo, de una refinada civilización. Los turkemenos, siguen trabajando hoy, poniendo a prueba su espíritu de emulación artesana, y sin otra escuela, consiguen las más deliciosas obras. Gran concentración de nudos, producción muy limitada, decoración geométrica muy similar siempre, igual que la selección de sus colores y tintes. Todo se ha unido para dar a estas alfombras asiáticas un carácter particularísimo e inconfundible. Su enorme demanda en el mercado internacional, ha hecho que sus diseños y tonalidades sigan siendo imitados por los artesanos de muchos talleres persas, aunque los resultados, no son nunca admisibles de una comparación.

DECADENCIA

La industria artesana de la alfombra se mantiene con el mismo nivel de dignidad y calidad durante casi cinco siglos. Pero las peticiones de occidente se incrementan aun más a partir de los últimos años del pasado siglo, el trabajo ha de multiplicarse más y más los artesanos en sus pobres condiciones de vida, inician un movimiento de mejora y demandan también mejores horizontes para su existencia. Los compradores empiezan a imponer gustos, condiciones, plazos de entrega. Y el artesano empieza a olvidarse de emulaciones buscando mayor rendimiento a su duro trabajo.

Se acude a colorantes químicos de más rápida aplicación, se cuida menos la selección de lanas y sedas. Aparecen nuevos focos de artesanía cada vez más mediocres y se consigue al fin, calmar las grandes demandas occidentales. Pero la calidad de la fabricación comienza a decaer en forma vertiginosa. La crisis económica de 1929 y sobre todo, la segunda Guerra Mundial, acentúan aún más el proceso de decadencia. El precio de las materias primas ha subido enormemente, los artesanos empiezan a descubrir otros modos de subsistencia. Los que quedan todavía dedicados al oficio, quieren encontrar algún modo de dulcificar su trabajo.

Hoy, la producción alfombrera oriental, destinada al mercado occidental especialmente, después de la gravísima crisis de los años treinta y cuarenta, parece haber encontrado una base de estabilización a su producción y calidad. Es cierto que muchas piezas procedentes de los talleres turcos y persas especialmente, no alcanzan las mínimas condiciones de calidad exigidas en otros tiempos, pero nuevos talleres y artesanos parecen haber aportado sangre nueva a la decadente industria, después de los esfuerzos del actual Sha por combatirla. Las espléndidas piezas que aún siguen produciéndose en Tabriz, Kirmán, Kum, Nain, continúan afirmando el incomparable arte de la alfombra persa, como los nombres de Kasak, Chirván o Kula, siguen proclamando el encanto de los tapices caucásicos o los marhamos de Bechir, Tamut o Bujara, siguen despertando la codicia de los más escogidos coleccionistas.

Pero el tapiz oriental, con todo, sigue su lento paso hacia la desaparición. Algunos antiguos talleres, bastante corrientes hace veinte años, han desaparecido hoy totalmente. La evolución de los pueblos acerca este destino. En la fabricación, se extiende por

otra parte, cada vez en forma más aguda, el fraude y el engaño. La aparición del nudo "juith", (que consiste en usar dos hilos de la cadena para el atado de los nudos, con lo que se consigue reducir a la mitad el trabajo) es una enfermedad que se resiste a todos los tratamientos. Disminuye también la mano de obra, lo mismo que la química sigue haciendo cada vez estragos mayores. La Alfombra de Oriente, no tardará muchos años en dar la vuelta a la última página de su historia. Los museos y colecciones particulares, guardarán, los restos de ella con el honor y respeto que merecen las grandes creaciones de los pueblos. — (PYRESA)

Una encuesta ante el comprobado incremento de las enfermedades venéreas

ESTOCOLMO, 23. — (Servicio especial de PYRESA). — Como consecuencia del comprobado incremento de enfermedades venéreas que, en la última década, se ha observado en numerosos países, la O.M.S. (Organización Mundial de la Salud) va a realizar una encuesta comparativa sobre enfermedades hereditarias, particularmente las de tipo venéreo, en Francia y Suecia, investigación que se iniciará en abril del próximo año. En Suecia, durante el período comprendido entre los años de 1957 y 1967, los casos de sífilis y otras enfermedades pasaron de 173 a 347 por cada mil habitantes. En Francia, según la estadística, en el mismo período de tiempo el número de casos se había reducido de 32 a 26, pero las autoridades médicas del país algo sospechan que, en realidad, son mucho más numerosos, pues la mayoría de los casos examinados por los médicos en consultas privadas, no han sido registrados, a pesar de la legislación vigente sobre el tema. La O.M.S. concede una gran importancia al estudio que se va a realizar y espera que puede servir de base para llevar a cabo otros similares sobre distintos aspectos médicos.



CALLE GENERAL RICARDOS (MADRID)

¿Porqué son mejores los productos de iluminación ITT?

ITT (International Telephone and Telegraph Corporation) es una de las siete empresas industriales más grandes del mundo. Fundada en 1920, cuenta en la actualidad con más de 200 compañías en 67 países y más de 300.000 empleados. Más de 900 inventos y 4.000 patentes han sido fruto del esfuerzo de los 15.000 ingenieros, técnicos y especialistas que trabajan para ITT. Dentro de la industria de la iluminación,

ITT tiene como filial a la ITT Illumination Inc. que integra la veterana Consolidated Electric Lamp Company (con sus divisiones Champion y Vulcan) y la Amplex Lustra), la rama de iluminación de la Wakefield Corporation y la importante compañía francesa de iluminación Claude, de París. Esta información da idea del nivel de calidad y garantía que ofrece la lámpara ITT, fabricada en España por Marconi Española, S. A.

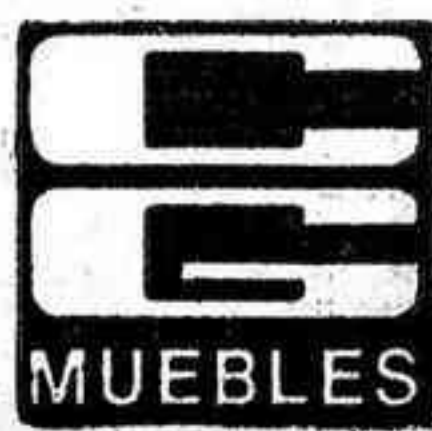
Marconi Española, S. A. "División Luz" Carretera de Andalucía Km. 10 Villaverde (Madrid-21) Teléfono 217 58 40. Apartado, 509. Telex 22724.

MARCONI ESPAÑOLA
Distribuidores Oficiales
ELECTROVELL
General Mola, 9
CASTELLON
GUERIN, S. A.
C/ Fola, 36
CASTELLON
Marconi trabaja para el futuro

*¿Qué pasó con la sonrisa?
¿Se ha escondido? ¿Acaso huyó?
Es tan pequeña, tan frágil...
Quizás fué eso: se rompió*



C.G. MUEBLES y su distribuidor MUEBLES NARBON piden a todos una sonrisa en estas fiestas de Navidad, y que el año 1.970 sea para todos un año de alegría y amor.



Panorama de la actualidad internacional

¿HABRÁ GUERRA ENTRE RUSIA y CHINA?

Análisis de las opiniones de un escritor norteamericano

Por BRIAN CROZIER

DOS enormes países, que comparten una ideología común sobre el poder...

mientras se destruyen los gigantes comunistas, porque los peligros son demasiado grandes...

¿POR QUE NO ESPERAR?

Hasta aquí, la tesis. Ahora, algunas críticas. Por mi parte, creo que Harrison Salisbury no tiene suficiente en cuenta la crueldad soviética...

suerte de 13 millones de chinos en Formosa, que tanto si son nacionalistas continentales como separatistas formosanos...

Salisbury, que fue corresponsal del 'New York Times' en Moscú, ha recorrido Siberia, Mongolia y el Asia Central soviética...

Salisbury señala que los norteamericanos estaban desengañados de Chiang Kai-shek cuando los Nacionalistas se instalaron en Formosa...

Además —dice Salisbury— For mossa ya no es tan importante como antes para las defensas del Pacífico...

En cierto sentido, Salisbury destruye la imagen maoísta. En otro, no. Entre 1949, cuando Mao Tse-tung llegó al poder...

Así quedaría expedito el camino para un entendimiento entre Washington y Pekín...

BONN (Crónica especial para Agencia FIEL-D.K. por Rudolf FECHTER, en exclusiva para nuestro periódico)...

El fénix de Skoplie

Cooperación internacional sin precedentes para reconstruir una ciudad yugoslava

Por J. H. LAJLE

U N fénix posado en la Torre de Babel sería un buen escudo de armas para Skoplie, capital de Macedonia y actualmente, uno de los mayores polos de urbanización del mundo...

El fénix simbolizaría el renacimiento de la ciudad tras el terremoto que, a las 5:17 de la madrugada del 26 de julio de 1963, ocasionó la muerte a 1.073 de sus habitantes...

como Adolf Ciborwski, el polaco que planificó la reconstrucción de Varsovia en la postguerra; Kenzō Tange, arquitecto japonés que ganó el concurso internacional para diseñar el centro de Skoplie...

Ahora, a los cinco años de la catástrofe, Skoplie empieza a tomar forma como ciudad del futuro, de conformidad con un Plan que se extiende hasta 1981...

Los salarios en Alemania no deberán aumentar más allá del 7 por ciento durante 1970

Los "sabios" de la economía Federal ponen en guardia contra las elevaciones inmoderadas de rentas del trabajo y de beneficios empresariales

BONN (Crónica especial para Agencia FIEL-D.K. por Rudolf FECHTER, en exclusiva para nuestro periódico)...

y el doctor Manfred Schafer (jefe de negocios del Banco Röhrlin de Saarbrücken)...

El nuevo Skoplie mide 22 kilómetros de una parte a otra, y abarca una superficie cinco veces mayor que antes. En lugar de estar a horcajadas sobre el río Vardar, se está extendiendo a lo largo del valle, donde hay espacio...

En términos generales, puede decirse que los habitantes y las oficinas ya han sido albergados en alojamientos permanentes, y ahora se concentran los esfuerzos en la construcción de edificios y servicios públicos...

La mayor parte de la ciudad cuenta actualmente con un sistema permanente de alcantarillado, del que carecía años atrás. Las escuelas no operan ya en tres turnos de emergencia diarios, sino que han quedado reducidos a dos y, en algunos casos a uno...

Entre otras precauciones figurará el emplazamiento de un complejo industrial —una acería, fábricas de productos químicos y de cemento— muy alejado de las zonas residenciales...

En cuanto a la revalorización del marco, el informe expresa que existen ciertas dudas respecto a si la tasa de revalorización del 9'3 por ciento ha sido suficiente...

Este informe ha sido increíble en 1945, cuando Macedonia no tenía prácticamente carreteras asfaltadas. Ahora todas las ciudades principales están unidas por una red viaria...

Buena parte de la ayuda para edificar las nuevas viviendas de Skoplie ha procedido de otras repúblicas yugoslavas y de países extranjeros amigos...

El Instituto Sismológico investigó donde y como construir en zonas propensas a terremotos, y ofrece cursos para obtener grado universitario en la Ingeniería Sismológica...

Es el único organismo de su índole en el Mediterráneo, habiendo contratado su personal de enseñanza a través de la UNESCO del Japon, la Unión Soviética, los Estados Unidos, Checoslovaquia, la Gran Bretaña, India y Rumania...

Después de más de un cuarto de hora de discusión con el juez del tribunal, Manson, acusado de siete asesinatos y un cargo de conspiración para asesinar, accedió a hablar con un abogado nombrado por el tribunal antes de anunciar el miércoles su decisión...

El año que viene espera cooperar con otros países balcánicos en un proyecto para modernizar la red de información sismológica de los Balcanes. En Yugoslavia probablemente se procurará conseguir sus servicios en la replanificación de la población bosnia de Banja Luka tras el reciente terremoto...

...y miles de juguetes al mejor precio en las 21 grandes tiendas de España.

LA RUPTURA HA ido produciéndose por etapas, una vez desaparecido Stalin. Como señala Harrison Salisbury, lo excepcional entre los comunistas es la unidad...

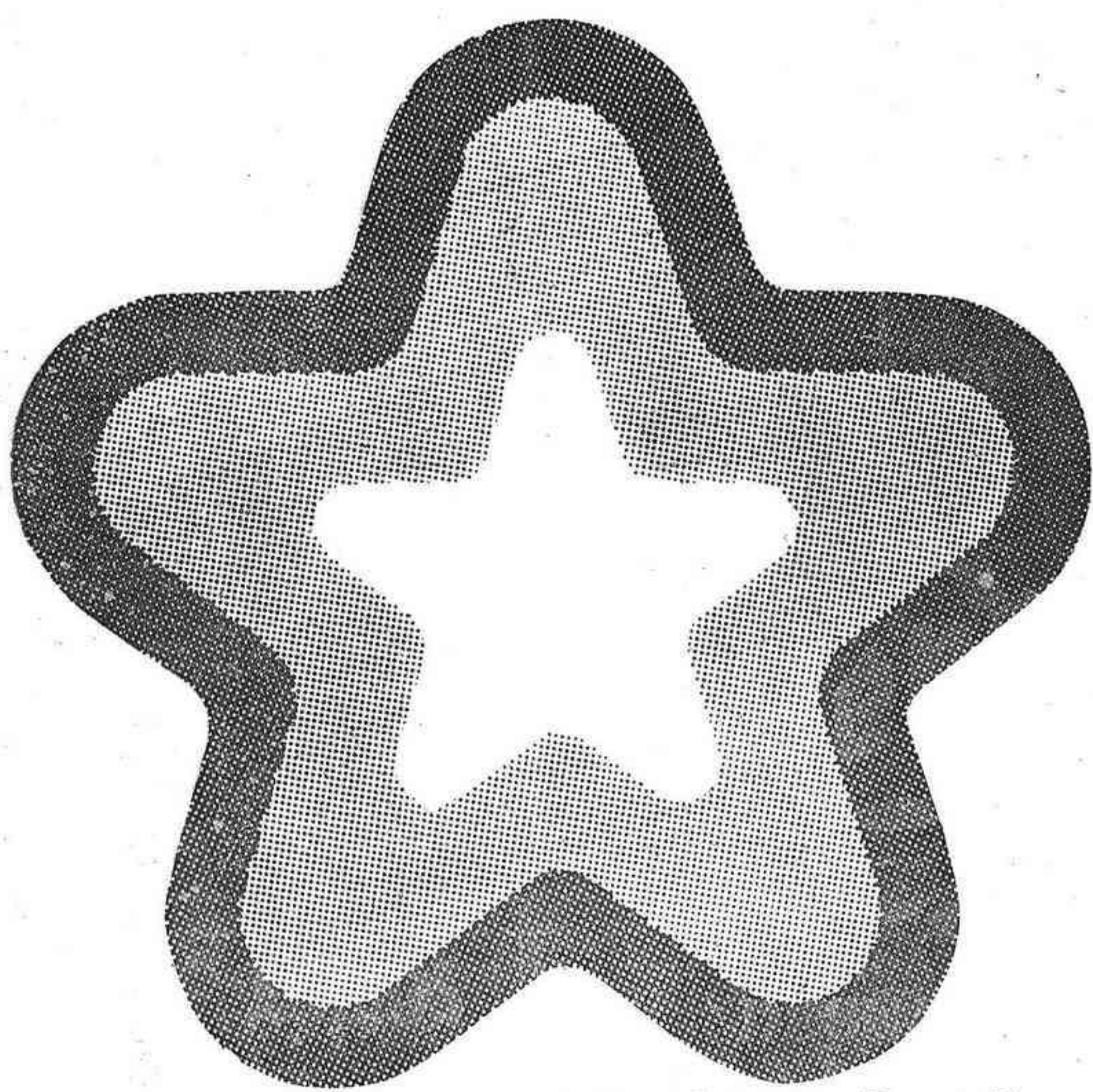
CLAUSULAS EVASIVAS

Los sucesores de Stalin no tenían su prestigio ni su crueldad, y así comenzó a desmoronarse el imperio. Mao no podía aceptar el liderazgo de Khrushchev...

Por estas razones, y por otras que enumera, Salisbury cree que Rusia y China están abocadas a chocar violentamente, y que es probable que el choque termine en una guerra...

A decir verdad, Salisbury deja varias cláusulas evasivas. En el último capítulo se pregunta: ¿Es inevitable la guerra? y continúa: «La respuesta inmediata es, no. Pero hay que aclarar seguidamente...»

¿Qué puede hacerse, pues? En este punto es donde la tesis se hace muy polémica. Los Estados Unidos —dice Salisbury— tienen la clave. No sirve a los intereses de Washington quedarse impávido...



Felicidades SIMAGO prisunic

...y miles de juguetes al mejor precio en las 21 grandes tiendas de España.

ALIMENTACION-NOVEDADES-BAZAR

SIMAGO prisunic en Castellón: Mayor, 64

Manson accedió a hablar con un abogado

LOS ANGELES, 23. (Efe). — Charles Manson, la mente organizadora de la matanza de Sharon Tate y otras cuatro personas, insistió ayer en su propósito de autodefenderse cuando se celebró su juicio...

El Instituto Sismológico investigó donde y como construir en zonas propensas a terremotos, y ofrece cursos para obtener grado universitario en la Ingeniería Sismológica...

PYRESA



industria
auto - neumático s. a.

DIRECCIONES:

SECCION AGRICOLA

RONDA MAGDALENA, 36

TELEFONOS 21 20 16 Y 21 68 40

SECCION INDUSTRIAL Y AUTO-REPUESTOS

RONDA MIJARES, 15 - AMADEO I, 26

TELEFONOS 21 28 02 Y 21 33 07

TALLERES

PELIGROS, 8 - TEL. 21 65 75

APARTADO 167

CASTELLON

agria/hispania, s. a. y sus distribuidores en esta provincia

Nuevo tractor articulado

6900 D-E-17



Desean a sus clientes y amigos Felices Navidades y Año Nuevo.

NUEVO MODELO MOTOCULTOR



- 10 H. P. A GAS-OIL
- CONSTRUIDO ESPECIALMENTE PARA NARANJOS
- ALTURA 58 cm.
- 6 VELOCIDADES.
- 2 VELOCIDADES PARA CAVADORA Y ROTOVATOR

Mayor Potencia Perfecta Caja Dirección
Máxima robustez Máximo perfeccionamiento técnico
MISMO PRECIO Subvencionado por el Ministerio de Agricultura
Servicio y Recambios garantizados



Precio FF. Máquina con ruedas 4.00-8 y Rotovátor 59.500 Pts.

Y COMO SIEMPRE ESTAMOS A SU SERVICIO, EN

ADZANETA-	MANUEL COLLADO	-	Calle Fuente, s/n
ALCALA-	FRANCISCO PASCUAL	-	P.º Marruecos, s/n
MONCOFAR-	HERMANOS SILVESTRE	-	Avda. José Antonio, s/n
MORELLA-	JULIO RIPOLLES	-	Carretera Castellón, s/n
NULES-	ANTONIO GAVARA	-	Santa Natalia, 25
ONDA-	JOSE CATALAN	-	Avda. José Antonio, 5
RIBERA CABANES-	TALLER PARIS	-	Venta
SEGORBE-	JOSE BOLUMAR	-	C/. Castellón, 39
SEGORBE-	HNOS. NAVARRETE	-	Esperanza, 53
TORREBLANCA-	JOSE FABREGAT	-	Avda. José Antonio, 69
VINAROS-	TALLERES DESVIO	-	Carretera Barcelona Km. 144

CONCESIONARIO OFICIAL:

JUAN GOZALBO

TRINIDAD, 79 y 81

TELEFONO 224072

CASTELLON

FELIZ
AÑO *
NUEVO...



EL REGALO
* SIMBOLO
DE AMISTAD

Regalos **SURIA**

recambios nacionales
PROXIMA APERTURA

TODO PARA EL BARREIROS

LES DESEA A TODOS
FELICIDADES Y PROSPERO
AÑO NUEVO

CI. LEPANTO, 23 - TELEFONO 214418 - CASTELLON

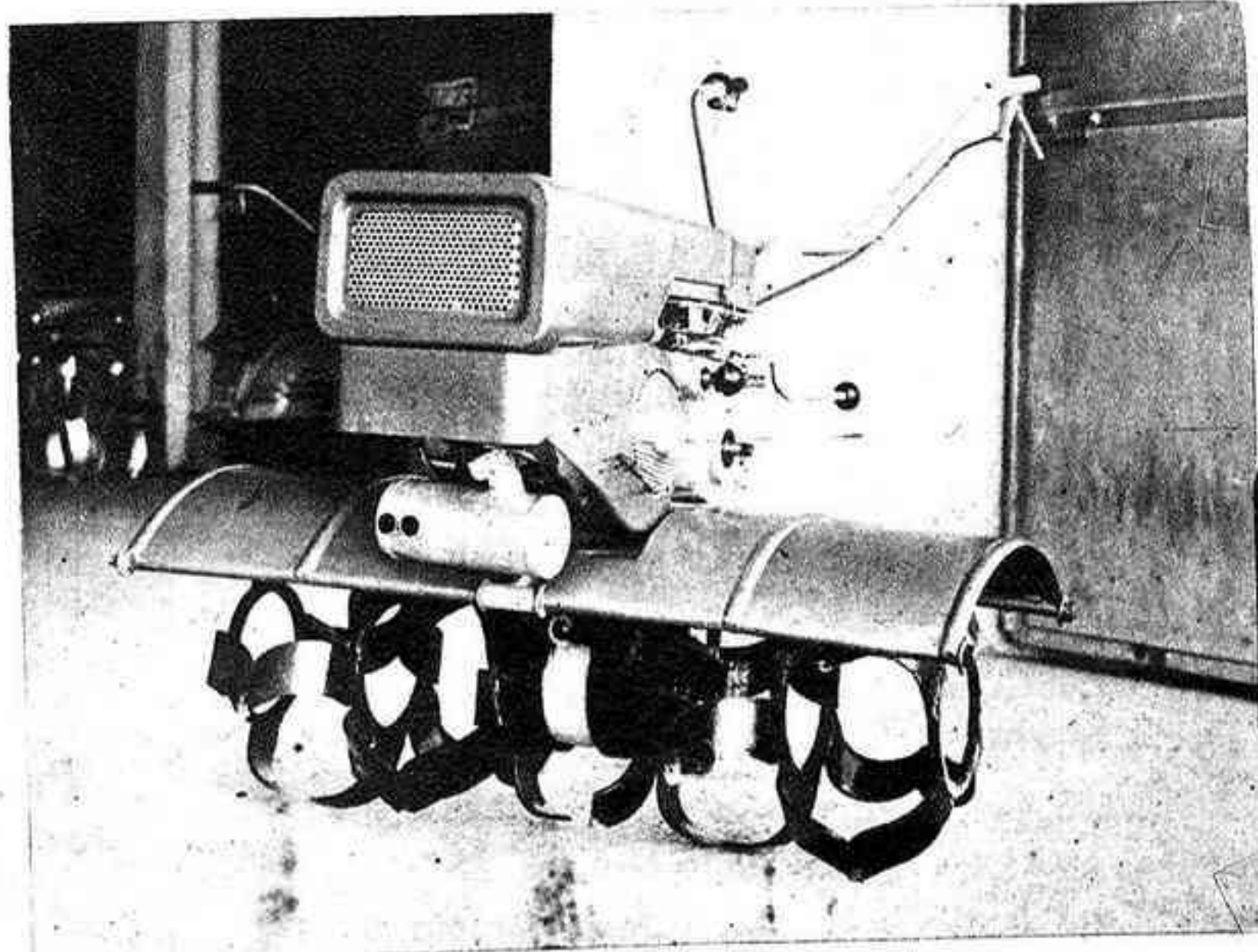
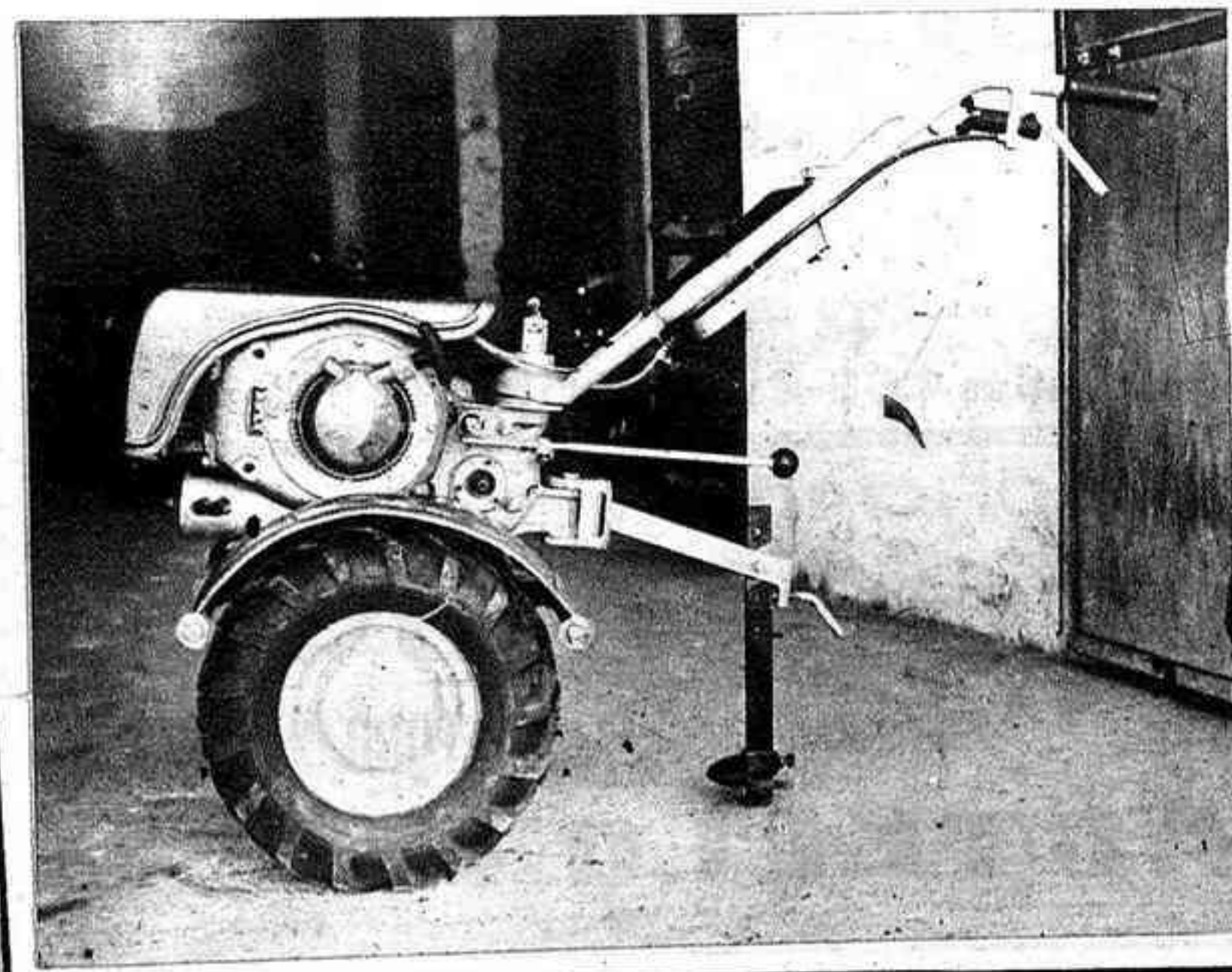


MOTOCULTOR

RUSS

LES DESEA

*felices
pascuas*



RUSS S.L.

AVENIDA 18 DE JULIO, 151 * TELEFONO 745
VILLARREAL (Castellón)

Representación política y representación profesional

Por ISMAEL MEDINA

EN vísperas de las elecciones generales italianas, Mariano Rumor, entonces Secretario de la democracia cristiana, pronunció en Milán, ante el Congreso Nacional, un largo y minucioso discurso, cuya edición, cuidadosamente realizada, conserva como uno de los documentos más significativos que me ha traído de Italia. Ya en aquel momento, sin prevenir la velocidad con que iba a manifestarse la crisis del sistema partitocrático italiano Mariano Rumor advertía, con las cautelas y las matizaciones lógicas, si no era tiempo de plantearse la insuficiencia representativa que en una moderna sociedad democrática ofrecen los partidos políticos.

Mariano Rumor, en definitiva, sugirió la necesidad de que se arbitraran nuevas y auténticas líneas de representatividad de los intereses reales del pueblo, junto a las ideológicas; representación de los intereses sociales, económicos, profesionales, etc., llamados necesariamente a tener su propia voz parlamentaria. Para arbitrar estas líneas de representación de intereses, reales, no satístechos por los partidos, se han insinuado dos posibilidades: conviniencia de ambas en las dos Cámaras parlamentarias; hacer de una Cámara la representación exclusiva de los intereses políticos y la otra de los intereses reales o prácticos. Esta última solución la han considerado algunos como más lógica y eficaz, ya que concluiría con el absurdo actual de una Cámara de Diputados y un Senado con idénticas funciones y atribuciones. Resultaría, en definitiva, un válido factor de contraste entre la sumisión de los intereses reales a las presunciones ideológicas y de la subordinación de los intereses políticos a las definiciones programáticas.

La exhumación de este recuerdo de mi todavía reciente experiencia periodística italiana, ha sido suscitada por las elecciones en el Colegio de Abogados de Madrid, cuya peripécia y cuyo resultado me han traído también a la memoria la peripécia y el resultado de las no muy lejanas elecciones en el Colegio de Periodistas de Roma. Allí, como aquí, se suscitaron dos tipos de coaliciones: aquella defensora de la superioridad de una representación de los intereses profesionales, en que todos o la mayoría se sintieran identificados, por encima y con independencia de sus ideologías políticas; y la que pretendía interpretar electorally una supremacía doctrinaria y partidista, cuya consecuencia inevitable sería la sumisión de los intereses profesionales a un predominio ideológico y la ruptura interna y artificiosa del cuerpo colegial.

La prensa que, por razones obvias, ha sostenido la candidatura partidista en las elecciones del Colegio de Abogados de Madrid, se ha apresurado a camuflar la verdadera significación de la derrota mediante una habilidosa manipulación de las cifras parciales. Es un juego que uno se sabe de memoria, después de casi cuatro años de experiencia electoral italiana. A través del

España no puede renunciar al acuerdo preferencial con el Mercado Común

LA campaña orquestada para presentar como una alternativa a nuestro Acuerdo Comercial Preferencial con el Mercado Común, la aceptación de las preferencias generalizadas ofrecidas por los Estados Unidos en el cuadro de la UNCTAD (Conferencia de las Naciones Unidas para el Comercio y el Desarrollo) a los países subdesarrollados, y la posibilidad de que semejante oferta americana pudiese ofrecer a España ventajas superiores a su futuro Convenio con la CEE, se asienta sobre una serie de errores materiales y deformaciones de la realidad que creemos necesario aclarar en beneficio de la verdad. Las razones que desmenten semejante punto de vista podemos agruparlas en los siguientes apartados:

PRIMERO. — Las ofertas que los países desarrollados ofrecen a los subdesarrollados en el marco de la UNCTAD constituyen una mezcla heterogénea de proposiciones obligadas a encajarse, cuando llegue la hora de la definitiva propuesta, en un solo texto que constituye el común denominador de todas ellas, hoy por hoy separadas por distancias que parecen difícilmente franqueables. Ni la CEE considera sus proposiciones compatibles con las de los Estados Unidos ni Inglaterra acepta tampoco las tesis americanas, que a su vez son diferentes a las escandinavas o de los países neutros. Englobar "a priori" en una sola y única oferta tantas posturas divergentes parece una ligereza en ningún caso admisible. No sabemos todavía, ni lo sabremos en dos o tres años, cuál será la verdadera propuesta colectiva de los países desarrollados a los subdesarrollados y en estas condiciones difícilmente puede hablarse de una alternativa entre algo perfectamente concebido — la oferta Mercado Común — y algo que flota todavía entre las nieblas de un acuerdo hipotético y forzosamente lejano.

SEGUNDO. — Aún admitiendo que tales ofertas llegasen a materializarse en un texto único y concebido — acontecimiento que podría situarse en 1972 —, nadie parece capaz de asegurar ahora mismo que España quedaría incluida entre los países subdesarrollados, ya que algunas de las naciones que hacen las ofertas hablan de la autodeclaración unilateral de los países subdesarrollados, o pretenden incluirse en ese grupo, mientras otros se niegan a admitir que esta autodeclaración tenga carácter automático, afirmando al principio de que serán los propios oferentes quienes designen a los países beneficiarios, descartando todo automatismo. Hasta ahora no existe ningún indicio racional de que España vaya a obtener el título de país beneficiario de las Preferencias Generalizadas con carácter automático.

TERCERO. — En el caso — que empieza a resultar improbable — de que los dos puntos anteriores fueran resueltos favorablemente para nosotros, jamás las Preferencias Generalizadas tienen el carácter de un acuerdo permanente ni duradero, puesto que todos los países desarrollados advierten que podrán retirar las ventajas ofrecidas a los subdesarrollados sin previo aviso. Puesto que no se trata de una negociación, sino de un regalo realizado por los ricos en favor de los pobres, su duración no queda condicionada a ningún compromiso temporal. No resulta concebible imaginar que toda la política exportadora de un país como España, con crecientes posibilidades comerciales, pueda sostenerse por tan precario compromiso.

CUARTO. — La incompatibilidad entre las Preferencias Generalizadas, ofrecidas por los Estados Unidos, y las Preferencias Regionales, dibujadas por el Mercado Común, no quiere decir que al final de la negociación entre los oferentes vaya a ser mantenida, y desde luego, no han debido pensar que vayan a serlo los países mediterráneos que, prácticamente sin excepción han solicitado del Mercado Común acuerdos comerciales preferenciales. Si España renunciase a las Preferencias Regionales, quedaría excluido del sistema, cargando con los inconvenientes de ver sus productos de exportación agrícola distanciadados por sus tradicionales competidores regionales, que, según parece, no han encontrado en la hipótesis lejanísima de las Preferencias Generalizadas a la media americana los atractivos que algunos observadores españoles acaban de descubrir jubilosamente.

QUINTO. — Admitiendo como hipótesis máxima que todos los supuestos anteriores se resolvieran favorablemente para los partidarios de la tesis de enganchar nuestro comercio exterior en el sistema de las Preferencias Generalizadas con carácter exclusivo, una comparación entre las ventajas que ofrecía esta solución y las que nos brinda el Mercado Común resulta sobremedidamente instructiva.

Las Preferencias Generalizadas excluyen prácticamente todos los productos agrícolas, incluso en la lista de los Estados Unidos, limitándose a una propuesta de desarme arancelario hasta la total franquicia para los productos industriales manufacturados o semimanufacturados incluidos entre los capítulos 25 y 99 de la Nomenclatura de Bruselas, los cuales, sin embargo, se recortaban con las ex-

cepciones de los calzados, los textiles de algodón y los productos petrolíferos, con lo cual desaparecen de las ventajas teóricamente disponibles para las exportaciones industriales españolas a los Estados Unidos un 40 por 100 de su valor. Quedan después de este recorte unos 125 millones de dólares de exportaciones beneficiadas, a las que resulta necesario amputar todavía aquellos productos que hoy gozan de derechos nulos en los Estados Unidos y los productos de base, excluidos hasta ahora de la negociación — por ejemplo, el marcurio, que "vale" en solitario cinco millones de dólares —, con lo cual la hipotética ventaja de las Preferencias Generalizadas vemos que se adelgaza hasta convertirse en algo puramente gaseoso. Poco más de 100 millones de dólares acogidos a los beneficios aduaneros americanos sobre los 279 millones de dólares totales de nuestra exportación a los Estados Unidos en 1988.

SEXTO. — Esta cantidad, que sólo alcanzaríamos a través de una infranqueable carrera de obstáculos, cuyas posibilidades reales son prácticamente inexistentes en la práctica, puede compararse destructivamente con las ventajas de nuestro acuerdo con la Comunidad Económica Europea, que ofrece de entrada ventajas sobre 245 millones de dólares de exportaciones agrícolas totalmente descartadas de la fórmula americana, y sobre todo se coloca en una situación dinámica de ampliación creciente una vez que pasamos a la segunda etapa, mientras las Preferencias Generalizadas constituyen una situación estática, pendiente de la buena o mala voluntad del oferente rico. Imaginar que una fórmula coagulada sobre un instante económico puede brindar mayores ventajas que un sistema evolutivo que previamente comienza sobre una cotización infinitamente más alta parece un contrasentido que nadie con cierto rigor sería capaz de defender honestamente.

Los países nórdicos e Inglaterra en la actualidad. La verdad es que aceptando las Preferencias Generalizadas americanas, que sólo existen en el limbo de las propuestas platinadas, sobre 100 millones de dólares, nos podríamos privar de un comercio de 700 millones de dólares. Aunque los Estados Unidos nos ofreciesen la franquicia total para 100 millones de dólares de exportación — lo cual puede descartarse, porque la propuesta final será la media de todas las ofertas nacionales de países "ricos", y no sólo de los americanos —, es evidente que son superiores las ventajas arancelarias de la Comunidad ofrecidas sobre 245 millones de dólares de productos agrícolas, y la posibilidad de ampliar esta cifra a las exportaciones a Inglaterra y los otros países de la EFTA, cuyo ingreso en el Mercado Común es racionalmente previsible.

OCTAVO. — Durante una larga serie de negociaciones en la Ronda Kennedy, donde todos los países ofrecían y esperaban recibir algún beneficio en contrapartida, los Estados Unidos han sostenido imperturbablemente una postura negativa de apertura comercial, cuya manifestación última ha sido

la ofensiva contra nuestras naranas en el GATT. Resulta, por lo menos, sorprendente encontrar partidarios del sistema nonnato de Preferencias Generalizadas en nuestro país, cuando a la hora de acuerdos mucho más equilibrados no conseguimos obtener de ellos ventajas sustanciales. Los países no suelen emplear en sus relaciones económicas milagrosas nubes del 4 de agosto, donde sublimemente se despojan sus privilegios. Más lógico parece pensar que existe una ofensiva americana para impedir el ajuste de acuerdos comerciales de preferencia regional, o por lo menos hacer más difícil y reticente su definitiva elaboración.

NOVENO. — Considerar que la alternativa Preferencias Generalizadas-Preferencias regionales comunitarias, avanzada por los Estados Unidos puede prosperar al exterior del continente americano o entre países infra-desarrollados, parece una ingenuidad de difícil explicación, cuando Europa entera, sin preocuparse de las supuestas ventajas de la propuesta americana, se dedica a perfeccionar sus sistemas de enlace económico, dentro del marco europeo más o menos institucionalizado políticamente. De lo que Europa está preocupada es de su propia construcción, nunca de diluirse en unos contratos sin garantía ni duración fija, pero que, aún admitiendo la posibilidad de que recalesen sobre España, serían anulados en el momento en que nuestra economía comprobase su buena salud. Y nada sería más fácil que ciertos dichos beneficios, puesto que todas las ventajas de las Preferencias generalizadas están otorgadas benévolutamente y sin negociación por sus titulares.

DECIMO. — Aunque el futuro de las Preferencias Generalizadas aparece sumamente incierto, y sometido a miles de imponderables, los intereses españoles reclamarían que en el proyectado Acuerdo Comercial Preferencial con el Mercado Común se incluyese la expresa reserva de que si las circunstancias del comercio mundial se transformaban de modo radical dentro de unos años, a causa de la implantación universal del sistema de Preferencias Generalizadas favorables a los países subdesarrollados las condiciones iniciales de nuestro Acuerdo deberían ser revisadas a la vista de las consecuencias que semejante situación pudiese provocar en nuestras relaciones económicas con los países ricos. España descartaría así la posibilidad de quedar excluida si llegase el caso, de una nueva estructura comercial donde pudiesen encontrar algunas ventajas.

(De ARRIBA)

LINEA DE SERVICIO POLITICO

EN su reciente discurso al tomar posesión de su cargo, el Delegado Nacional de Prensa y Radio del Movimiento, Alberto Leyva Rey, aludió claramente a la línea política que inspira el servicio del Movimiento Nacional, a la línea marcada por Franco. "Nos conforta que tenemos la seguridad de que la línea política marcada por Franco será nuestra más segura carta de navegación". En efecto, pocas veces podrá observarse más coherencia, más sentido de la continuidad que el que posee la actitud histórica de Franco, actitud desde la que la respuesta a cada coyuntura, cobra siempre sentido de permanencia, se inserta siempre en una voluntad de futuro, en una tensión de porvenir.

De ahí que el respetar profundamente el sentido de esa línea de continuidad marcada por Franco, sea, al tiempo, la más segura garantía de acierto ante cada coyuntura. Una garantía de acierto en su "prueba delicada de servicio político a España y al Movimiento Nacional". El futuro del país exige, efectivamente, una gran sensibilidad en el quehacer público, una gran dosis de inteligencia, de entusiasmo, de voluntad. Los medios informativos tienen, de cara a ese futuro, una tarea prácticamente decisiva, una empuje que han de realizar en profundidad: la de llevar hasta la sociedad la conciencia, siempre renovada, de un común destino; la de recoger y reflejar la opinión de la sociedad, dentro de un marco de respeto a la ley, de juego limpio, de confrontación para la colaboración, de diálogo para la transformación positiva de España.

Pero, como es natural, esa doble empresa ha de llevarse a cabo desde una clara y limpia perspectiva: precisamente desde la perspectiva que representa esa línea inquebrantable de voluntad ascendente, de unidad y de amor a la justicia, en que se resume el pensamiento de Franco, su inalterable y fecunda actitud ante la Historia española. Por el camino del desarrollo de esa línea podrán ganarse, sin duda, todas las colaboraciones, todas las adhesiones, todas las eficacias.

HISUMA, S. A.

Desea a sus clientes y amigos Felices Navidades y Próspero Año Nuevo

GARAGE UBEDA

GENERAL ARANDA, 28 TELEFONO 22 48 05

Felicita las Fiestas de Navidad y Año Nuevo, a todos sus clientes y público

VENTA DE VEHICULOS TODAS MARGAS

Más barato que en las demás casas **NO** Mejores condiciones y servicios **SI**

Con: 27.000 Ptas. y el resto en cómodos plazos, adquiera un R-10	
Con: 24.000 » » » » » »	R-8
Con: 22.000 » » » » » »	4-L
Con: 12.000 » » » » » »	Gordini
Con: 24.000 » » » » » »	1.500
Con: 24.000 » » » » » »	850 Coupé
Con: 15.000 » » » » » »	600-D
Con: 20.000 » » » » » »	850
Con: 23.000 » » » » » »	Simca 1.000
Con: 15.000 » » » » » »	Citroën Berlingo
Con: 12.000 » » » » » »	» furgoneta

VD. NO TIENE COCHE PORQUE NO QUIERE

Próxima inauguración de una nueva sucursal en Avenida del Rey, edificio Banco Bilbao

El extraño mundo de la cibernética Dentro de poco podremos hablar con las computadoras

Por John NEWELL

S E están creando computadoras que recibirán instrucciones en lenguaje ordinario —inclusive diferentes dialectos— y leerán manuscritos.

Una manera de abordar el problema de cómo enseñar a una computadora a entender el inglés —o cualquiera otra lengua— es encontrar como lo hace la mejor computadora, nuestro propio cerebro. Este es el método que ha adoptado un grupo de científicos e ingenieros electrónicos en el National Physical Laboratory de Gran Bretaña, en Teddington, Middlesex.

El Dr. John Parks, ingeniero electrónico de ese Laboratorio, ha inventado una máquina de lectura que va un paso más allá de otras máquinas que sólo logran leer textos en letra de imprenta. La máquina del Dr. Parks, llamada "Ciclope 3", puede leer manuscritos —aunque deben ser claros— y puede afrontar variaciones en el tamaño de la letra y en los espacios en los trazos. Esta máquina puede mirar a una letra bastante confusa, por ejemplo, y resolver por sí misma que debe ser una A, aunque el guiño en el medio, digamos, fuese incompleto, porque la letra se parece a una letra A más que a cualquier otra cosa. El "Ciclope 3", hasta el momento, existe sólo como programa en una computadora, pero ha sido posible planear todos los aspectos de su funcionamiento.

Cuando sea construido, el "Ciclope 3" tendrá un solo ojo —de ahí el nombre— que enfocará el material de lectura. Este podría consistir en los renglones de letras o números que la gente escribe en los cuadritos de formularios oficiales, tales como los que se utilizan para el pago de impuestos.

El "Ciclope 3" será muy rápido; tomaría una milésima de segundo para ver una letra en una palabra. Primero, el "Ciclope" coloca a especie de cuadrícula encima de la letra, semejante a un cuadrado de planos, y después desmenuza la letra mentalmente. En seguida la separa en pedacitos de líneas a las que se mira separadamente. A cada una da una referencia en el plano, coordenadas horizontales y verticales, y también toma nota del ángulo en que se inclina cada trazo.

El "Ciclope" hace entonces un segundo enfoque general de la letra. Esta vez está buscando cuatro características distintivas: curvas en el trazo; su término; cruce de los trazos; y conjunciones en forma de Y o de T donde se juntan tres líneas. El "Ciclope" entonces debe dejar margen para las variaciones en la proporción, el tamaño de diferentes manuscritos y entre letras correlativas en el mismo manuscrito. Proporcionalmente aumenta o disminuye su imagen mental de la letra, de tal manera que la convierte en un tamaño estándar que es el tamaño de todas las letras en el almacén del "Ciclope" —la máquina tiene un almacén mental de todas las letras del alfabeto, representadas en circuitos electrónicos. El último paso está en comparar la impresión final de la letra bajo inspección (aumentada o disminuida proporcionalmente) con el alfabeto que se le ha suministrado a la máquina. La letra de la biblioteca que más le corresponde es identificada como la letra bajo inspección, y el aparato procede a la próxima letra.

Esta máquina no espera que la letra manuscrita sea exactamente igual a la de la biblioteca; no espera la perfección de la imprenta.

COMO UN CEREBRO

La manera en que el "Ciclope" sortea las probabilidades parece ser muy semejante a la manera en que lo hace el cerebro. El mirador del "Ciclope", su aparato de visión, es, en realidad, una fila recta de varios miradores separados. Si todos estos están mirando conjuntamente a una parte de una letra manuscrita, entonces pueden ver si el trazo se desvía en algún ángulo, porque el trazo estará más arriba o más abajo en un lado del campo de visión del mirador. También puede leer con interrupciones en el trazo; si uno de los miradores en el centro informa que no puede ver nada, los de los costados pueden asegurarse que pueden ver los trazos, y eso significa que es una ruptura o no el término del trazo. Actuando conjuntamente, esta fila de miradores no sólo es capaz de registrar el ángulo de un trazo, sino que también ha desarrollado un poder primitivo de razonamiento simplemente al estar constituido de varios elementos.

Otro científico en el National Physical Laboratory, el psicólogo Dr. Christopher Evans, tiene evidencia de que en el cerebro humano existen cadenas de fibras enlazadas de células de nervios que funcionan como el mirador "Ciclope". Cada una de estas grandes cadenas de células se utiliza para examinar un elemento en la imagen que presenta el ojo al cerebro.

Este es un ejemplo de cómo colaboran las investigaciones del cerebro con las de las computadoras.

ENTIENDE LOS ACENTOS REGIONALES

Se están estudiando tanto el habla como la visión. En el Na-

tional Physical Laboratory han construido una máquina que está empezando a entender la misma palabra pronunciada con diferentes acentos regionales. Este trabajo está vinculado al intento de comprender cómo nuestro cerebro realiza esa misma función.

Para investigarlo, el Dr. Evans ha grabado unas cintas magnéticas que probablemente son las más aburridas en la historia de la alta fidelidad. Consisten en una palabra repetida infinitamente en infinitas grabaciones de una grabación original de una

palabra. Quien escuche esta grabación estará escuchando, en realidad, la misma cosa una y otra vez. Pero las personas que no tienen idea del objetivo del experimento a menudo escuchan varias palabras distintas. Por ejemplo, después de oír la palabra "tetera" sesenta veces, algunas súbitamente empiezan a oír "visera", aunque lo que se escucha sigue siendo "tetera".

Parecería que tenemos alguna clase de imagen mental de las formas sonoras de distintas palabras, y que cuando escuchamos

una palabra el cerebro busca en su colección de imágenes y decide qué palabra se adecua. Pero puede equivocarse y sacar una incorrecta.

De hecho, la colección de imágenes del cerebro tiene más importancia, y el detalle de un nuevo estímulo exterior, menos, de lo que se pensaba. De otra manera como una persona que ha estado escuchando repetidas veces la palabra "clavo" puede realmente entender "nabo", "claro", "clarín" "pavo", entre varias otras? (PYRESA).

El lenguaje del cerebro es un hecho

Las nuevas aplicaciones de las ondas "ALFA", semejantes a la telequinesia

Por ALEXANDER UNCLE

¿QUIEN ha intentado alguna vez hablar con el cerebro? Sí; hablar con el cerebro, tal como sueña. Mucha gente supone que es broma, pero hoy día es un hecho factible. Un físico americano de 34 años, el doctor Edmond Dewan lo ha demostrado y perfeccionado sin dejar lugar a dudas.

Este doctor, puede encender o apagar las luces, enviar mensajes en morse sin más movimiento que un leve parpadeo o el cambio de

posición de un músculo. Todo esto gracias a las ondas cerebrales. Este trabajo lo desarrolla en los laboratorios de Investigación "Cambridge", de las Fuerzas Aéreas de los Estados Unidos, en Massachusetts.

LAS ONDAS "ALFA"

Su trabajo consiste, generalmente, en el uso de un cerebro electrónico al que suministra datos matemáticos sobre nuevos proyectos de interés para las Fuerzas

Aéreas, pero el doctor Dewan siempre le apasionó sobremedullar el estudio del cerebro humano.

Cierta día, visitando un hospital, registró sus ondas cerebrales en un electroencefalograma, descubriendo que una de ellas, la onda conocida como Alfa, era muy fuerte. También descubrió que podía emitir o no, según su voluntad.

"Mucha gente tiene un fuerte ritmo "alfa" —dice Dewan—, aunque la única manera de averiguarlo es registrando sus ondas. Se puede hacerlas emitir cerrando los ojos y relajándose, a la vez que se deja el cerebro en una especie de sueño. Se cesa de emitirlos concentrando los pensamientos en algún objeto, o tratando de ver a través de los párpados. No se tarda mucho en aprender a hacerlo".

Edmond Dewan, a la vista de estos resultados, pensó en utilizar el poder para un uso práctico en vez de simple computador. Dewan comenzó a construir un aparato que, al detectar las ondas eléctricas de la mente, filtrase las ondas Alfa y las amplificase, traduciéndolas a un lenguaje comprensible.

Realizó personalmente esta experiencia. Para ello conectó el aparato a su cerebro mediante dos ventosas de caucho colocadas en las sienes. Inmediatamente después, conectó el computador a una lámpara eléctrica y se relajó. La luz se apagó. Cuando se concentró su mente, la luz volvió a encenderse y, así sucesivamente, en respuesta a sus pensamientos.

"MANDO" A DISTANCIA

En siguiente paso consistió en conectar las ventosas a su ama de llaves y le dijo que probase a hablar con el cerebro. Después de unos pocos minutos de práctica, la mujer fue capaz de exteriorizar a su pensamiento a través del código morse. "Puedo hablar" fueron las palabras que pronunció con la ayuda de una lámpara.

"Empleé tres minutos en enviar este mensaje tan simple, comenta el doctor Dewan. Pero estoy seguro de que este tiempo puede rebajarse completamente. He repetido el experimento muchas veces, algunas ante público: Uno de los asistentes tenía que decir "ahora", cuando quería que la lámpara se encendiese o apagase. Por supuesto que el experimento siempre tuvo éxito".

El doctor Dewan cree que las ondas cerebrales son capaces de muchas cosas más, además de cerrar o abrir un computador que sirva para exteriorizar los pensamientos. Un transmisor de radio, unido al cerebro, podría enviar mensajes en morse a puntos lejanos o hacer funcionar aparatos de todo tipo.

EN PRO DE LA MEDICINA

"Todo esto es perfectamente factible —explica—, pero no muy práctico. Cuando comencé con este trabajo pensé que podría ser de gran valor para las personas totalmente paralizadas. A pesar de que no tienen ningún control sobre sus miembros siguen teniendo corrientes eléctricas a través de sus músculos. Esta misma corriente puede usarse con más facilidad para mover sus músculos que para ayudarles a comunicarse con sus semejantes.

De hecho —agrega— se está desarrollando en los Estados Unidos un aparato que, por impulsos eléctricos, contrae los músculos paralizados y los hace funcionar nuevamente".

Ante la pregunta de si una persona hablando con el cerebro no podría controlar, sin moverse de su sillón, los mandos de su aparato de televisión, el doctor respondió: "Sería una manera muy cara de hacerlo. El aparato costaría por lo menos treinta mil pesetas y su instalación es bastante complicada".

—Las ventosas de caucho deben ser bastante incómodas. ¿No podría situarse un receptor de radio ante el emisor humano y recoger las señales de su cerebro?—

—No sería práctico, ya que el ritmo Alfa tiene una frecuencia bajísima, unos diez ciclos por segundo, aproximadamente, y se necesitaría para recogerlas, una antena de centenas de kilómetros. ¿Se pueden esperar beneficios de estas investigaciones?—

"Por supuesto. Muchas veces, los cirujanos estimulan el cerebro al operar, por medio de corrientes eléctricas. Así, un shock en la región auditiva produce zumbidos perfectamente audibles por el paciente, que se traducen en luces cuando se aplican a los órganos visuales. Si alguien estimulase un cerebro aislado y recogiese respuestas consistentes, con un aparato parecido al mio, podría probarse que el cerebro aislado sigue funcionando".

Una de las principales preguntas que surgen a la vista de las aplicaciones de este sistema, consiste en cómo resolver el aparato los problemas concernientes a aquellas personas que no pueden mover un músculo. Es difícil saberlo, ya que no se puede apreciar fácilmente si esas personas están conscientes o no. En todo caso, esos enfermos podrían responder mentalmente al oír su nombre, enviando mensajes a través de un código morse.

Ello significaría que si una persona tuviese su cerebro completamente incomunicado del sistema motor, de esta manera podría comunicarse con el mundo exterior. Posibilidad, en verdad reducida, pero bien mirado ofrece interesantes perspectivas.



desean a todos sus clientes y amigos, la Dirección obreros y empleados de las quince Fábricas **FLEX**



CON NUESTROS MEJORES DESEOS

Mediterráneo

FELICIDADES...



Domínguez donat

GARAGE CASTELLÓN-HERRERO 19



STAFF KETO

Con los mejores deseos
de felicidad en estas
NAVIDADES y en el
próximo año **1970**

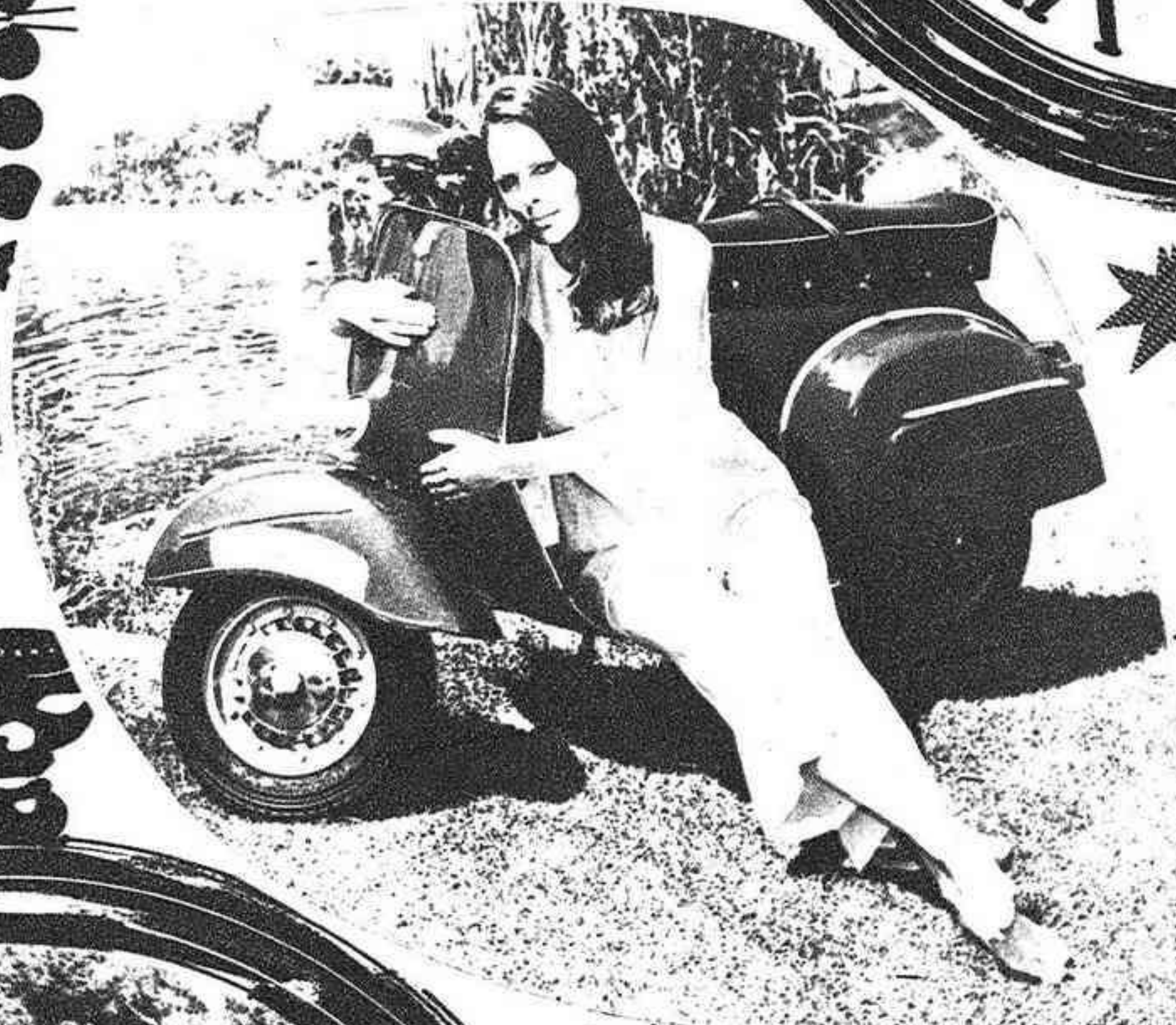
Esso Petróleos Españoles



**PRODUCTOS
QUIMICOS**

GRAO - CASTELLON dé la **PLANA**

FELICIDADES NAVIDADES



Vespa

UN PARENTESIS DE LIBERTAD



Vespino
ES VIVIR...!

Dominguez donate.

JOSE MARCO MARTI

TEL - 224801
HERRERO, 31

Don RENAULT 6



es un producto FASA-RENAULT

RENAULT 8



RENAULT 4

RENAULT 4
furgoneta S



..ELIJA
SU
MODELO,
NOSOTROS
CUMPLIREMOS
SU
DESEO.

RENAULT 10



Felices
Navidades

LES DESEA: **E.A.L.E.S.A.**

Concesionario Renault CENTRAL Gran Vía, 20
Exposición Avda. Rey D. Jaime, n.º 88

DISCOS PHILIPS MUSICA DISCOS

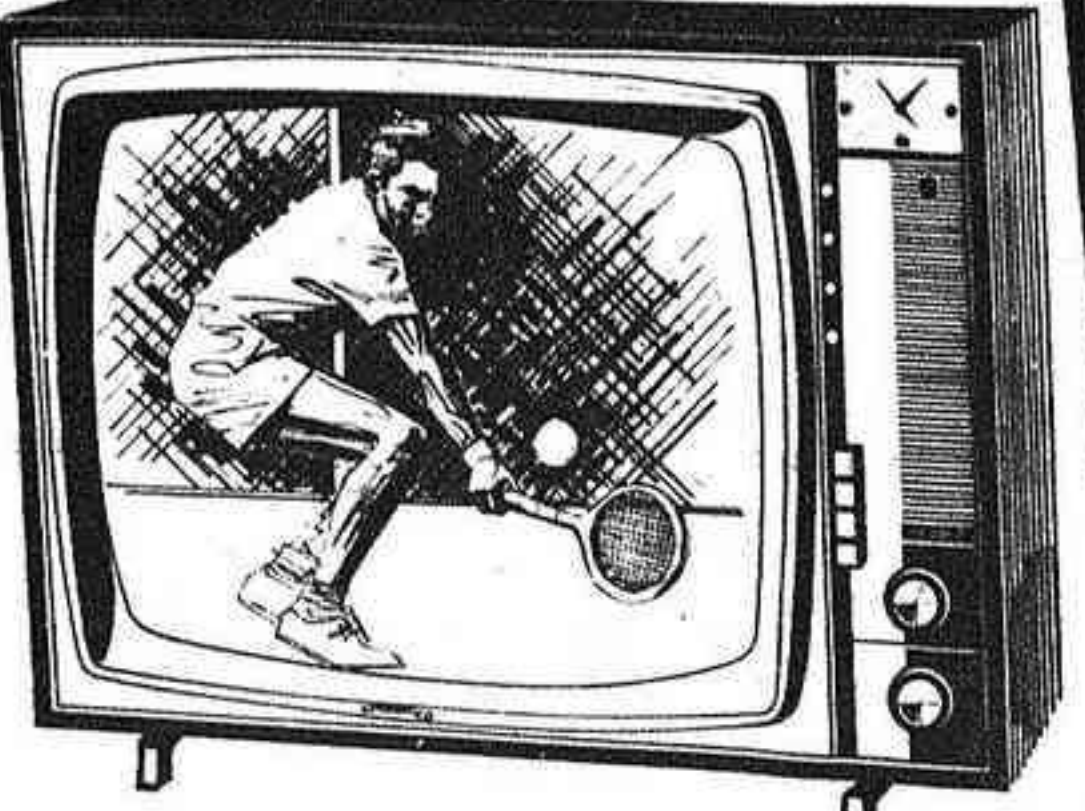
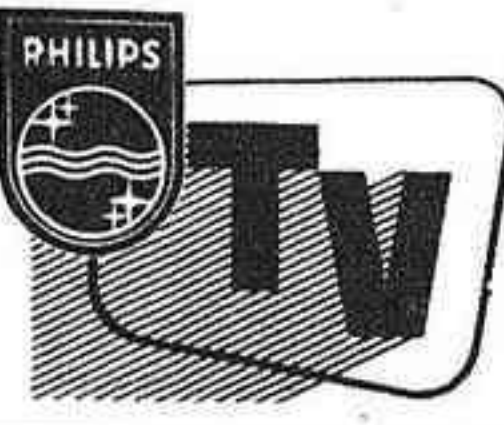


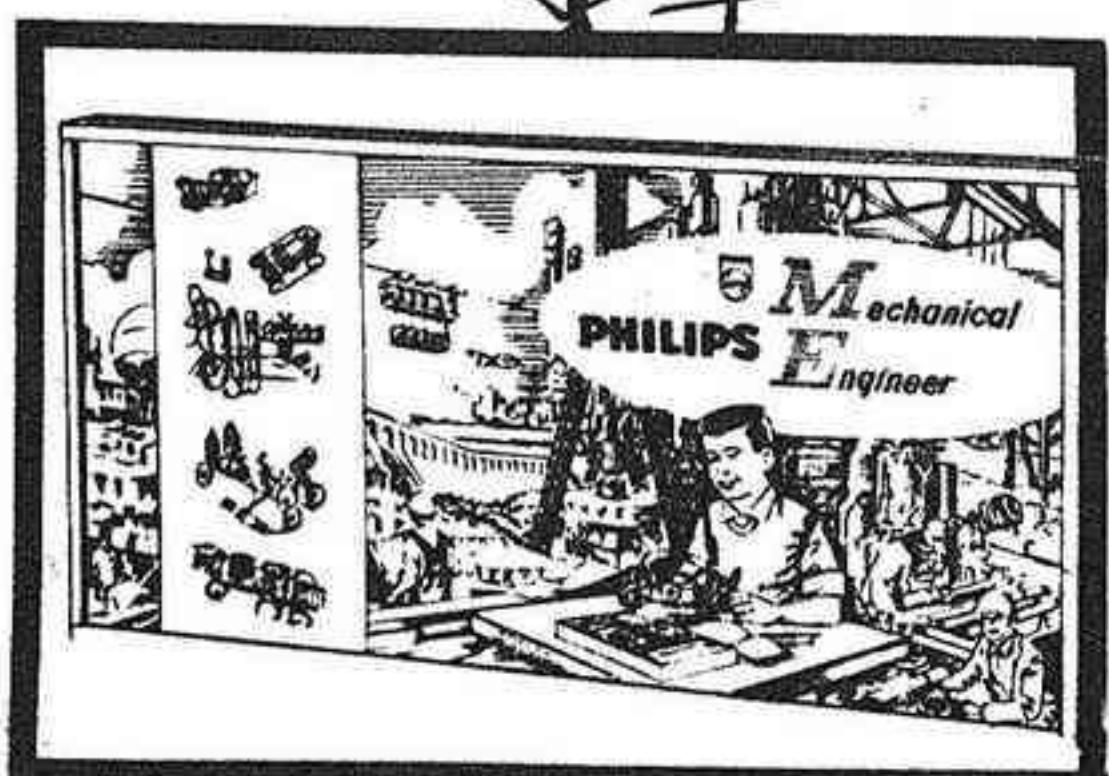
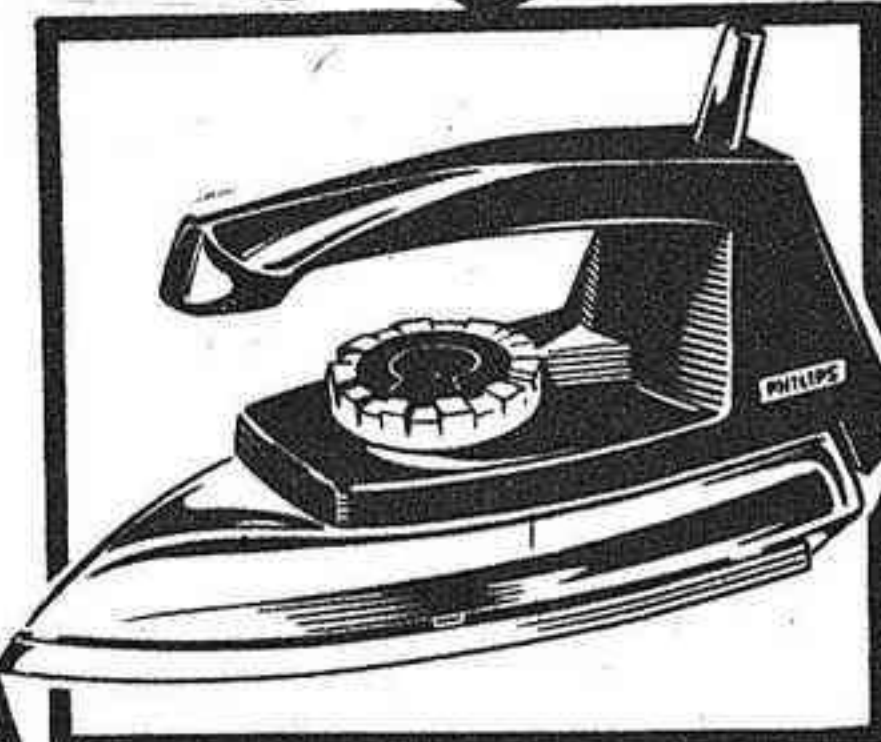
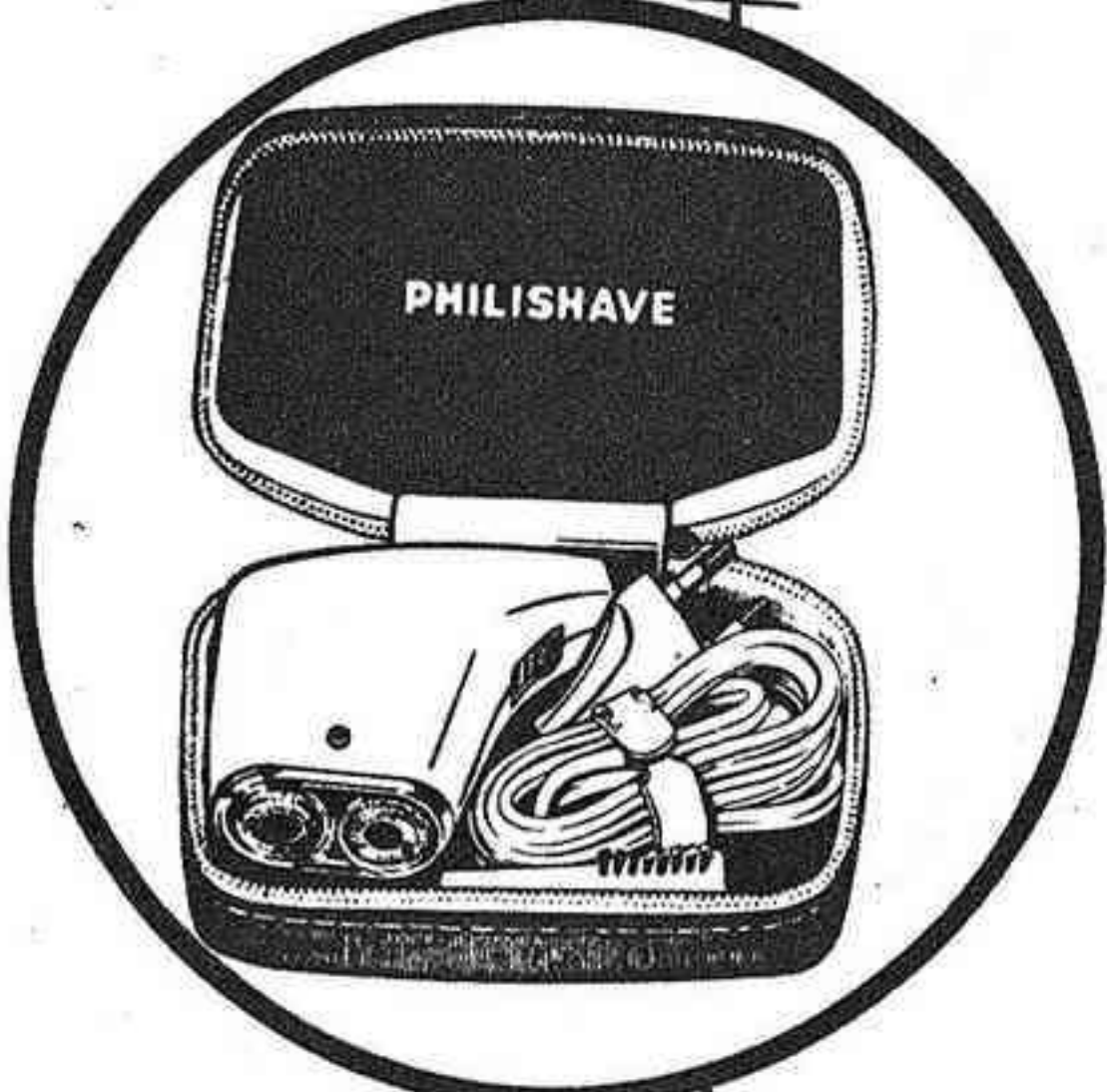
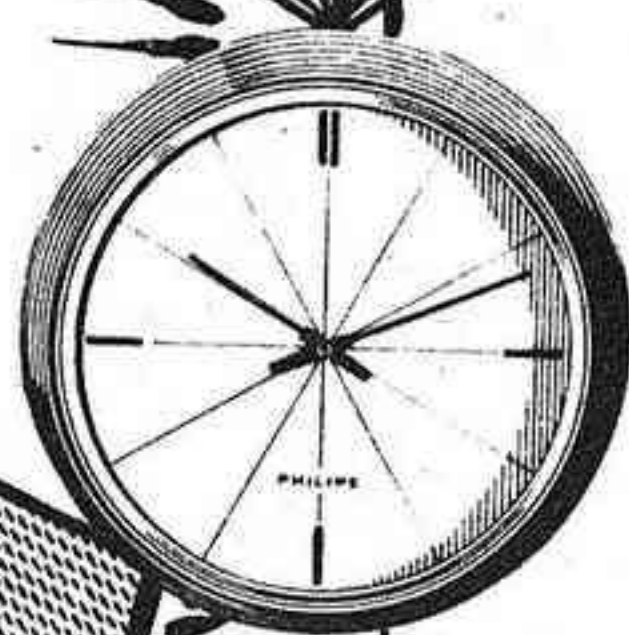
Imagen PHILIPS
Sonido PHILIPS
Estilo PHILIPS



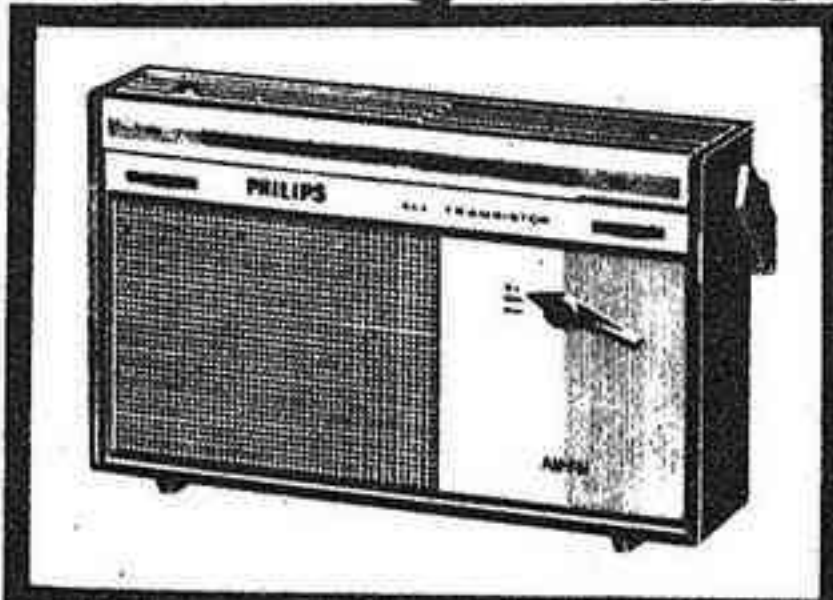
Felices Navidades
y Año Nuevo

Domingo donote.

hi fi
HIGH FIDELITY INTERNATIONAL



PHILIPS



DISTRIBUIDOR PROVINCIAL
RICARDO CARO

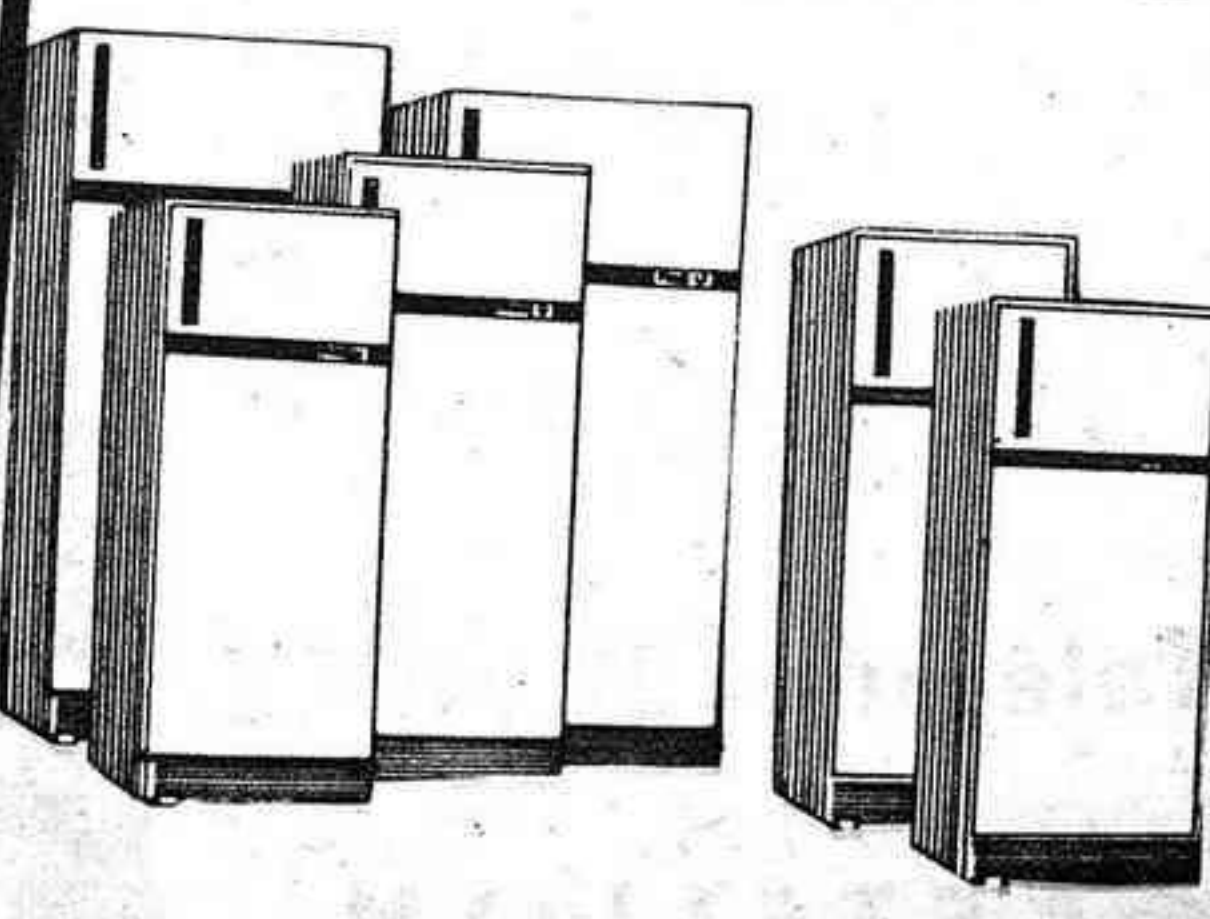
EVMEIDIO, 34-TEL. 212015 - MAYOR, 30-TEL. 216842

CASTELLON
DELEGACIONES

- CENTRAL RADIO - COLON, 7 - CASTELLON
- ENRIQUE MACIP - P. CAUDILLO, 14 - SAN MATEO
- ANTONIO MEDALL - LA PUENTE, 23 - ADZANETA
- VICENTE JULVE - SAN MIGUEL, 17 - ONDA
- JOSE VICENT - CALVO SOTELO, 12 - RIBESALBES
- ROSENDO ALBERT - SANTA LUCIA, 25 - TORREBLANCA



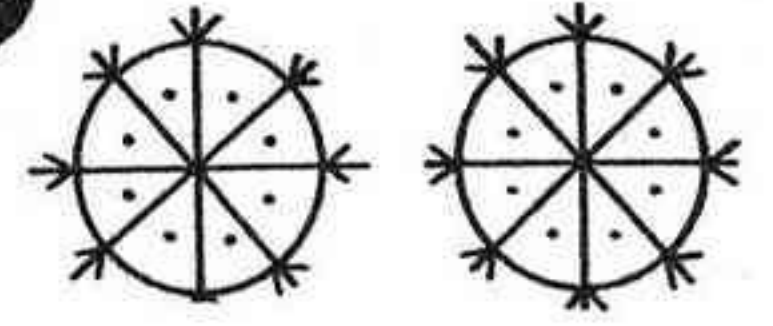
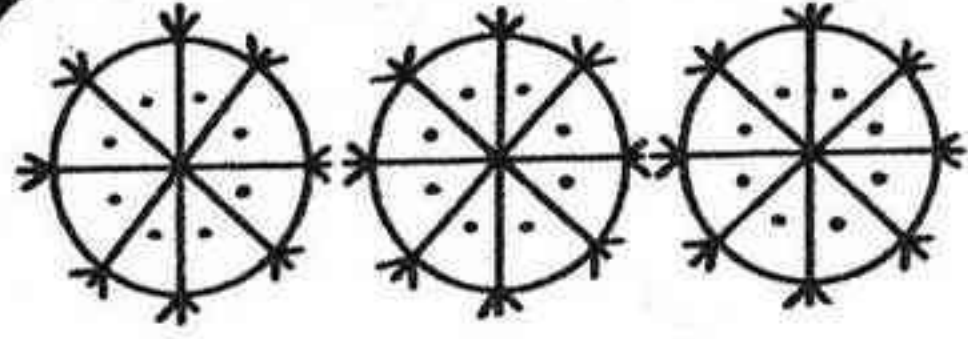
FRIO PHILIPS



Mejores no hay



Felices Navidades

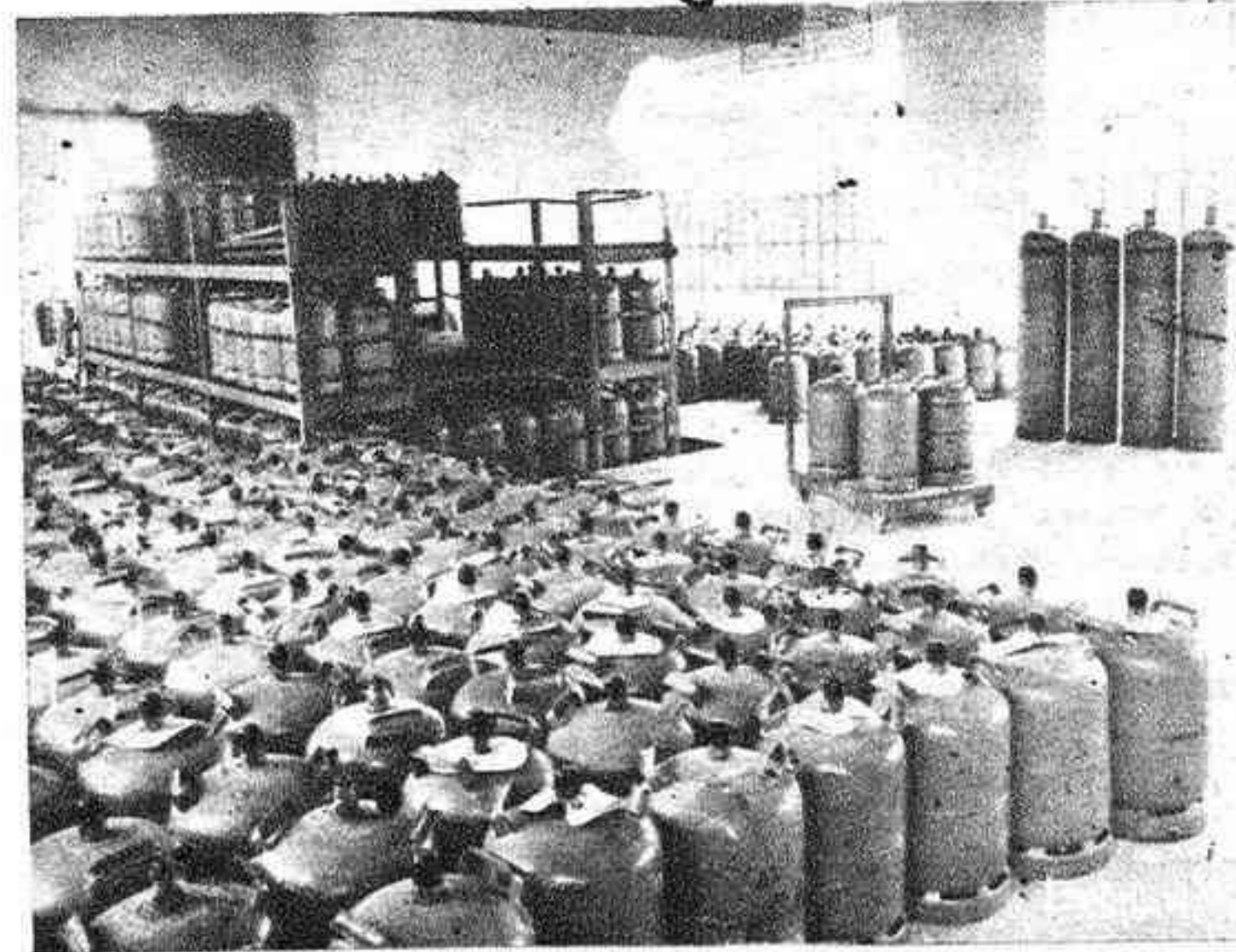
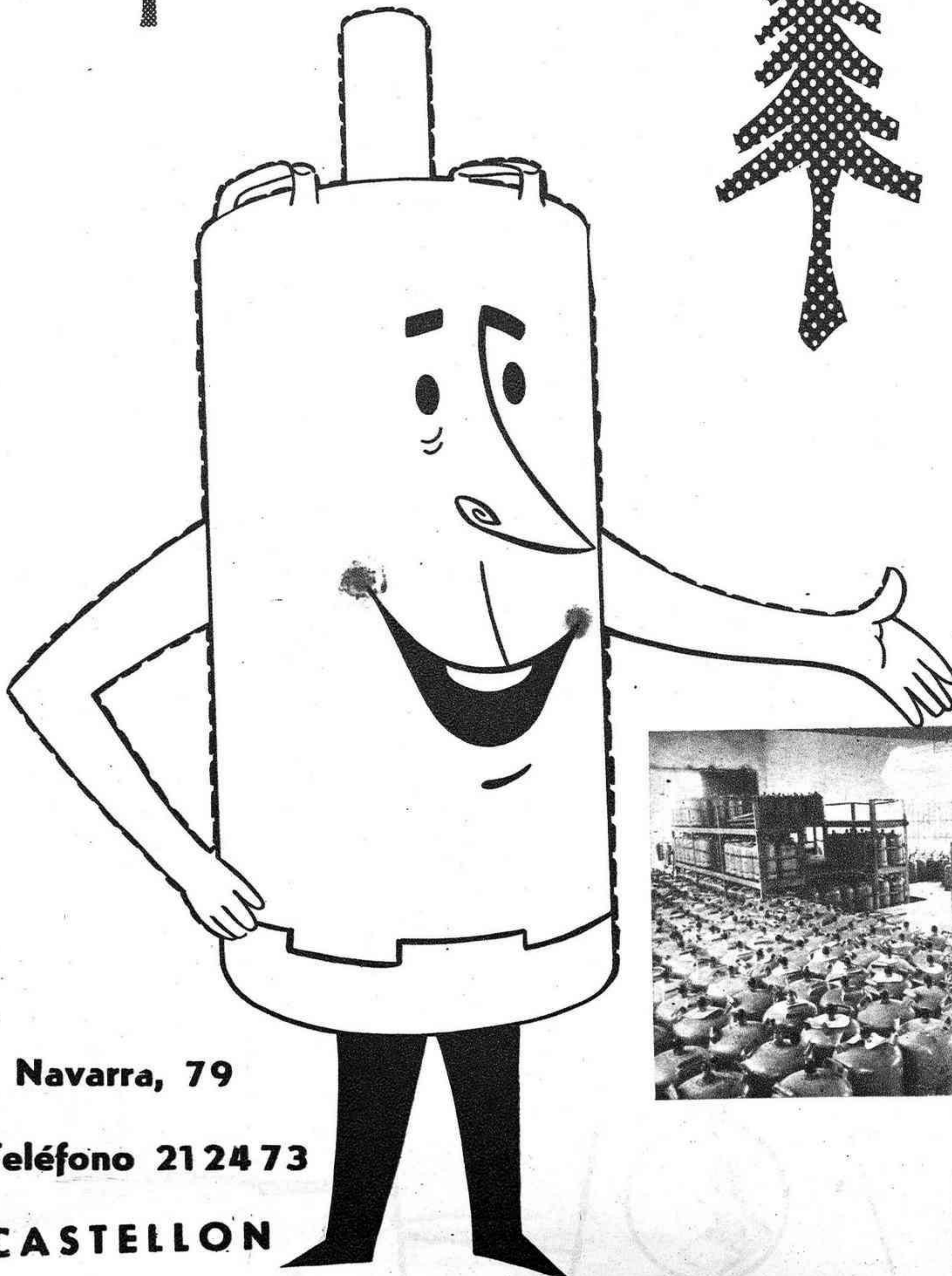


COMERCIAL JULVE, Lta.

Instalaciones y servicios al día



Perfectos equipos
de reparto de
BUTANO
al servicio
de Castellón
y su provincia



Navarra, 79

Teléfono 21 24 73

CASTELLON

FERTIBERIA

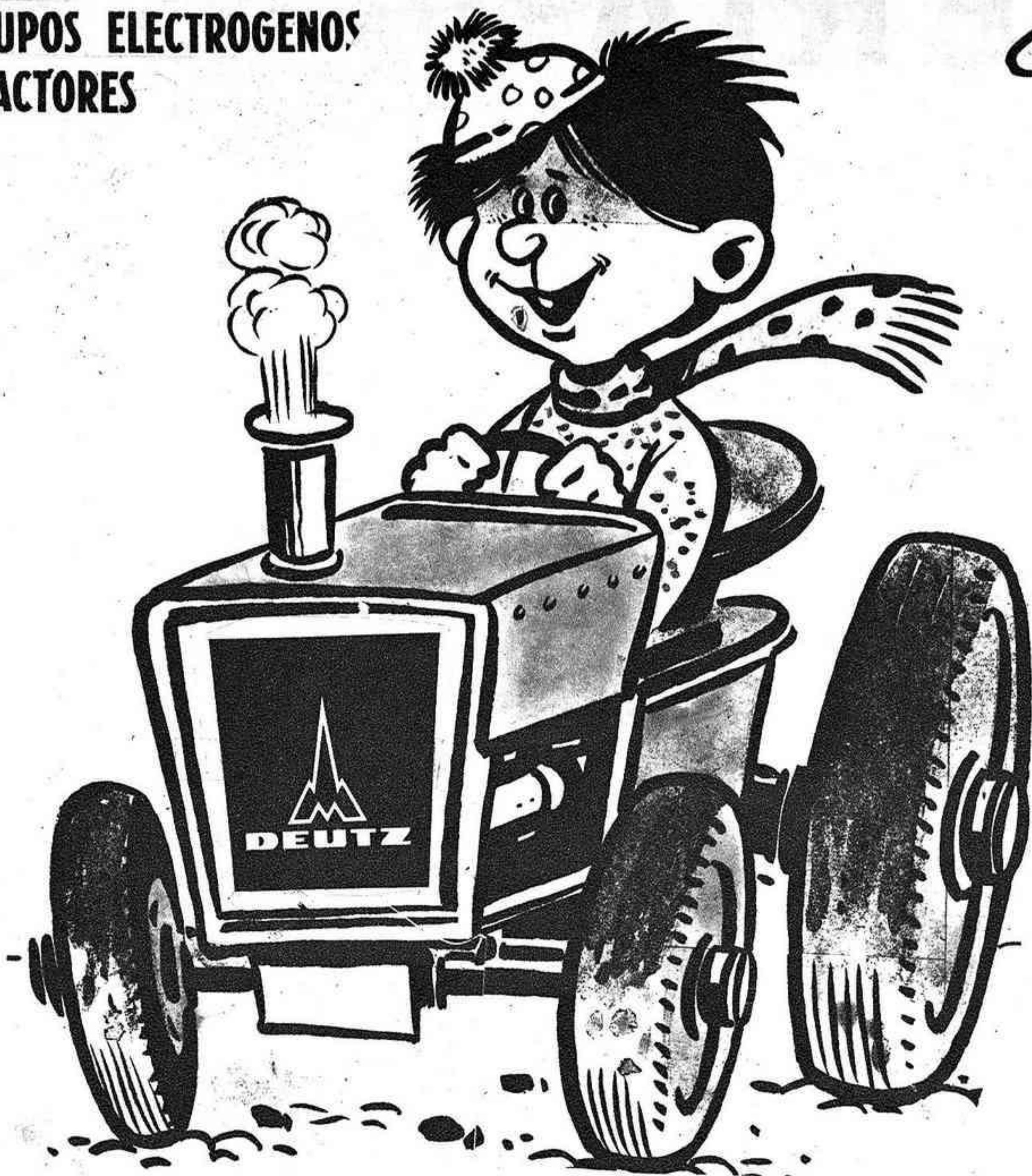
**Desea a sus clientes, amigos
y proveedores, Felices Navidades
y un venturoso año 1970**



**Con nuestros
mejores deseos
de paz y
prosperidad**

P. MELCHOR, S.L.
ONDA, 71 - TELFS. 84 y 439
VILLARREAL

CAMIONES DEUTZ
MOTORES MARINOS
GRUPOS ELECTROGENOS
TRACTORES



Felices
★
Navidades

LES DESEA:

AUTOMOVILES

LUCAN

VEHICULOS INDUSTRIALES

CASTELLON

ŠKODA

Un coche de importación a precio de coche español

JOSE

BATALLA

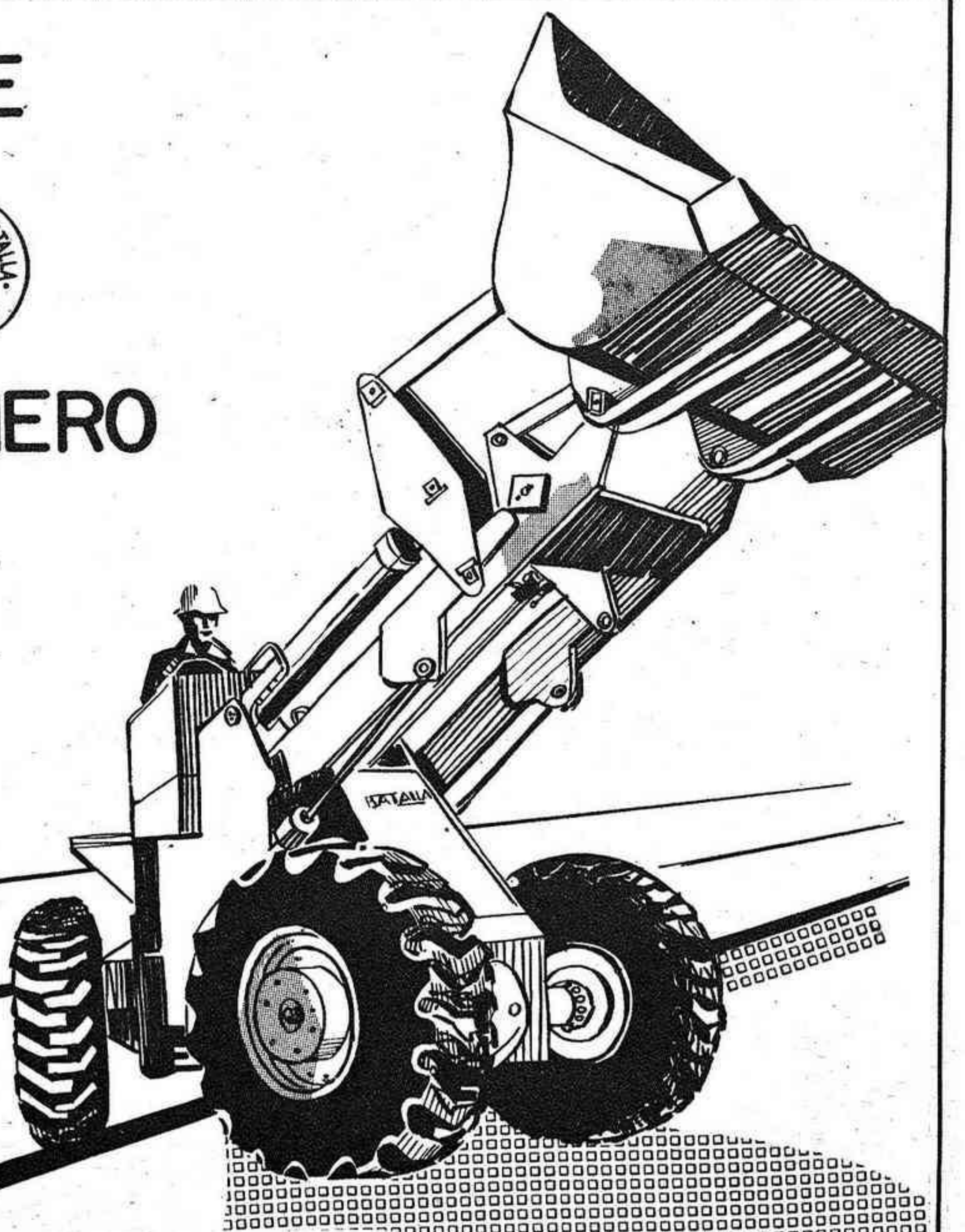


ROMERO

CONSTRUCCIONES - MOVIMIENTOS DE TIERRAS
ASFALTOS - SANEAMIENTOS - CARRETERAS - ETC.

* CARDENAL COSTA, 42 - TEL. 216393 - 213832 - CASTELLÓN -

* SOBRE CARRETERAS CONSTRUIDAS POR BATALLA, CIRCULAN
LOS COCHES DE LA CASA AHUTI,



José Batalla Romero

Le desea una Feliz Navidad: felices fiestas
para ir entreabriendo otro año mejor...



Vida deportiva



Suspensión de un partido y multa a BEITIA

Doble amonestación y multa a ECHARRI y MOZUN

Sin mención de ningún jugador del Español

MADRID, 23. (A.H.). — Cuatro partidos oficiales de suspensión ha impuesto al jugador Ibañeta, del Atlético de Bilbao, el Comité de Competición de la Real Federación Española de Fútbol, en su reunión de hoy.

Ibañeta agredió a un contrario en el encuentro del pasado domingo contra el Celta, en Baladíos, y fue expulsado por el árbitro.

Igualmente, fue suspendido por tres partidos oficiales el jugador Manolo, del Celta de Vigo, por repeler la agresión de un contrario con otro acto de agresión.

Entre otros acuerdos tomados por el Comité de Competición, figuran los siguientes:

PRIMERA DIVISION

Amonestación y multa y advertencia de suspensión, por ser reincidente, a Gorriñi (Real Sociedad), por juego peligroso.

También por juego peligroso, amonestación y multa a los jugadores González (Zaragoza), Collar (Valencia) y Benito (Real Madrid).

Por formular reparos al árbitro, amonestación y multa a Belold (Coruña), Silvestre, Gallego y Marcial (los tres del Barcelona).

SEGUNDA DIVISION

Suspensión por un partido, y multa, al jugador aficionado JESUS BEITIA (CASTELLÓN), expulsado por practicar juego peligroso.

Cuádruple amonestación y multa, y advertencia de suspensión si reincide, al jugador Angel González Rodríguez (Caivo Sotelo), por juego peligroso; doble amonestación y multa, igualmente por practicar juego peligroso, a ECHARRI (CASTELLÓN), MOZUN (CASTELLÓN), y por otros motivos, amonestación y multa a Oliver (Betis), López Prieto (Oviedo), Ruiz Candela (Caivo Sotelo), Rogelio (Betis) y Conejo y Viberti (ambos del Málaga).

El Comité de Competición impuso sanciones económicas a los clubs Celta de Vigo, Barcelona,

Ayamonte, Novelda, Triana, Puerto Málaga y Plasencia por incidentes en el público, y clausura del campo del Benidorm, por seis partidos oficiales, por incidentes graves.

Por haber sido expulsado, por agresión a un contrario, en un encuentro de Copa del Generalísimo, ha sido suspendido por cuatro partidos oficiales el jugador José Manuel Vázquez (Ensidesa).

LOS EQUIPOS CASTELLONENSES EN TERCERA DIVISION

Satisfacción en Villarreal por la victoria sobre el Tortosa y expectación ante el partido a jugar en Onda el próximo domingo

TODAVIA no han terminado los comentarios en Villarreal sobre el extraordinario partido jugado el pasado domingo contra el Tortosa y que como nuestros lectores saben terminó con un rotundo 3-0 que colocó al equipo amarillo en la cabecera de la tabla.

La satisfacción entre los aficionados es enorme por la gran campaña que está llevando el equipo y el Presidente del Club, D. Pascual Font de Mora, está recibiendo muchísimas felicitaciones, así como el entrenador Sr. Rey y los componentes de la plantilla.

Todo ha influido para animar la cosa ante el desplazamiento del próximo domingo a Onda a enfrentarse con el Club representativo de esta industrial pobleación en la competición liguera, desplazamiento que es de esperar supe-

AQUI, PRIMERA CATEGORIA REGIONAL

Fútbol fuerza en S. Fernando: Burriana, 2 - Pedreguer, 0

CON espléndida y soleada tarde en San Fernando y con poco público en las gradas, se jugó este encuentro, muy entretenido, en el que ambos conjuntos, bajo las órdenes del colegiado de turno Sr. Granchar, ayudado en las bandas por los liniers señores Alcácer y Gil Roca, formaron así:

BURRIANA.—Fernández (Gil-Bort), Piloto, Navarro, Cruz, Navarro Moreno, Barát, Subirats, Lacomba, Corell, Murgui y Tejado (Diago I, Torres, Barberá).

PEDREGUER.—Paco (Félix), Marqués, Monserrat, Ramón, Lapina, Manciet, Doz, Borrás, Peris, Gutiérrez y Marin (Muñez, Madalena, Real).

Ambos conjuntos hicieron cambios. Por parte de los locales se efectuó la permuta de Tejado, lesionado, por Barberá; y el Pedreguer, efectuó dos, Doz y Peris, que fueron sustituidos por Madalena y Real.

El local botó 9 córners, el visitante 5. La labor del árbitro en líneas generales bien, pues finalmente

supo imponerse al juego, que no fue fácil por la fuerza en que se jugaba y al principio del mismo perdió un poco el control por las excesivas brusquedades del Pedreguer y que finalmente volvió a tomar las riendas del mismo, y se cumplió en no marcar un penalty favorable al Burriana y que luego subsanó al no pitar otro en el área local.

LOS GOLES

Fueron marcados por Subirats y Corell en los minutos 16 y 37 de forma muy bonita. El primero a una cesión de Lacomba, después de varios driblings, bate irremisiblemente a Paco. El segundo, Corell recibe el balón de un saque de banda y de cabeza lo impulsa a las mallas. No se altera el marcador pese a que Lacomba lleva el balón a la red, ya que el árbitro lo anula por fuera de juego del mismo jugador.

EL PARTIDO

Al primer minuto de juego pasa Paco, canchero visitante, el primer apuro como causa de una bonita internada en combinación de Tejado-Corell, pero a continuación toma los riendas del Pedreguer hasta el minuto 16 en que el Burriana logra su primer gol y pasa a dominar hasta el final de este primer tiempo, con un dominio altísimo meritorio, puesto que tenían que crear juego y lo creaban ante un equipo de gran potencia y no falta de técnica, aunque con más de lo primero que de lo segundo. Así es como poco a poco el Burriana se impone en fútbol y fuerza, consiguiendo en el minuto 37 su segundo gol que dejaba el encuentro listo para sentenciarse.

Pese a ello en la reanudación del encuentro y durante los quince minutos iniciales, siguiendo dominando, el Burriana no consigue la contabilización de ningún nuevo gol. Entrando en los 30 últimos minutos vuelve el Pedreguer a mandar en el terreno de juego y el Burriana como en los 15 minutos de iniciación del partido se defende ordenadamente jugando bien incluido a la contra.

El Pedreguer, pese a los dos goles en contra, no se arredra en absoluto y hace pasar apuros al Burriana, que unas veces domina y otras dominador, delecta a la concurrencia hasta el extremo de que jugando todos bien no nos atrevemos a destacar a nadie, sino simplemente al Burriana en bloque, sentando una vez más catedral de equipo de justificadas aspiraciones al título, cosa que esperamos se vea confirmada en el próximo desplazamiento a De-

nia el día 26, segundo de Navidad, para liquidar el partido que se tiene aplazado precisamente contra un equipo como este con las mismas aspiraciones.

Con dos goles se incrementa la cuenta del Trofeo Satat Televisión al máximo goleador del Burriana quedando la misma así:

- 1.—Subirats, con 9 goles.
- 2.—Corell, con 7, y
- 3.—Lacomba, con 6.

CUANDO EL FUTBOL NO ES BALON

Terminado el encuentro, Mora, mister del Burriana, nos dice: —“Habrá observado los aficionados que el Burriana es el equipo diáfano para la leña de todos los oponentes, con lo que así es muy difícil practicar fútbol. De todas formas vamos a Denia con muchas ilusiones, para terminar 1969 con cinco puntos positivos, lo que nos permitiría mirar el próximo 70 con tranquilidad.”

Y Rial, jugador más veterano del Pedreguer y en funciones de entrenador, nos dice: —“El Burriana es un equipo con claras aspiraciones al lidera-

TIRO AL PLATO

Tirada navideña en Villarreal

Organizada por la Sociedad de Cazadores "La Dehesa" de Villarreal, el próximo día 26, a las diez, de la mañana, se celebrará una interesante tirada de platos en la cancha de tiro de la Virgen de Gracia.

De acuerdo con la costumbre ya tradicional, los premios que se distribuirán en esta tirada están constituidos por cajas navideñas y la Sociedad organizadora, aparte de los tres primeros premios, ha dispuesto que todos los participantes sean obsequiados con cajas aún que más pequeñas.

La tirada será a 20 platos que se tirarán en dos entradas de 10 a la distancia de 15 metros con distribuidora y los tiradores de categoría B tendrán oportunidad de obtener su correspondientes premios.

La festividad del día y el interés de los aficionados de estar en casa a la hora de la comida, harán que la concurrencia sea muy numerosa y que esta tirada sea un nuevo éxito para la Sociedad villarrealense.

to, y que no dudo que a no tardar desbancará al Saguntinopus he visto al Burriana) con más técnica y fuerza incluso que al Denia. Respecto a mi equipo, ha hecho el mejor partido fuera de casa y la mayoría de las veces nos hemos visto desbordados por la mejor técnica del Burriana. El resultado con 2-0 lo doy como muy bueno.”—FITO.

RESULTADOS Y CLASIFICACION

BURRIANA, 2; Pedreguer, 0
PIEL, 2; Burjasot, 1
Denia, 2; NULES, 1
Olimpico, 4; Jávea, 1
Gandiense, 2; Carcagente, 2
At. Levante, 0; Benifayó, 0
Alacús, 1; Castellonense, 2
Cullera, 0; Algemesi, 1
Buñol, 1; Saguntino, 0
Paterna, 1; Canals, 0

J. G. E. P. F. C. P.

Equipo	J	G	E	P	Puntos
Saguntino	15	10	2	3	24
Algemesi	15	9	2	4	27
Nules	15	9	1	5	27
Jávea	14	8	2	4	28
Burriana	14	7	3	4	27
Piel	15	7	3	5	28
Denia	13	7	2	4	23
Olimpico	15	7	2	6	21
Buñol	15	6	4	5	20
Benifayó	15	6	3	6	21
Paterna	15	6	3	6	21
Castellon	15	5	4	6	22
Burjasot	15	5	4	6	22
Gandiense	15	5	4	6	20
A. Levante	15	5	3	7	22
Canals	13	4	3	6	17
Pedreguer	15	4	2	9	26
Alacús	15	3	4	8	25
Cullera	14	2	4	8	14
Carcagente	14	2	3	9	9

Dos millones y medio de pesetas para cada uno de los 14 boletos de trece aciertos

los de 12 cobran 98.000 pesetas y los de once, 6.800

MADRID, 23. (A.H.). — Resultado provisional del escrutinio de las apuestas mutuas deportivas benéficas correspondiente a la XVI jornada de Liga:

Recaudación: 191.602.445 ptas.
Columnas 38.320.489
55% de premios: 105.381.345 ptas.
REPARTO DE PREMIOS
35.127.115 ptas. a repartir entre 14 boletos de 13 aciertos a 2.509.080 pesetas.
Igual cantidad a repartir entre 358 de 12 aciertos a 98.120 ptas.
Y la misma cantidad a repartir entre 5.148 de 11 aciertos a 6.825 ptas.

Medidas del Elche contra Vavá

Separado del equipo y se le abre expediente

ELCHE, 23. (A.H.). — La directiva del Elche ha celebrado esta noche reunión con carácter extraordinario, en la que se adoptó el acuerdo de separar del equipo al jugador Vavá, al propio tiempo que se le abre el oportuno expediente. Al finalizar el partido del pasado domingo —según se nos ha informado—, Vavá solicitó permiso del entrenador para quedarse en Barcelona, indicando que tenía que comprarse un coche. El permiso le fue denegado debido a que habían sido varios los jugadores que lo habían también solicitado con motivo de las fiestas navideñas y a que el Elche tiene para el próximo domingo un partido muy difícil en Altabix, a disputar con

la Unión Deportiva Las Palmas. Vavá, haciendo caso omiso de las órdenes del entrenador, no regresó con la expedición. Según nos ha manifestado el entrenador Maspoll, el puesto de Vavá en el equipo será cubierto por Illán e Curro.

Otra noticia en el mundillo futbolístico ha sido la dimisión del Presidente del Deportivo Illicitano, D. Antonio García Nortes, por incompatibilidad de criterios con los rectores del Elche, de cuyo club es filial el Illicitano.

Aunque la noticia ha sido comunicada por el propio dimisionario, hasta el momento no se tiene referencia oficial del club.

A NUESTROS CLIENTES Y AMIGOS

Felices Navidades con nuestros mejores deseos para el Año Nuevo

SUFISA

SUMINISTROS FARO INDUSTRIAL, S. A.

CASTELLON

TOMBA Dia 31 TOSALS ONCE NOCHE

— CALLE HERRERO — GRAN FIESTA DE NOCHEVIEJA

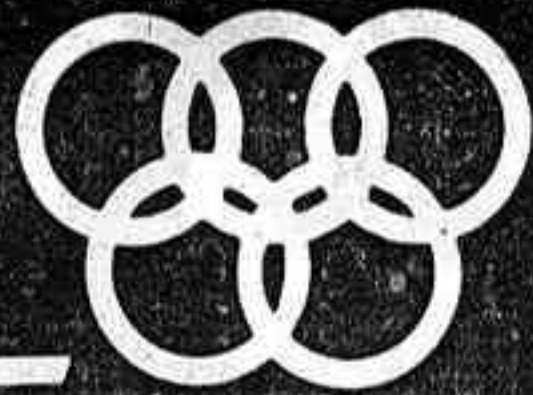
— con —
Conjunto CASABLANCA
Tony MARTIN
Jaime PALACIOS y su Conjunto
Juan FOLCH
Y...
Las uvas de la suerte

Regalos - Sorpresas - Serpentina
Ambiente extraordinario-Fiesta inolvidable
RESERVA DE MESAS:
DAMA PUBLICIDAD-Gral. Aranda, 6 1.º
Tels. 22 28 90 y 22 38 02 Días festivos en Herrero, 18

DÍAS DE NAVIDAD 7 TARDE
Gran Fiesta Baile
¡¡EL MAS EXTRAORDINARIO AMBIENTE!!



vida deportiva



BALONCESTO

Justa victoria del Vinaroz en Vil arreal

Una vez más nos equivocamos en nuestros pronósticos, dado que dimos ganador al hasta ayer mismo líder en el Madrugal, pero sin tener en cuenta la potencia y eficacia del Vinaroz, que por cierto llegó a dejarnos boquiabiertos con un juego vistoso y además efectivo de principio a fin.

No obstante no podemos, no debemos callar el motivo por el que se perdió dicho encuentro, dado que la ausencia del preparador vinarozense de las canchas hace que el equipo que prácticamente no tiene rival, se vea insuficiente ante un acoso y acierto de un equipo que técnicamente era inferior.

Quizás de estar en su sitio el entrenador y estando el marcador con dos puntos de ventaja para los vinarozenses y restar tan solo un minuto para el final la victoria no podía irseles de las manos.

No obstante ahí está en primera posición el Vinaroz Kelvinator, y por cierto además con todo merecimiento.

Otro de los ganadores ha sido y precisamente fuera de su campo el E. y D. que como dijimos viene pisando fuerte en las últimas jornadas. Su triunfo ante el Levantina le permite ganar a puntos con el Villarreal y ostentar la tercera posición de la tabla.

No obstante la verdadera sorpresa nos la dieron los muchachos del Moncófar al triunfar en Segorbe ante el Cueva Santa, y por cierto haciéndose anotados a nuestro favor una "farolada" dada que los diábolos posibles ganadores en Segorbe; y mire por donde en esta jornada un acierto mayúsculo y un fallo garrafi.

Por su parte el conjunto benicarlino venció esta vez a S. Martí además de marcar bastantes cesos, total 67 puntos al finalizar el encuentro, todo un record en esta jornada.

Y como descanso el OAR y no nos resta más que decirles terminamos dándoles a continuación la clasificación resultados etc. Pero no podemos cortar, sin desearles a todos nuestros lectores las más felices e inolvidables fiestas Navideñas vividas eso si "deportivamente".

J. G. E. P. NPT F. T. P.

Table with 6 columns and 8 rows showing basketball results between teams like Kelvinator, Villarreal, E. y D., S. Martí, etc.

RESULTADOS DE LA 5.ª JORNADA

Cueva Santa, 25; Moncófar, 37; Villarreal OJE, 34; Vinaroz, 35; At. Levantina, 33; E. y D. 62; Benicarló OJE, 67; S. Martí, 39; Descansó O.A.R.

TROFEO MAXIMO ENCESTADOR: 1.-Viciano, 103, At. Levantina. 2.-Signes, 84, S. Martí. 3.-Artero, 61, E. y D.

SERRANO-ROVIRA EL BENICARLO SUPERO AL SUMINISTROS MARTI

Se celebró el domingo en Benicarló el partido correspondiente a la tercera división provincial entre el titular de la ciudad contra el Suministros Martí, con el resultado de 67 a 39 para los primeros. El Benicarló durante la primera parte hizo gala de un gran juego de equipo, que ya nos tiene acostumbrados, cuando el colegiado de turno se empeña en dejarlo jugar.

Bajo las órdenes del colegiado de turno señor Martinavarro que no dejó nada por desear, los equipos formaron así:

BENICARLO O.J.E.: Marzá, Montía, Villanueva, Folx, Lluch, Bosch, Maura, Soriano, Martí.

SUMINISTROS MARTI: Villanueva, Signes, Arias, Ramos, Bellés, Pérez, Sales. — DORIO

EN SEGORBE: CUEVA SANTA O.J.E., 25; MONCOFAR O.J.E., 37

En el complejo polideportivo municipal y con una mañana soleada y mucho público en la pista, el equipo local no estuvo a la altura de las circunstancias y con una segunda mitad donde solo se anotaron cuatro puntos contra los veintidós de los visitantes.

Primeramente el Cueva Santa no encuentra el camino para vencer y siempre un periodo es fatal para el conjunto. Esperamos y deseamos que esta racha de malos resultados sea superada si bien el calendario no depara dos platos fuertes para las próximas jornadas del nuevo año.

Cueva Santa O.J.E. (25), Laffargu II 7, Rodríguez 6, Laffargu III 3, Pastor 2, Aparicio 3, Torres 2, Martínez, Blasco y Palomar 2. 20 faltas personales cometieron y cubrieron su cupo Laffarga III. De veintiún lanzamientos de tiros libres fueron cinco tres.

Moncófar O.J.E. (37), Cubedo, María 6, B. Alemany 14, Martínez 3, O. Alemany 6, Romero 3, Roselló 2, Franch 3. 22 faltas personales cometieron y cubrieron su cupo María, B. Alemany y Martínez. De quince lanzamientos de tiros libres, fueron cinco tres.

Dirigió el encuentro estupidamente el señor Ortíz.

LAFFARGA CIVERA

Clausura de la Cátedra Deportiva de Moncófar



Organizada por las Delegaciones Provinciales de Juventudes y Sección Femenina y con el patrocinio de la Delegación Provincial de Educación Física y Deportes, se ha celebrado en Moncófar una cátedra deportiva de carácter mixto en la que han participado 44 niñas y 70 niños comprendidos entre los 10 y 13 años.

Las actividades de la cátedra dieron comienzo el día 15 de noviembre para finalizar el pasado día 18, siendo de destacar la gran colaboración de autoridades, Magisterio y pueblo entero que han visto en la cátedra la verdadera base del resurgir del deporte en Moncófar, tan necesitado en estos momentos de un deporte auténtico y bien dirigido.

La cátedra ha promocionado en estos días el baloncesto, mini-basket, balommano y atletismo junto al fútbol que era el único deporte que en Moncófar gozaba de alguna popularidad. Los pequeños han mostrado en todos los deportes la mejor predisposición y el magnífico cuadro de profesorado que ha actuado en la cátedra ha tenido

oportunidad de cosechar un triunfo señaladísimo puesto que hoy puede tener la seguridad de que el deporte en Moncófar tiene ahora unos practicantes maravillosos y el entusiasmo de sus familiares para que sigan en su desarrollo.

Desde el Alcalde, D. Benjamín Paradís Alós, al Delegado Local de Juventudes, D. Pedro Castell Martínez, a los colaboradores don Antonio Canós Canós y D. Francisco Tejado, pasando por todas las Autoridades, Magisterio, etc., todos han rivalizado en su apoyo a la cátedra que ha tenido en Moncófar un claro exponente de lo que puede y debe ser esta actividad en nuestra provincia.

El pasado sábado se celebró el acto de clausura con una gran exhibición de todos los deportes en las instalaciones deportivas de Moncófar, pasando después al cine de la localidad donde se celebró un importante acto presidido por el Delegado Provincial de Juventudes y de Educación Física y Deportes, D. Fernando García Aragón, Alcalde de la localidad, don Benjamín Paradís, Jefe de Promoción Deportiva de la Delegación de Juventudes, D. Ciriacó Donat, Recidora de Educación Física de la Sección Femenina, señorita Amparín Sexarra, así como el Teniente Comandante del Puesto de la Guardia Civil, Delegados Locales de Juventudes de Moncófar y Nules y otros Autoridades y Jerarquías.

El acto dio comienzo con unas palabras del Inspector de Zona de Juventudes y Director de la Cátedra D. José Ramón La Torre Muñoz, en las que expuso todo cuanto había sido la Cátedra y las esperanzas que se han puesto en toda la organización de Moncófar que ahora se ha iniciado en el deporte.

FUTBOL JUVENIL DEL FRENTE DE JUVENTUDES

EL EQUIPO DE LA O. A. R. NUEVO LIDER

El domingo se jugó en el Camp Municipal de Deportes, una nueva jornada del Trofeo Santex, que vienen disputando los equipos que militan en el Comité de Competiciones de la Delegación Provincial de Juventudes, registrándose los resultados siguientes:

OAR, 2 - TOMBATOSSALS 0

Buen triunfo el de la OAR que le vale situarse en cabeza de la competición en un partido muy emocionante jugado a las órdenes del Sr. Sidro.

La OAR tuvo a sus mejores hombres en Domingo, autor de sus dos goles, y Altava, mientras que en el Tombatossals destacaban Valls y Cantavella.

JEYLO, 4 - P. D. CASTELLON, 1

Nueva y sorprendente actuación del cuadro del Jeylo que se dejó limpiamente con una victoria que muy pocos esperaban por ser precisamente hasta el hace poco líder del Campeonato. Gran partido del Jeylo en el que destacaron su portero Gimeno, Granell y León; sus goles fueron obra de Grauli, Orde des, Pala y Ruipérez. Por la P. D. Castellón los mejores Agast, Floriano y Bernadó que fue el autor del gol del honor. Arbitró el Sr. García.

LEVANTINA, 1 - BAFALLA, 0

Victoria mínima del Levantina conseguida con muchos apuros por que le valió seguir su buena marcha. El único gol del partido fue obra de Ventura, destacando por los venciados Aparici y Lluch y por los venciados Trench, López y Sanchis. El partido estuvo dirigido por el Sr. Mateu.

K. L. G. 0 - CASTALIA, 1

De nuevo el Castalia ha hecho saltar la sorpresa con una de esas actuaciones que nos brinda solo en contadas ocasiones.

El único gol del partido lo obtuvo Moreda y por su equipo destacaron Alba, Perona, Garrido y Canós. Por los venciados destacaron Mateu y Martínez. Arbitró el señor Pastor.

Tras esta jornada figura en cabeza de la clasificación el OAR con 17 puntos seguido de Levantina con 16, P. D. Castellón con 15, Castalia con 12, Jeylo y KLG con 11 cada uno, Tombatossals con 9, Batalla con 3 y Florida con solo dos puntos.

Seguidamente se efectuó la entrega de premios y trofeos y a continuación el Alcalde de Moncófar dirigió unas palabras de agradecimiento por haber elegido a Moncófar para la celebración de esta Cátedra, premiando toda su ayuda a la juventud y al deporte, efectuando la entrega de una placa conmemorativa de este importante acto al Delegado Provincial de Educación Física y Deportes y de Juventudes, D. Fernando García Aragón, el cual cerró el acto con unas acertadas palabras en las que puso de manifiesto la importancia que hoy tiene el deporte para la juventud, pidiendo a todos el apoyo necesario para que el esfuerzo ahora realizado no se malogre.—P.P.C.

Seguidamente se efectuó la entrega de premios y trofeos y a continuación el Alcalde de Moncófar dirigió unas palabras de agradecimiento por haber elegido a Moncófar para la celebración de esta Cátedra, premiando toda su ayuda a la juventud y al deporte, efectuando la entrega de una placa conmemorativa de este importante acto al Delegado Provincial de Educación Física y Deportes y de Juventudes, D. Fernando García Aragón, el cual cerró el acto con unas acertadas palabras en las que puso de manifiesto la importancia que hoy tiene el deporte para la juventud, pidiendo a todos el apoyo necesario para que el esfuerzo ahora realizado no se malogre.—P.P.C.

CAMPEONATO REGIONAL JUVENIL

El Castellón, goleó a la «Fundación Flors», (11-0)

El pasado domingo, el Castellón, siguiendo su racha de extraordinarias exhibiciones, derrotó a la "Fundación Flors", que nunca pudo contener el juego técnico y arrollador practicado por el equipo albinegro.

El Campo del Bovalar, registró una buena entrada, pues el partido había despertado justificada expectación, ya que se tenían verdaderos deseos de ver jugar al Juvenil, que supera la calidad de su juego, jornada tras jornada.

A las 11.30 de la mañana, saltaron los equipos al terreno de juego, siendo recibidos con aplausos y significativas muestras de simpatía.

El tiempo "primaveral", con un cielo de un nítido azul, motivó la presencia de numerosos aficionados que se entusiasmaron con el juego brillante, rápido y efectivo del notable conjunto albinegro.

Todas las líneas del equipo local se superaron a sí mismas. El Castellón, practicó, desde luego un fútbol asociación, maravilloso. Todo jugaron para todos, por eso, precisamente, se prodigan estos resultados tan contundentes que hablan, con elocuencia, del gran momento de buen juego que está atravesando el Juvenil.

En el partido que comentamos, no se pudo jugar mejor ni con más codicia y entusiasmo, no obstante el resultado siempre decisivo que registraba el marcador.

Cada gol, era un nuevo acicate para seguir jugando mejor, en busca de contabilizar más tantos y traducir la victoria, con el abultado tanteo que indicaba el marcador cuando el Sr. Segrelles, que tuvo una magnífica actuación, decretó el final del encuentro.

UN GRAN EQUIPO: EL CASTELLON

La exhibición que realizó el Juvenil sobre el césped del Bovalar, fue extraordinaria. La rapidez, efectividad, codicia, engarce, fueron los valiosos factores que fundidos en

el crisol de la calidad del juego desarrollado, contribuyeron a cristalizar en la sonada victoria castellonense.

La "Fundación Flors", jamás fue un serio enemigo para el Juvenil.

Con este nuevo y claro triunfo, el Castellón se coloca en imparable situación para conseguir el liderato del Grupo.

Lo mejor del Juvenil, lo hemos dicho anteriormente, radica en su juego de conjunto.

Analizando sus individualidades, es justo destacar la decisiva y ordenada labor de Segura, que jugando casi en el centro del campo, mandó y distribuyó mucho juego.

En los volantes, Sannullán, con su juego científico y cerebral, llenó mucho terreno, cortando y entregando los balones con su peculiar estilo, y siempre sirviendo el esférico al compañero mejor situado y desmarcado.

La delantera, enorme, realizada, con ese afán de goles que ya le caracteriza.

Fabregat, Sánchez y Marzá, cuajaron un partido extraordinario, lleno de geniales e inteligentes jugadas.

Arrufat, que salió en la segunda parte, también contribuyó, con sus aciertos, al rotundo resultado final del partido.

Ante todo esto, nada pudo oponer el equipo villarrealense, pues bastante hizo en aguantar aquel aluvión de buen juego durante el tiempo reglamentario.

A pesar del resultado adverso que siempre registró el marcador para sus colores, la "Fundación Flors", nunca se encorvó en una defensa a ultranza sino que practico un juego abierto en busca del gol del honor, que no llegó, pero que por su constancia fue digno de merecerlo.

Segura, Fabregat, Sánchez, Sannullán y Marzá, flamantes componentes de la Selección Regional Juvenil, dieron un curso de buen jugar y demostraron ante los numerosos aficionados que acudieron al Bovalar, que son merecedores, por la calidad de su juego, del entorchado de seleccionados, máxima aspiración de los jugadores juveniles.

No sería justo cerra este breve comentario, sin destacar la decisiva labor desarrollada por el preparador Manolo Adell, todo en trega y servicio, forjador de este equipo, verdadera cantera de nuestro fútbol.

Y, precisamente, es esa finalidad que se pretende conseguir, que todos estos jugadores juveniles puedan formar, un día, en las históricas filas de nuestro C. D. Castellón.

SINTESIS DEL PARTIDO

El Juvenil se lanza a un ordenado ataque, Domina, intensamente, en estos minutos iniciales. Se presagia un gran partido.

A los 5 minutos, Fabregat, consigue el primer gol. Continúa el acoso. Van transcurridos 10 minutos y Salvador, de cabeza, marca el segundo tanto.

Al minuto escaso, Fabregat, vuelve a contabilizar el tercer gol.

Luis Sánchez, que está jugando muy bien, materializa el cuarto tanto, de manera genial, a los 12 minutos.

El Castellón es el dueño del campo. Siempre se juega dentro de los dominios de la "Fundación".

Fruto de este persistente acoso es el quinto gol conseguido por el oportuno y veloz Marzá (a los 19 minutos).

Se suceden las jugadas maravillosas del Castellón. Todo el equipo, cual disciplinada orquesta que domina la partitura a la perfección, está tejendo un juego de una calidad extraordinaria.

A los 21 minutos, Sánchez, marca un tanto de antología al fintar, con soltura, a varios jugadores y, entre ellos, al mismo portero. Es el sexto gol.

El séptimo tanto lo consigue Marzá, a los 30 minutos de juego.

Con absoluto dominio del Juvenil, finaliza el primer periodo de este encuentro. En esta primera fase, Mateu es sustituido por Garrido.

Empieza la segunda parte. Las mismas características de juego. Dominio del Castellón.

La "Fundación Flors", tiene que multiplicarse para intentar neutralizar, indultemente, aquel juego que se cierne sobre ellos.

Luis Sánchez, materializa, a los 15 minutos, el octavo gol. Apenas transcurrido 2 minutos de con seguido este gol, Marzá marca el noveno tanto.

Sánchez, vuelve a marcar. Es el décimo gol.

Fabregat, aprovechando un centro muy mediado de Arrufat, hace subir el marcador hasta el número once.

En estos momentos, Arrufat sustituye a Garbí.

Con dominio absoluto del Castellón que arrolló, valga la expresión, a la "Fundación Flors", termina este partido que sirvió para valorar de una manera elo-

cuente, la calidad del juego que desarrolla el conjunto equipo del Juvenil.

La enhorabuena a todos y a per severar con estas brillantes exhibiciones hasta culminar con la anhelada consecución del título de campeón.

Aprovecho la conyuntura que me ofrece la presente crónica para desear a todos nuestros lectores, felices Pascuas de Navidad y un venturoso Año Nuevo.

ARBITRO: Dirigió el encuentro el colegiado Sr. Segrelles, que realizó un magnífico arbitraje, modelo de autoridad y competencia.

ALINEACIONES

C. D. CASTELLON: Nicolás, Beltrán, Segura, Mateu, Vega, Sannullán, Garbí Sánchez, Salvador, Fabregat y Marzá.

FUNDACION FLORS: Galán, Rodríguez, Alba, Carmona, Garrigues, Ayet, Gómez, Abella, Hernández, Preva y Mora.

E. MONERRIS BARBERA

A. de Madrid

no variará su equipo a pesar de la derrota ante el Sabadell

MADRID, 23. (Pyresa). — El próximo domingo jugará el Atlético de Madrid de nuevo en el Manzanares. El rival de turno para este encuentro, el Sevilla, conjunto que dirigido por Max Merkel, acaba de igualar a un tanto en su terreno, frente a U. D. Las Palmas. Marcel Domingo, pese a las arriesgadas jugadas de los sabadellinos, no modificó su alineación, por lo que la formación estará integrada por Rodri, Melo, Iglesias, Quisque, Adelaño, Eusebio, Ufarte, Luis, Gárate, Alberto y Juan Antonio.

Ovejero, Martínez Jayo y Calleja, han iniciado ya sus ejercicios de recuperación. A Jayo se le ha quitado la escayola. Ovejero recibe sesiones de onda corta y Calleja ya acude al campo del Manzanares para someterse al tratamiento médico del doctor Itáñez, médico del Club.

MAS LESIONADOS EN EL MADRID

MADRID, 23 (Pyresa). — El Real Madrid celebró ayer su primer entrenamiento semanal con miras al encuentro que jugará el domingo en el Nou Camp, frente al Barcelona. Los que jugaron en la Romareda. — y perdieron — no realizaron ejercicio alguno, haciéndolo únicamente, los suplentes. De Felipe y Vidal, lesionados, ya se entrenan casi, con normalidad. El jugador Velázquez, vigésimo primero jugador europeo, según la revista "France-Sport" sufre una contusión en el costado derecho, que le tendrá alejado de toda actividad durante tres días, según prescripción facultativa. Benito, padece un esguince y tampoco se ha entrenado.

Por el momento se desazona la alineación que presentará Muñoz frente al Barcelona, para donde emprenderán el desplazamiento el próximo viernes.

RIVERA, el mejor jugador europeo del año

PARIS, 23. (Aigi). — El italiano Gianni Rivera, capitán del A.C. Milan, campeón de Europa de clubs y campeón intercontinental, ha sido elegido hoy como el mejor futbolista europeo de 1969 y ganador del trofeo «Balón de oro» de la revista «France-Football».

Entre los mejores futbolistas europeos elegidos hoy, figura solamente un español: Manuel Velázquez, del Real Madrid, que figura en la lista en 21.º lugar. De 31 elegidos.

El próximo viernes celebrará el Circo de Cazadores San Huberto el concurso del Pavo a cajas

La competición del Pavo en la modalidad de pichón salido de cajas, tendrá lugar el próximo viernes día 26 a las 10.30 de la mañana, en su campo de tiro de la Costa de Azahar.

Las condiciones técnicas son las siguientes:

Siete pichones —Dos cerros excluyen— distancia handicap. Premios, un monumental pavo y nueve pollos.

Lali, Prades y Pachés, vencieron en el I Trofeo Navidad de Piragüismo

HUBO mucha animación el domingo en el Club Náutico con motivo de disputarse el I Trofeo Navidad de Piragüismo, que disputaban los palistas del Club Náutico bajo la organización de la Federación Castellonense de Piragüismo, sumándose el tiempo al esplendor de esta prueba.

No hay duda de que los palistas castellonenses van progresando y bien lo demostraron el domingo en su continua lucha contra el cronómetro en la que se están anotando tiempos esplendidos rebajándose de continuo.

Los palistas infantiles y juveniles disputaron el I Trofeo Navidad sobre una distancia de 1000 m., con la salida ante el Club y meta en el mismo lugar situándose la baliza junto al Muelle de Levante.

Las damas tuvieron un recorrido de 500 m. ostando la salida y meta en el mismo lugar antes descripto y la baliza de los virajes en el lugar que de continuo ocupan los remoicadores.

Los infantiles hicieron una gran lucha, con tiempos muy igualados, pero la "veteranía" de Vicente Prades se impuso dándole una muy justa victoria, mientras que palistas como Sacedón, con algún pequeño "despiste" no supieron sacar todo el proyecto de su buen palmar.

La clasificación en dicha categoría fue:

- 1.-Prades, 57'2.5. 2.-Beltrán, 513'2.5. 3.-Rivera, 515". 3.-Sacedón, 515". 5.-Salvador, 527'2.5. 6.-Pla, 533'2.5. 7.-Aracil, 549'1.5. 8.-Sánchez, 559'1.5. 9.-Javier, 559'3.5.

De nuevo hubo gran expectación por ver la actuación de los juveniles, pero en esta ocasión se impuso por completo la gran calidad de Pachés, que mostrando una puesta a punto muy meritoria, se alzó con la victoria, aún cuando todos rebajaron considerablemente los tiempos, cosa que nos hace tener la esperanza de unas próximas confrontaciones con palistas de fuera de nuestra provincia en condiciones de depararnos muchos triunfos. La clasificación fue:

- 1.-Pachés, con 434'2.5. 2.-Vilar, 445". 3.-Corbella, 459".

En la sección de Damas, el piragüismo provincial se vio privado del concurso de algunas de sus palistas por enfermedad en unos casos y estar ausentes de nuestra Ciudad en otros, pero en cambio tuvimos la satisfacción de ver una prueba llena de alicientes de satisfacción por ver el gran progreso, la mejora de tiempos y el en-

ENTREGA DE LOS TROFEOS NAVIDAD

El próximo día 26, segundo día de Navidad, se celebrará en el propio Club Náutico en sus salones sociales, una gran fiesta juvenil en la que se efectuará la entrega de los Trofeos Navidad a los tres vencedores.

La festividad del día, el gran número de socios juveniles del Club que por sus vacaciones de estudios se encuentran en Castellón, el gran número de palistas y la afición que existe en torno a este deporte, ha hecho que se espere por todos dicha fecha con verdadero entusiasmo.

A todo ello hay que añadir que a esta fiesta podrán asistir incluso aquellos jóvenes que no sean socios, siempre que lo hagan acompañados de uno de éstos.

Es de esperar pues que esta entrega de Trofeos, sea un éxito completo para el Club Náutico y la Federación Castellonense de Piragüismo.

EL MADRID, INVITADO POR EL BENFICA

MADRID, 23 (Pyresa). El Real Madrid ha sido invitado por el Benfica de Portugal para tomar parte en un torneo internacional de fútbol que se celebrará el mes de mayo en Lisboa. El torneo será cuadrangular y aunque aún no se conocen los nombres de todos los equipos, parece ser que además del Madrid, jugará asimismo el Manchester United, de Inglaterra.

TENIS

El trofeo Reyes en el Club Medina

El día 2 dará comienzo en este Club el Campeonato Social "IV Trofeo Reyes" y las pruebas a celebrar en el mismo serán I. Damas, I. Caballeros e I. Infantiles. El sorteo para el mismo se celebrará el próximo martes día 30 a las 5 de la tarde.

Las inscripciones pueden efectuarse en este Club de 11 a 2 y de 4 a 7 de la tarde, recordando que para poderla efectuar deben sacar —si no lo han hecho ya— la licencia de jugador correspondiente al próximo año 1970.

MUEBLES

Alfaro



LES DESEA

Felices pascuas



Avenida Pío XII, 25

VILLARREAL

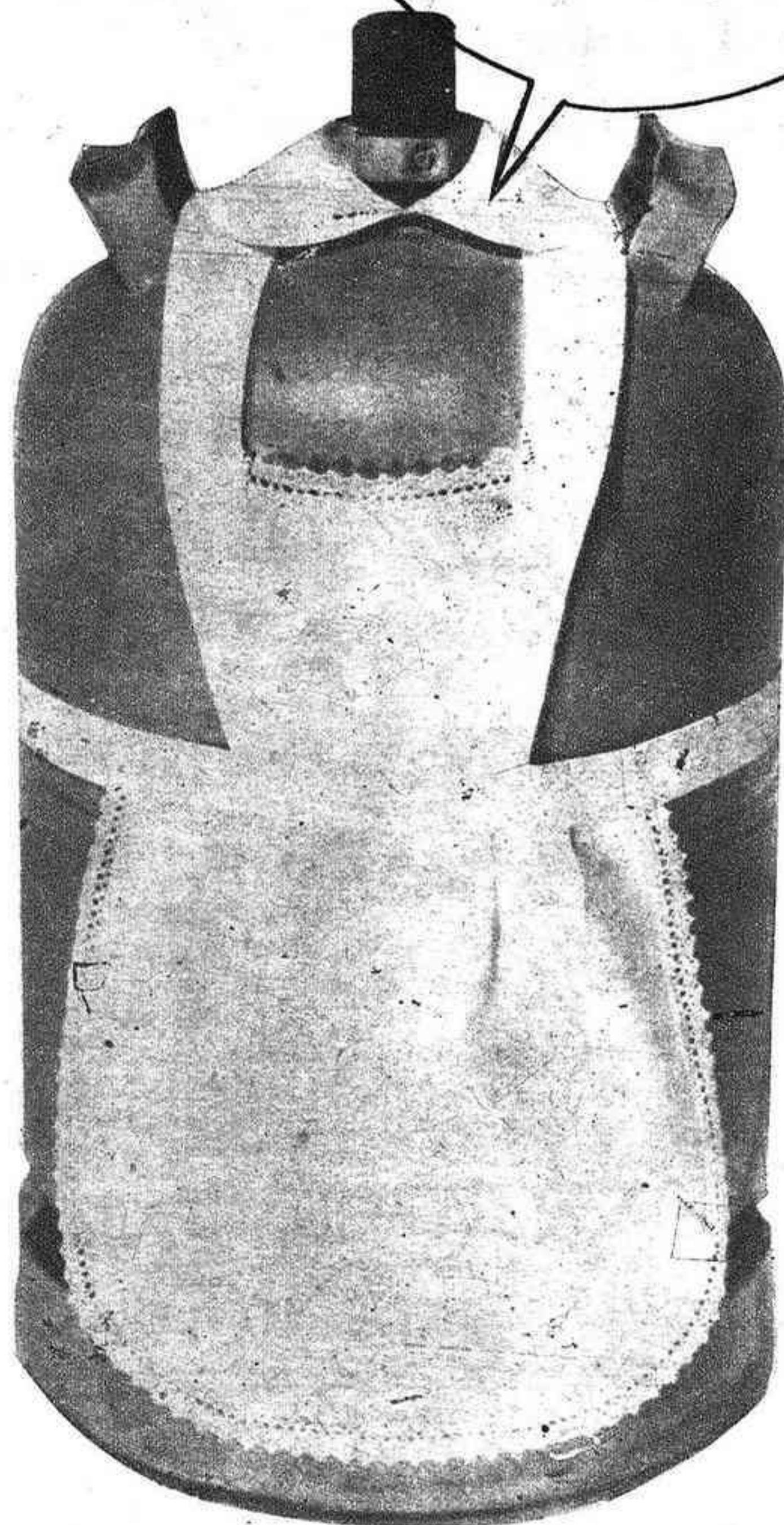
HERARBO S.L.

Que en estos días jubilosos de la Navidad,
no falte nuestro mensaje de buena voluntad:
Felicidad y Prosperidad

VILLARREAL

(Castellón)

yo soy confort



con **BUTANO**,

ECONOMIA, LIMPIEZA, RAPIDEZ, COMODIDAD

Beneficie su industria con las ventajas del gas propado en tanques autónomos. Confíenos su instalación.

Agencia Oficial Butano 305



P. PEREZ PARDO

desea a todos sus amigos unas Fiestas felices,
y un año 1970 lleno de alegría

BURRIANA
C/. Carlos I, 1
Tel. 510669

VILLARREAL
C/. Benedito, 2
Tel. 1

JOAQUIN COLLADO
Chilches
Los Mártires, 1
Teléfono 69

MANUEL NEBOT
Alquerías Niño Perdido
Teléfono 519619

JOAQUIN SILVESTRE
Villavieja
Zona Estrella
Teléfono 52

JOAQUIN ESCRIVA
Almenara
San Roque, 7
Teléfono 33

PEDRO TEL
C/. Dolores, 26
Tel. 220
Nules

ERNESTO FENOLLOSA
Av. Girón, 28
Tel. 201
Vall de Uxó

JOSE MENEU
Bechí
Avda. José Antonio, 21
Teléfono 64

ANTONIO RECATALA
Moncófar
José Antonio, s/n
Teléfono 212

Cualquier duda o deficiencia en el servicio, comuníquela
a esta dirección -Muchas gracias

IMPRESIONES Y COTIZACIONES DE BOLSA

Mercado muy firme y afluencia de dinero

MADRID, 23 (Pyresa). En la sesión de hoy ha continuado afluendo el dinero...

TEXTILES: Fefasa, 105 Snace, 190

AMBIENTE DE EUFORIA

BARCELONA, 23. — (Cifra). — La sesión bursátil de esta semana, se desarrolla en un ambiente de euforia...

MEJORAS GENERALES

BILBAO, 23. — (Cifra). — Muchísimo público en la sala y un gran ambiente con mejoras generales...

El dinero, decidido, ha presionado a lo largo de la jornada motivando mejoras sustanciales...

ECONOMIA Y FINANZAS

La investigación científica dará un constante impulso al desarrollo económico del Canadá

La OCDE recomienda la creación de un ministerio de investigación científica a largo plazo

PARIS (Crónica especial para Agencia FIEL-OCDE, en exclusiva para nuestro periódico)... Canadá, gracias a sus importantes realizaciones científicas...

El sector público en la economía nacional

Uno de los más significativos avances conseguidos a partir de 1939, consiste en que el Sector Público pasa a ocupar una posición de preeminencia...

Expansión con estabilidad

CON la entrada en vigor del Decreto-Ley recientemente aprobado en Consejo de Ministros, nuestro país va a penetrar en una nueva fase económica que cabe esperar sea una continuación perfeccionadora de la que ahora termina...

- FONDOS PUBLICOS: Interior 4%, 118 Exterior 4%, 116 Amort. 4% Novbre. 1951, 118'35 Amort. 3'50%, 106'75 Bco. Hipotecario exentas, 109 Cto. Local Lotes viejos, 103

Table with 5 columns: Fecha, Puerto de carga, Vapor, Destino, Naranja, Mandarina. Includes sub-table for 'EXPORACION DE NARANJA POR MAR' and 'VIA TERRESTRE'.

El aumento de la población activa española en los últimos ocho años
MADRID, 23. — (PYRESA). — La población activa española creció un 11'2 por ciento entre 1959 y 1968...

Continuará el «boom» en Suecia durante 1970

Pero el ritmo de crecimiento menguará en la mayoría de los sectores
STOCOLMO (Crónica especial para Agencia FIEL-SIP) en exclusiva para nuestro periódico. — El producto nacional bruto de Suecia se espera que aumentará el 3'8 por ciento en 1970...



DESEA A CLIENTES Y COLABORADORES FELIZ NAVIDAD Y BUEN AÑO 1.970

El profesor Borel, fundador de la primera sociedad suiza de estudios hispánicos

Por Angel COSMOS

La primera asociación de hispanistas que se funda en Suiza se llama "Sociedad Suiza de Estudios Hispánicos" (S.S.E.H.), que cuenta ya con medio centenar de miembros...

CONSEJO DIRECTIVO

En la asamblea se constituyó, oficialmente, la SSEE y fue presentado un proyecto de estatuto...

FOMENTO DEL HISPANISMO SUIZO

¿Qué fines persigue la SSEE? —Deseamos, principalmente, fomentar en Suiza los estudios hispánicos bajo todos los aspectos...

Entre los numerosos concurrentes destacados, además de profesores de español en las universidades suizas, los estudiantes, cuyo mayor número se desplazó desde Friburgo...

PYRESA

Colaboraciones de Mediterráneo
La irrefrenable vocación HAY QUE LEER POR NARRICES

Por Demetrio CASTRO VILLACAÑAS

Entre las muy bellas cosas, entregas y dedicaciones, remontar tan profundas, que dijo José Antonio Primo de Rivera, siempre me impresionó aquella en la que se refería a cómo con nuestros actos...

Por MARTA PORTAL

SEGUN conclusiones del Libro Blanco parece que existen en España, en la actualidad, unos 650.000 analfabetos, de los cuales 150.000, por razones de nivel mental y de localización...

Aparte de estos casos de floración, a las veces tumultuosa, a las veces suave e inexorablemente persistente de las más altas de las vocaciones, la vida social está llena de gozosas y alegres sorpresas...

Una nueva fábrica de whisky en la provincia de Segovia

SEGOVIA, 23. — (Pyresa). — Una nueva fábrica de whisky. Según datos del proyecto, el capital de inversión será de ciento cincuenta y un millones de pesetas...

VELOMOTORES RIEJU 49 C. C.

Motor Minarelli (importación italiana) 2 tiempos-3 velocidades Sin carnet ni matrícula Ventas contado y plazo

Electro-Recambios EQUIPOS ELECTRICOS ACUMULADORES Ing Ballester 23-Tel. 212285 CASTELLON

DORMIMUEBLE La Casa de los Muebles Plegables Camas - Colchones - Sofás Cochecitos - Literas Tresillos - Mesas

GRAN OCASION Motocicletas usadas todas marcas y cilindradas A precios inmejorables CONTADO Y PLAZOS Navarra, 133

Control democrático

En unas recientes declaraciones hechas a la revista "MAS", el Ministro de Trabajo, Licinio de la Fuente, alude con toda claridad al concepto del control democrático de la gestión del Gobierno...

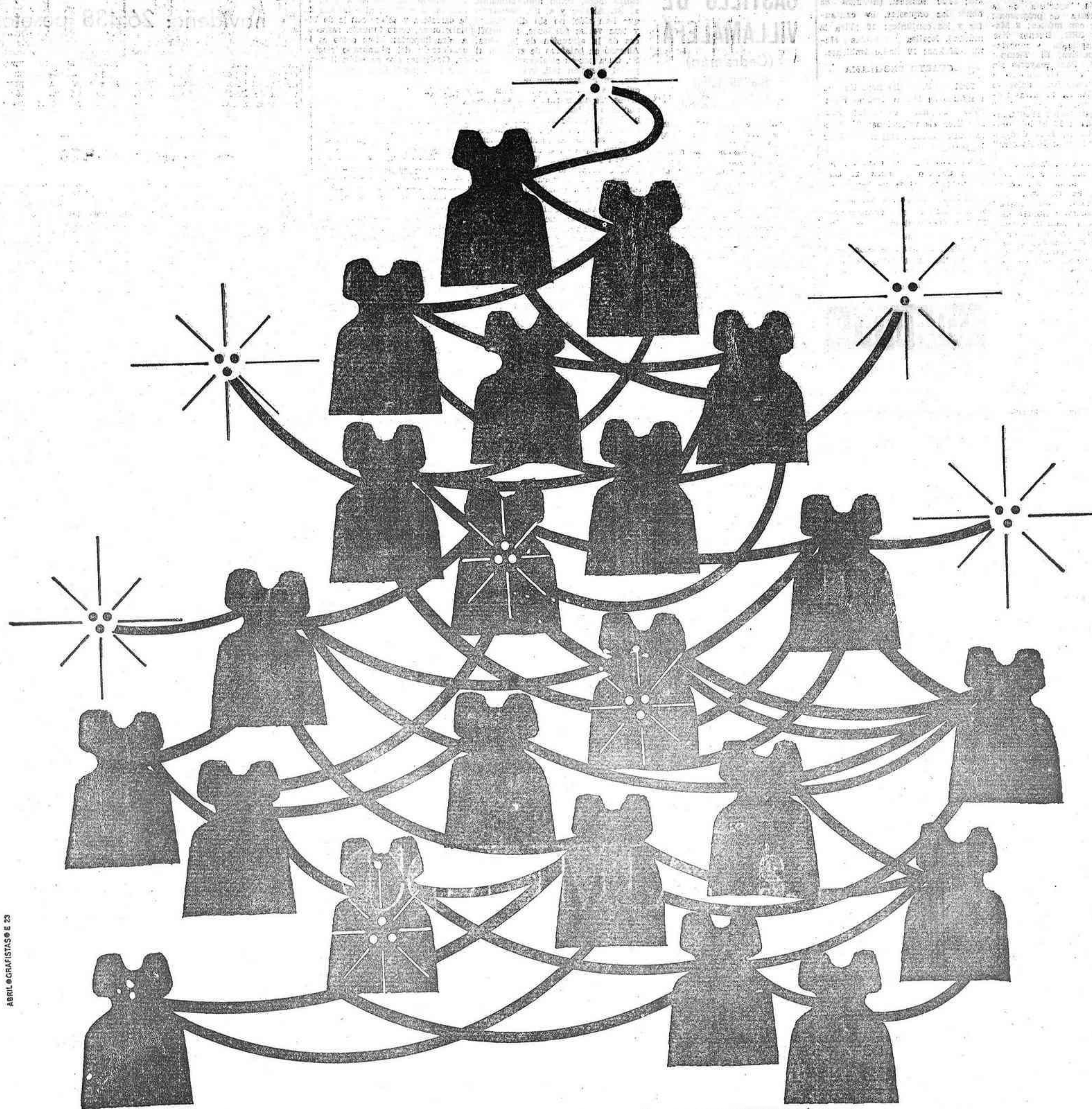
Son sumamente significativas estas palabras de Licinio de la Fuente. En principio, porque se refieren a un tema vivo y palpante para todos los españoles, cual es el de la Seguridad Social...

terrabe TERRAZOS, BECHI TELEFONO 195

programas: IVE ENCHUFA EL ASKAR ASKAR con UHF incorporada y ahora... 1R meses de plazo Distribuidor Provincial y Servicio técnico: Radio Meneu TEL. 359 VILLARREAL Concesionario Castellón Capital: Ferpa Huerto Segueros, 10 - Tel. 216506

Cuidado; que no hablamos aquí de los violines de Ingres, con los que distraen sus oídos o sus afanes de evasión tantas personas atormentadas por el cerco de sus preocupaciones o por la dinámica de sus actividades...

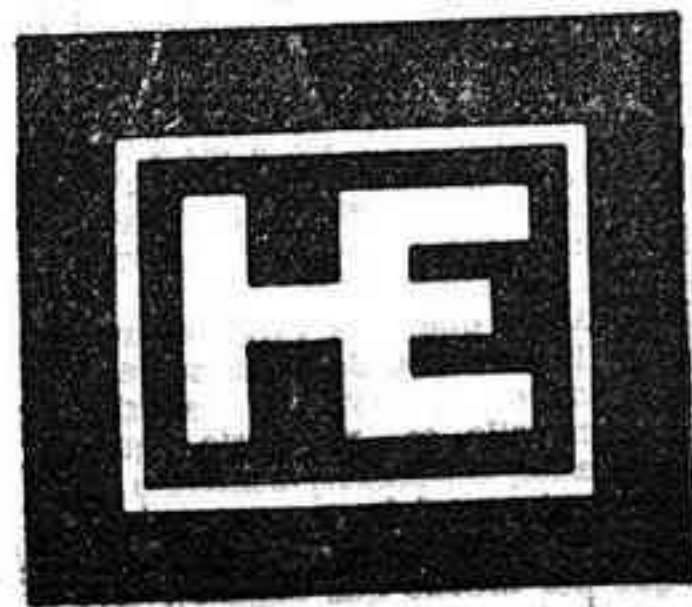
(c) Ministerio de Cultura 2007



ABRIL © GRAFISTAS 66 E 23



felicidades

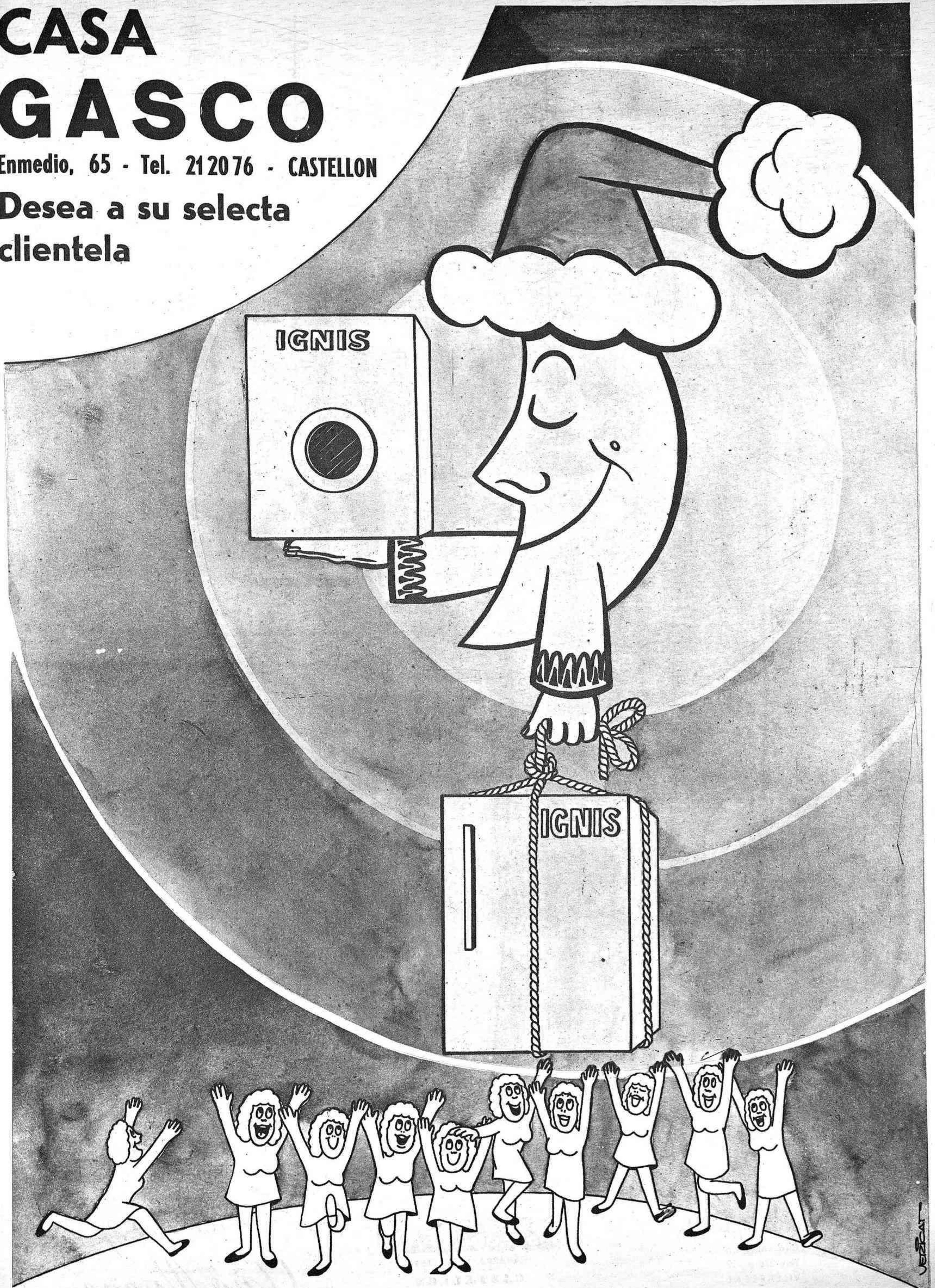


HIDROELECTRICA ESPAÑOLA

CASA GASCO

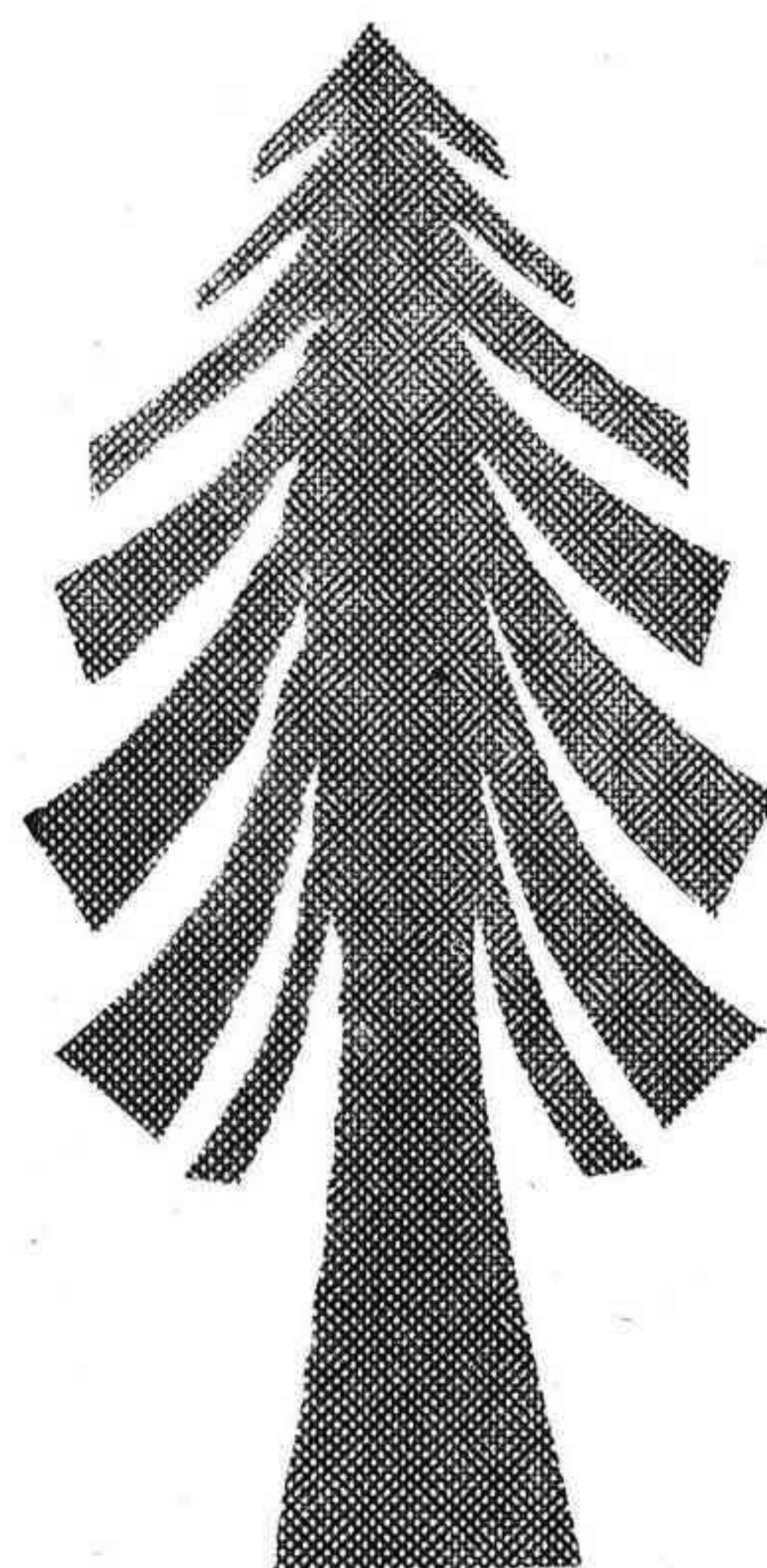
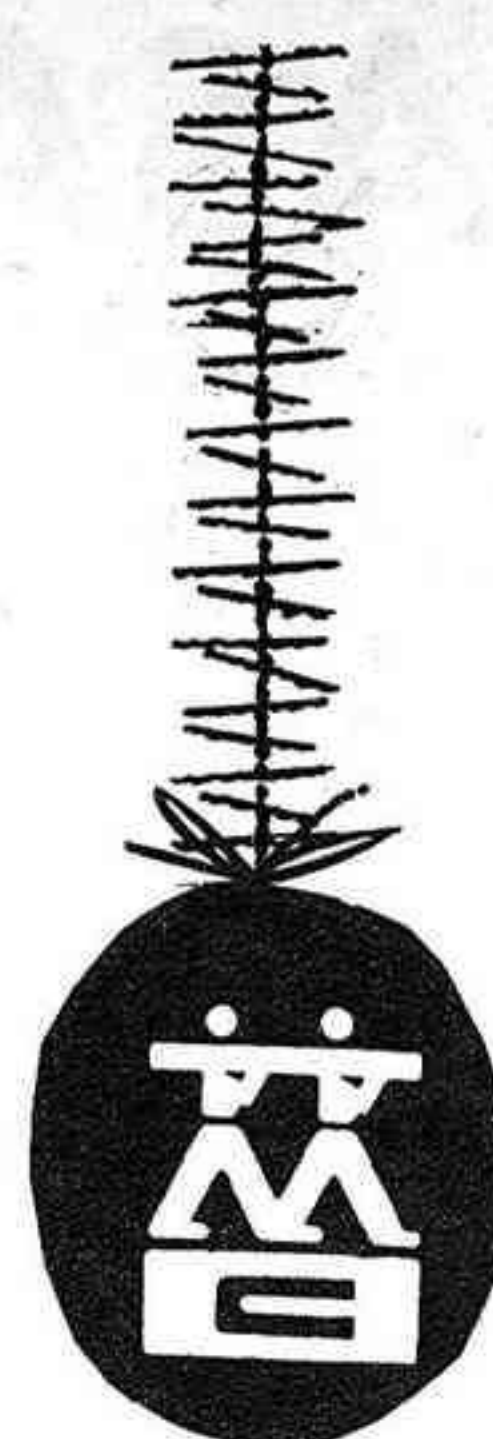
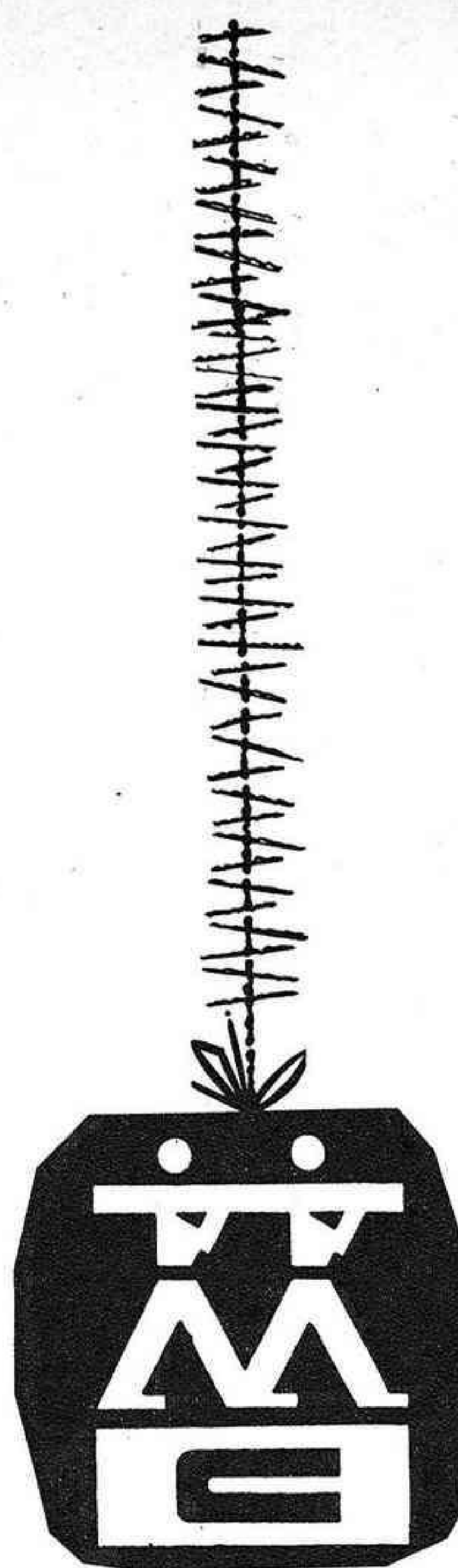
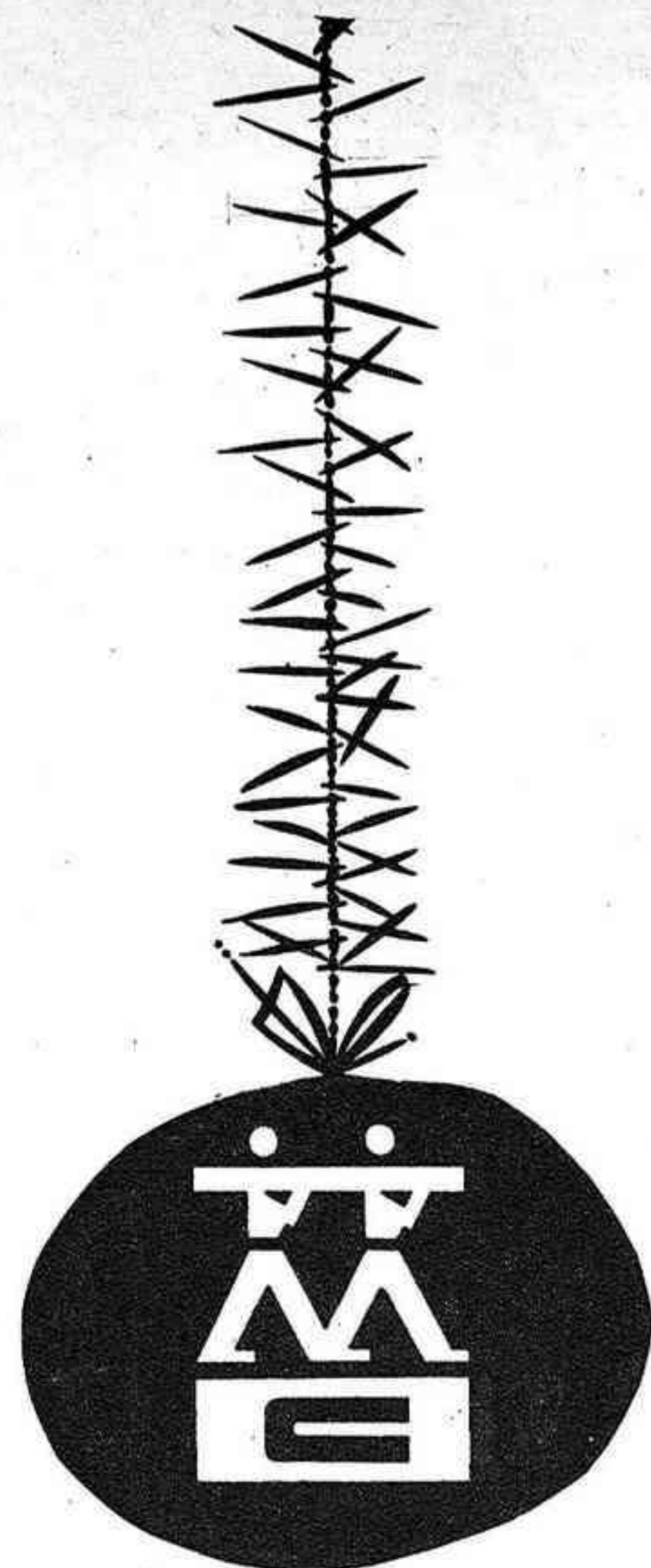
Enmedio, 65 - Tel. 212076 - CASTELLON

Desea a su selecta
clientela



FELICES FIESTAS Y PROSPERO 1970

VERCAT



MADERAS CLEMENTE, S. L.

Ctra. Onda, s/n
Tels. 378 y 719
VILLARREAL

LA CASA DEL PLASTICO
DECORATIVO

NAVARRA. 1 - TEL. 21695
CASTELLON

*Muy felices
Pascuas y
Año Nuevo*